大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬八千三百六十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一一八一至七
今日出紙四大張　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

簡悅强率領　訪問京滬穗
香港貿易發展團抵京 商加强內地香港關係
國家經委外經部等將與代表團進行商談

【新華社北京二十八日電】由香港貿易發展局主席簡悅强率領的香港貿易發展局代表團，今天抵達北京。

這個代表團是應中國國際貿易促進委員會的邀請，將在北京、上海、廣州作為期十天的訪問。

在北京期間，代表團將與國家經委、外經部、中國國際信託投資公司、中國海洋石油公司、輕工業部等機構，就加强和發展內地與香港間的經濟、貿易關係進行商談。

代表團的成員是香港貿易發展局的理事和其他工商界人士。

今天到機場歡迎代表團的有中國國際貿易促進委員會副主任郭東坡等有關方面的負責人。

【路透社北京二十八日電】香港高級經濟代表團今天到達北京，以便促進香港對內地貿易關係更加密切。

代表團由香港貿易發展局主席簡悅强率領，預料將討論與內地經濟合作，和香港在中國大陸現代化計劃中起的作用。

但是北京外國外交界人士說，他們沒有排除這次訪問可能帶有政治成份。

這是自英國首相戴卓爾夫人上月訪問中國後，第一個香港主要代表團訪問北京。戴卓爾夫人訪問時，雙方同意就香港的前途立即舉行談判。

內地和香港今年頭七個月的貿易總額超過四十億美元。

薄一波會見英商時指出
中英貿易還可增加 擴大諮詢業務交流

【新華社北京二十八日電】國務委員薄一波今天在會見由主席斯隆和顧問伯杰率領的英國四十八家集團代表團時說，中英兩國還可以進一步增加貿易額，擴大在諮詢業務方面的交流。

薄一波說，英國工業的悠久歷史和豐富經驗，為中英兩國進行經濟技術合作提供了一個良好的條件。

薄一波讚揚四十八家集團多年來為積極開展對華貿易所作出的努力。他說，代表團將到遼寧、江蘇進行考察訪問，希望英國廠商能對兩省一些企業的技術改造起積極的作用。

中國國際貿易促進委員會主任王耀庭會見時在座。

代表團是應貿促會的邀請來華訪問的。

鄧小平在京會見卡扎菲

【新華社北京二十八日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在人民大會堂會見了利比亞「九．一」革命領導人穆阿邁爾．卡扎菲上校，同他進行了親切友好的談話。

會見後，鄧小平設宴招待卡扎菲上校等貴賓。

國務委員兼外交部長黃華，外交部副部長温業湛，外交部顧問何英，對外經濟貿易部副部長魏玉明，中國駐利比亞大使裴堅章等出席了宴會。

花旗參蟲草雞精
精益求精
「真正」補而不燥
花旗參功能養陰生津，增添精神
冬蟲草滋補潤肺養元，增填精髓

長壽牌 CHANG SHOU PAI
中國武漢健民滋補品廠出品
國貨公司，
藥行，士多辦館
超級市場均有售。
香港經銷處：聞昌行
地址：香港九龍旺角渡船街319號順興大廈一樓七號
電話：3-327751　電報掛號：1251 H.K.

簡悅强談此行目的
盼與內地廣泛接觸
下月返港前順道訪問深圳經濟特區

【本報訊】由香港貿易發展局主席簡悅强率領的十五人代表團，昨天（二十八日）上午乘中國民航班機離港飛北京。

這個由貿易發展局組織的高層代表團，成員大部分是貿易發展局理事會理事，包括多位香港工商界領袖在內。港府派出副經濟司楊啓彥為隨團代表。

簡悅强在機場發表書面談話說，這個代表團訪問北京、上海、廣州的目的，廣義地來說，目標是與三個城市的高級官員磋商對雙方均有利的經濟關係的未來發展，包括建立私人方面的聯繫和了解更多有關許多國營機構的工作、任務和優先考慮的事項。他期望所有的會談將涉及廣泛範圍，包括貿易、工業、金融、旅遊業及對雙方經濟都有利的其他事項。

代表團在北京逗留五天期間，將訪問中國國際貿易促進會、對外經濟貿易部、紡織工業部、輕工業部、中國銀行、中國國際信託投資公司、外資管理局及中國旅行遊覽事業管理總局等。

十一月二日至四日訪問上海時，代表團將與中國國際貿易促進會在上海的高級官員進一步磋商，並與上海市外貿公司、上海市紡織品進出口公司舉行會談。

十一月四日到廣州時，中國國際貿易促進會將安排和廣州分會、廣東省外貿局及其他官方機構與代表團成員進行會談，並將參觀秋季交易會。

十一月六日返港前，代表團計劃會訪問深圳經濟特區。

十五人代表團除團長簡悅强外，團員有紐壁堅、黃保欣、鄭維志、鄧蓮如、夏利萊、古勝祥、利國偉、林輝波、倪少傑、宋啓郎、唐翔千、胡文瀚、楊啓彥、黃偉豪（隨團秘書）。另五名隨行人員包括港府總翻譯主任鄭仰平、貿易發展局職員及個別團員的夫人。

貿易發展局代表團團長簡悅强昨晨在機場接受記者訪問

英電視評英相談香港問題
對三條約談話乏歷史常識
英教授說強調三個條約有效不會贏得朋友

【新華社倫敦二十七日電】英國廣播公司一位評論員今晚在「時事」電視節目中指出，撒切爾夫人（本報納者按，港譯戴卓爾夫人，下同）把英國在十九世紀強加給中國的關於香港地位的三項不平等條約說成仍然有效，這是「缺乏歷史常識」。

這位名叫約翰．圖薩的評論員在評論撒切爾夫人上個月對北京的訪問時說，「撒切爾夫人堅持認為，使英國得到香港的那三項條約仍然有效」，但是，「眾所周知，中國人對這些條約的看法則迥然不同。」

英國廣播公司今晚的「時事」節目還簡單回顧了鴉片戰爭的歷史以及當時清朝政府是在什麼樣的情況下被迫簽訂了這幾項條約的。節目指出，中國認為這三項條約都是「不平等的」，是強迫簽訂的。

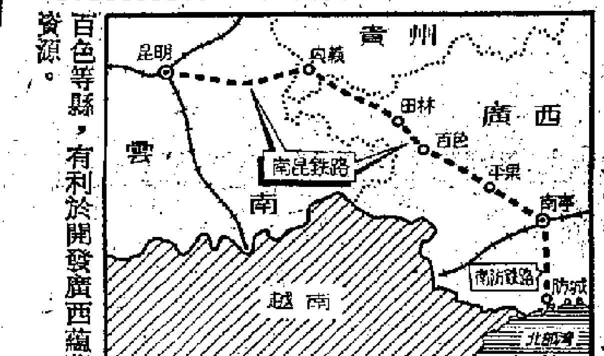
「時事」節目還播放了倫敦大學威廉．貝斯利教授就香港問題發表的談話。貝斯利教授指出，這些條約帶有殖民主義的因素。他說，強調這些條約像國際法一樣有效，「是不會贏得朋友的，也是沒有說服力的。」他說，最重要的事情是，人們應該懂得中國人對他們在十九世紀所經受的政治恥辱所抱有的感情。

南昆鐵路開始設計
長八四〇公里　電氣化牽引
「七五」期間動工　有利西南資源外運

【中國新聞社南寧二十八日電】廣西南寧至雲南昆明的鐵路線，最近已經國務院批准列入國家長期規劃。南昆鐵路將在第七個五年計劃（一九八六—一九九〇）期間開工，現正在進行初步設計工作。

南昆鐵路全長八百四十公里，線路按一級幹線設計，實行電氣化牽引。建成後，西南地區的煤、磷礦資源既可經湘桂鐵路北上，又可經南寧至防城的鐵路達防城港出口，作用甚大。

南昆鐵路經過廣西平果、百色等縣，有利於開發廣西蘊藏豐富的平果鋁礦和紅水河水電資源。



中國新貢獻產品
伊諾人參胎盤膏
世界首創含珍珠人參之胎盤膏

抗衰老　防皺紋
為女性帶來青春艷麗
總經銷：國軒貿易實業有限公司
電話：3-845579　3-884680

何阿章等十三人自台灣返回舟山

【中國新聞社杭州二十八日電】十月十八日，何阿章、顧偉騰、袁百成、林阿永、袁全年、陳秧山、于阿錫、徐阿財等十三人，從台灣經日本回到家鄉浙江舟山定居，受到了當地政府的熱情接待。

他們大都是一九五零年被國民黨軍隊抓去台灣當兵服役的，過着孤苦的生活，日夜思念在大陸的親人。七十六歲的陳秧山說，舟山是我的故鄉，從呱呱落地的那一天起，就沐浴這裏的陽光，呼吸這裏的空氣。過去這裏十分貧困，如今家鄉已經發生了很大的變化。

蘇聯副外長今離京回國

【法新社北京二十八日電】一位西方外交人士今天說，蘇聯副外長伊利切夫將於明天離開北京，返回莫斯科。伊利切夫於本月初到達北京。

送75c.c.酒辦，眞有你心

玉羊牌特級人參酒
補身益氣　眞有你心．
凡買一瓶
送75c.c.酒辦一枝
經銷處：利源長有限公司　電話：5－8190821

喜訊
中國傢俬
增設東莞、太平及石龍提貨
香港買單．東莞提貨
東莞提貨地點：東莞縣莞城鎮振華路弍號

華豐．裕華．中僑．
大華．中都國貨公司
文滙貿易服務有限公司
均有售單
◀提貨品種▶
臥房套裝、現代傢俬
及各類別單頭傢俬
式式俱備。
經銷商：集益公司
電話：5-434694-6，5-436566

概念。

據《新聞周刊》報道，全國醉酒駕車引起的死傷，每小時達到死三人，傷八十人之多。這兩年因飲酒駕車而死亡的人，超過了越南戰爭美軍死亡人數。

尤其值得注意的是，弄出這種事故的人大都是十六歲到二十四歲的青年。第一是隨意飲酒，第二是隨意飛車，一旦出事，不僅有他們自己的死亡問題，而且殃及他人遭難。

公路上的巡邏車截獲了酗酒駕車的人，最多是讓他把車停在路旁，打電話通知他的家人來迎接。有時巡邏車還把醉鬼送到家門口。

……會有收監措施。美國總統里根把這件事當作「緊急政治課題」來辦理。目前已有三十個州改了違反交通規章的刑罰，明年春天可以全國實行。

也有人大加反對，認為真正實行起來，全美國的監獄和拘留所絕對容納不下。

社會學者則說，刑罰並不能解決這一問題。要想真正解決，首先要在美國人中間樹立新的道德觀，然後勸告他們不要因為經濟不景氣而大量飲酒。說來說去，最後的因素歸於經濟，而這個因素則不是一般人所能解除得的了。

實……
陳青楓

……種藥物」，企圖輕生之類，都露出不相信神色。——他怎麼會？他這個人那樣樂觀，怎麼會做出這樣的事？

是不是樂觀？倒使筆者好好地想想這問題。

很多時，由於我們習慣了看藝人的寶藝形象，譬如一個在電影或電視上，演的都是煙視媚行的角色。那麼，人們會很自然地覺得——這個女人呀，水性楊花！

連這個女演員平時的私生活……，也因為這樣，像那位演員的出事，人們便覺得：「沒可能，沒可能，他怎麼會做這樣的傻事！」

就因為這位演員，在平日的演出裏，演的盡是些吊兒郎當，浪漫而又樂觀的角色，人們便很自然地把這形象疊上去。

實際上呢？在真實的生活裏，他可能是個內向而帶憂鬱的人，「出事」，也是他的真正性格使然。

離奇的酒
祝丹

人參酒是補酒。人參的補益作用，外國人也完全承認，令他們感到驚奇的倒不是這種酒的滋補能力，而是不明白瓶子裏漂漂浮浮根鬚齊全，而又大於瓶口的人參，如何會穿過瓶頸和酒泡在一起。

這笑話我認為相當可信。因為，某些外國人大概不知道人參或其他一些植物果實，經過曝晒變乾縮小後，只要重新浸在酒液中，就能使體積還原。

最近運到香港推銷的一種果子酒就說明了這點。

這種產自歐洲某國的梨子白蘭地，雖然也是梨浸酒，但製作就跟中國人用乾品去泡……市。

這種果子酒製法，就說明了某些外國人是聰明笨伯。他們費了這麼大的勁，為的就是讓梨子穿過幼小的瓶頸，去到瓶子的肚子裏跟酒泡在一起。

跟這截然相反的，是日本人。有「經濟動物」之稱的日本人，是一切唯效率是尚的，他們新近製出來的一種固體酒，乃是一種塊狀物，飲用時只須把它放在杯中然後冲水，人們就可以「一杯在手」了。

固體酒是在原料酒中加入某種澱粉糊精，然後低溫乾燥而成，製造簡便。只是，這樣的酒，卻未免有點煞風景就是。

現在，有一部阿倫演出的電影放映了。我是一定要去看看的。雖然，到現在為止，有關這部電影的評論，很少談及演員的演技，更沒有着重談談阿倫這位剛卸任的「影帝」演得如何？只是一味吹捧這家達片必有噱頭的電影公司。但不管怎樣，我還是要去看看的，因為我相信阿倫是個頗會演戲的演員。我

葉聖陶港居日子
吳其敏

……陸小仙、洪叔雲、李濟、客小意等都聚集在一起。他們各人的家裏又經常有當紅南北名星川流不息地往來，所以一提德鄰公寓，人們就會想起這個影人之家。但很少的人才曉得這裏在較早的日子裏，還住過好幾位文藝界的人物。而葉聖陶之亦曾短暫賃居於此，卻又是我的聞所未聞。按照本日記所志，往後夏衍、邵荃麟、柳亞子、樓適夷、周而復、臧克家等等都曾成為葉老居停間的座上客，這便不在話下了。可見一時之間，德鄰公寓是何等的熱鬧。

遠方嘉客初臨，文酒相邀，宴酣之樂，十日一大飲，間且有至於泥醉者。如柯靈作東，飲於蔣君超家的一次，他就「衷有所感」，飲多而至於下淚。

對於香港景物，葉老與徐志摩昔年遊港先後間頗有同好。他亦乘纜車登山，認為「坐車中望兩旁之住宅建築，皆歪斜不復垂直，頗為有趣。……其不堪築路處，架空如橋梁，蓋棧道之精者，」對於電車的觀感，則云「車皆雙層，車身殊狹，望之如玩具。」現在玩具老矣，施施然爬行，且無復葉老當日眼中風範矣。

日，葉老……幾乎五日一小飲，

社評 有助香港繁榮穩定的訪問

香港貿易發展局代表團昨天到達北京，將在京、滬、穗三地作為期十天的訪問。

訪問的目的是就加强和發展內地與香港間的經濟、貿易關係進行商談。

代表團此行在香港很受注意。這是因為，代表團是由該局高層人士組成，十五名代表都是香港工商、金融等界的一時俊彥。

而且，在英國首相戴卓爾夫人訪問北京，就香港前途問題進行了討論之後，香港派出了這一個規模空前的代表團北上，對於中英雙方所宣佈的維持香港的繁榮與穩定，必將起積極的作用。

目前，世界各地經濟普遍陷於衰退，主要工業國家貿易保護主義日漸加强，香港對外貿易受到了巨大衝擊。

今年頭八個月中，香港產品出口、各類貨品進口以及轉口，增長率都是負號的，即不增反跌。

據估計，如果把通貨膨脹因素計算在內，出口下降了百分之四點一，進口下降了百分之五點六，轉口下降了百分之一點四。

在另一方面，香港與祖國大陸的貿易却在穩步發展。以出口為例，對美只比去年同期增加百分之九，銷西德則減少百分之一，銷英國減少百分之六，但銷中國內地則增加百分之四十六。而且，從當前形勢看來，對內地的增長率還可以百尺竿頭再進一步。

關於世界經濟走勢，目前看法很多。有人認為正處於復甦階段，有人認為前景不明。紐約股市本周大跌價，被稱為一九二九年以來的最大慘跌。

一九七三年「石油危機」時，世界各地經濟齊告下跌，但以香港復甦較快。香港本身的適應能力較好固是因素，但中國大陸的物資供應保證了香港產品以較低成本出口，更是不容忽視的重要原因。

目前的世界性經濟低潮雖然有甚於九年前，但中國內地經濟大發展比起處於十年動亂期間的一九七三年則不可同日而語。四化建設為內地與香港的經濟貿易往來開闢了廣闊的道路，各種形式的合作，對於香港在目前低潮中的適應，以及今後的復甦，必將起着一定的推動作用。

目前，英國工業四十八家集團代表團正在中國訪問。據戴卓爾夫人在英國下院宣布，英國政府也將於下月中旬派出代表團訪問北京。由此可以證明，英國也正在尋找進一步與中國進行合作的良好途徑。

我們相信，香港貿易發展局代表團此次北上必將獲得好成果，內地和香港間的經濟、貿易關係將更加强，這對於香港的繁榮與穩定是一助力。

十多萬軍警嚴密戒備 西班牙昨天舉行大選 近三千萬人參加投票

民意測驗社會黨領袖岡薩雷斯將可獲勝

【法新社馬德里二十八日電】在大選中，緊張的政治氣氛今天轉吹緩和，近二千七百萬名西班牙人在陽光普照下，開始在四萬多個投票站投票。預料社會黨人將贏得這次選舉。

觀察家稱讚昨天國王卡洛斯與七大政黨領袖的會晤，緩和了氣氛，此舉顯然已消除了公衆對有關「軍事行動」謠言的不安。

國王重申他支持國家憲法，申斥所有破壞國內秩序的企圖。

【合衆國際社西班牙·馬德里二十八日電】在謹慎而嚴密保安措施下，大批西班牙人星期四參加選舉投票。這次選舉，使聲勢漸增的社會黨同人民聯盟黨對陣。人民聯盟黨由一位在獨裁者佛朗哥當政時的前部長領導。

社會黨領袖岡薩雷斯在馬德里投票時說：「在西班牙人民作出裁決之前，我今天沒有什麼要說。我希望能和平與自由地慶祝這次選舉過程。」

選舉前的民意測驗說，岡薩雷斯將以壓倒性取勝，使他在議會獲得大多數，並使西班牙出現自一九三六—三九年內戰以來的第一個左翼政府。

在選舉日第一宗事件中，一個恐怖分子炸彈在畢爾巴鄂一銀行門外爆炸，當時兩名警察企圖除去信管，警員被炸傷。

由十三萬人組成的警察部隊在軍隊的支持下，把守全國各地的投票站、機場、軍事設施和政府辦公廳——反映出緊張狀況。本月初有三人被捕，被控策劃選舉前夕的政變。

【路透社馬德里二十八日電】西班牙今天舉行大選，各投票站出現長龍。民意測驗說，這次大選，將使西班牙出現自一九三六—三九年內戰以來的第一個社會黨政府。

內政部說，中午時，即投票開始三小時後，參加投票的人數超過百分之十八。國家電台說，在馬德里的參加人數，顯然棄權低於一九七九年上次大選的百分之三十二數字。

西班牙國王接見各政黨領袖 西班牙國王卡洛斯（左）星期三在大選前夕接見各政黨領袖，圖為他與社會黨領袖岡薩雷斯（右）握手。中間為社會民主中間黨領袖蘇亞雷斯。（美聯社）

在紐約中國和平統一促進會招待會上 潘維疆宋希濂沈策等談話 支持台灣「立委」和談建議

指責孫運璿「以不變應萬變」的戰略錯誤

【中國新聞社北京二十八日電】據《美洲華僑日報》報道：紐約中國和平統一促進會於十月十八日下午在紐約合中飯店舉行記者招待會，表示支持費希平關於和平統一祖國的建議，譴責孫運璿的無理，發表一封致台灣國民黨當局的電文。電文稱：「我們深信中國之統一是全民族之共同願望，親人之團聚是中國人民應該享有的權利，希立法院諸先生能迅速支持和平統一的全民願望。中國和平統一促進會全體同仁一致支持費希平先生以及任何和平統一行動。堅決反對行政院長孫運璿拒絕和談的無理政策。」

費希平是台灣黨外「立法委員」，十月十五日他在「立法院」以書面質詢，指責國民黨當局墨守「以不變應萬變」的成規，犯了極大的錯誤，提出「和談三原則」及「統一六方案」的建議，這是台灣黨外人士正式公開對中國和平統一問題表示的具體態度，但為行政院長孫運璿所拒，冊費氏此建議有違基本國策，無法同意接受。

費希平的建議在海外關心國是的僑胞中引起很大的反響。出席招待會的關心祖國和平統一人士潘維疆、梁博文、沈策、馮大勇、李滄瀛等向記者表達他們對此問題的關切。

原國民黨高級將領宋希濂在會上表示，孫運璿拒絕費氏的建議是又一次很大的錯誤，實質上是孫為少數人的利益拒絕和談，不是為大多數人民着想。宋氏說，台灣當局現在什麼都不怕，最怕是「改朝換代」，所以孫運璿害怕一旦和平統一，台灣變成一個地方政府，因此頑固地拒絕任何關於和平統一的建議。他說，現在民間願意「三通」、「和平統一」，而國民黨官方則予拒絕，這說得上什麼「民主」呢？這是完全沒有一種民族意識。

原國民黨的胡宗南部參謀長沈策在會上也指責孫運璿拒和談是「在戰略上犯了很大的錯誤」。他說，費氏作為台灣政府一個民意代表，這種高瞻遠矚、齊時度勢、真正對台灣全體人民負責，不曲意奉承、不隨聲附和的光明磊落、敢說敢想敢為的態度，應該受到我們海外愛國僑胞的一致歡迎和讚揚。

他說，孫運璿先生這種以「不變應萬變」的戰略錯誤的話，我只有為台灣國民黨當局前途可惜可悲。

該會顧問委員梁博文在會上表示贊成費氏的建議。他說，「祖國和平統一是全中國人民的共同願望，我們希望台灣當局面對現實，認清形勢，拿出男氣來和談，為促成祖國和平統一事業而努力！

該會主席潘維疆認為費希平在台灣「三不」的反和平統一的大前提下，能夠毅然提出和平統一號召，其膽氣是很可佩的。潘氏說，目前台灣堅持「三不」，對台灣政府以及台灣一千七百餘萬同胞是不利的，而且絕對有害。從總的方面來看，和談是有利於台灣政府的。

民主也門與阿曼恢復關係正常化

結束兩國十五年的不和

【據新華社科威特二十七日電】民主也門和阿曼兩國外長今天在科威特簽署了實現兩國關係正常化的協議，從而結束了兩國十五年的不和，為今後加强兩國間的合作和保障阿拉伯半島南端的穩定邁出了新的一步。

這項協議是在民主也門外長達利和阿曼外交國務大臣阿拉維在科威特經過兩天的會談後達成的，其具體內容將在十一月兩國政府正式批准協議後公布。

鄧小平昨會見卡扎菲（新華社傳真）

日本軍機偵察發現 蘇母艦「明斯克號」航經日本海南下

【路透社東京二十八日電】日本防衛廳今天說，日本軍機兩年來第一次在日本海發現了蘇聯航空母艦「明斯克號」。

「明斯克號」排水量三萬六千噸，建於一九七七年，於一九七九年被派加入駐在海參崴的蘇聯太平洋艦隊。伴隨這艘母艦的，是一艘八千二百噸的「喀拉級」導彈巡洋艦。

「明斯克號」被發現南下航行，穿過在日本與南朝鮮之間的對馬海峽。

防衛廳發言人說，自從「明斯克號」在越南海域游弋後，於一九八〇年十一月返回海參崴以來，這是它第一次在日本海航行。

北約將在希臘演習 六國九千軍隊參加

檢查歐洲機動部隊的戰備狀態

【美聯社比利時卡斯托二十八日電】北約軍事指揮部星期四稱：來自六個國家約九千名兵士，將於十一月十日至十二月五日在希臘北部，參加北約軍事演習，檢查歐洲機動部隊的戰備狀態。

比利時、西德、美國、英國和意大利部隊將與希臘軍隊一道進行模擬的戰事。

北約宣布：「所有這些演習，純屬防禦性質，其目的並非在該區造成緊張，而是有關的盟國部隊防禦力量進行演習。」

東京航訊

日本政局面臨新的混亂

自民黨兩大派對總裁人選競爭白熱化

張成前

日本自民黨幾位長老從十八日起協商產生總裁繼承人的談判，於二十三日晨宣告破裂。已經報名競選的中曾根康弘、河本敏夫、中川一郎、安倍晉太郎所屬各派以及支持中曾根的田中、鈴木派，二十四日起在日本全國各地展開了激烈的拉票活動，準備迎接十一月十八日的總裁預備選舉。自民黨內的爭權奪利，已從談判戰轉為選舉戰，日本政局面臨着新的混亂。

密室內討價還價

鈴木總理、二階堂幹事長、福田前首相三人的年齡總合二百二十一歲。他們從二十二日下午五時到二十三日清晨五時，在自民黨總部整整談了十二個小時。他們談了些什麼？被推為候選人的中曾根、河本、中川、安倍以及各派都一無所知，只能通宵達旦焦急地等待着從密室內傳來的吉凶禍福，素以神通廣大的日本記者也是可望而不可及，只能從出入密室的侍者或事務員口中得到隻言片語。而密室內的三位忘記了年邁却在那裏斤斤計較，寸土必爭。主流派堅持中曾根上台，非主流派立即反對，堅持河本上台，主流派斷然拒絕。

按黨章規定，進行總裁預選如何？不行，那樣將使長老們失去統御黨務的威信，還是避免預選為好，把現有的四名候選人都拉下馬，協商產生第五個候選人來繼任總裁。但雙方又都推選不出來。不舉行預選，由自民黨兩院議員全體大會對現有的候選人進行直接選舉如何？非主流派不同意，因為主流派在兩院議員中控制過半數。那麼實行總裁、總理分離如何？由中曾根任總裁，河本任總理，或由河本任總裁，中曾根任總理，還是行不通。主流派不能容忍原屬三木派的河本當總理，因為三木在首相時，以洛克希德案為由逮捕了田中角榮，仇深似海，非主流派不能容忍由田中支持的中曾根當權，因為他本人與洛案有瓜葛。他抓了權將使福田等無法利用洛案致田中於死地。這樣僵持到二十三日凌晨三時。

就在關鍵時候，平素與福田有交往的村田元（自民黨國會對策委員長，田中派）進入密室獻策說「總裁、總理分離的辦法，還有商量的餘地」，他主張福田任總裁，中曾根任總理。這時，二階堂和鈴木也都表示，在目前情況下「再沒有比福田先生更合適的人選了」，一開始，福田表示不肯接受這頂王冠，但「還要幹一屆總裁」的宿願又使他心癢難捺，而且他也確實不願意在年輕議員的壓力下就不明不白地把派權交給安倍，於是便半推半就地同意由他當總裁，由中曾根任總理。

凌晨四時，福田召集非主流派的三名候選人徵求意見，三人從打掉幾年來由田中派大權獨攬的大局出發，只好同意了。但在二階堂徵求中曾根意見時，中曾根立即拒絕，說福田未報名競選就出任總裁是不合黨規的。這樣，形勢急轉直下，兩派談判便告破裂。各派的年輕議員對長老的密室政治早就不滿，對中曾根的這一拒絕頗有同情。在這種情況下，黨總部只好決定舉行由全體基層黨員參加的總裁預備選舉。

身為田中角榮親信的二階堂、林田元竟然擁立田中的宿敵福田當總裁，這不是反常嗎？有人說這是田中派設下的圈套。那麼，素以老謀深算自居的福田，又為何硬往圈套裏鑽呢？這些疑問，還得從岸信介的盲行中求得解答。

主流派殺回馬槍

岸信介一直為使自己的乘龍快壻安倍上台奔走，怎奈安倍年輕，基礎差，必須借福田為階梯。九月上旬，岸信介便公開說，「鈴木政權只有利於田中，受其左右，應當倒閣。為了重建財政和修復日美關係，可由福田短期執政」。此後，岸信介曾同田中角榮會見，也是為了他日安倍上台時減少阻力。十月二十日，二階堂往訪岸信介，問如何避免發生黨內混亂，岸說：「總裁總理可分離，由中曾根組閣，福田管黨」。由此可見，岸信介要福田上台，是為了日後由福田把總裁禪讓給安倍。

察覺了福田和岸信介動向的主流派，適時因勢利導，請福田上台，並在幾分鐘後又趕他下台，正是以退為進，在政治上揭露他的野心。福田的舉動激起了自民黨內年輕議員的憎惡，成為政界人們的醜聞。人們說，「負責黨內調整的長老，最後把自己抬上了總裁的寶座」，「看來他推薦安倍為總裁候選，並非真心」。「一周前，他還捧河本是黨的救星，推他出馬，可是在他同意當總裁時，早把河本忘了」。主流派的這個回馬槍，殺得福田狼狽不堪，把他「為黨、為國」的資本全蝕光了。

還會有一場激戰

長老們的十二小時密室交易未成，反而使黨內矛盾激化。按目前自民黨排定的政治日程，十一月十八日前各地基層黨員把對四名候選人的預選票寄到黨總部，然後開票選出前三名，接着舉行兩院議員全體大會，對前三名候選人進行決選。十一月末召開臨時國會，以全體議員選舉方式任命總理。從現在來看，可能有兩種結果。

一、中曾根在預選中得票最多，由於他有田中、鈴木兩派和本派的支持，在兩院議員全體大會投票時，他可穩操勝券，既任總裁又任總理。在這種情況下，非主流派不便再挑起爭端，政局不會發生大的動盪。

二、河本在預選中得票最多，而中曾根名居第二甚至第三，那麼非主流派可能要求他尊重預選結果，自動退出總裁決選。非主流派會引用一九七八年十一月自民黨總裁預選的先例。當時，福田在預選中得票少於大平而放棄總裁候選人資格。非主流派將同樣要求得票少的中曾根主動後退，由河本出任總裁和總理。

如果中曾根不肯自動後退，在兩院全體大會上又以多數票取勝時，自民黨有可能再次出現一九八〇年的「四十天抗爭」。當時，自民黨異常地推薦大平和福田兩名總理候選人在國會上爭奪，把自民黨瀕於分裂的矛盾暴露在在野黨面前，最後大平僅以幾票之差險勝福田，就任總理。據說如果這次河本與中曾根同時被推為自民黨總理候選人，非主流派有可能聯合新自由俱樂部的議員，投河本的票，屆時中曾根能否獲得多數票，難以預料。倘出現此種局面，日本政局將「天下大亂」，以致引起一些政黨的分化與改組。

（一九八二年十月二十四日）

美元匯率再次躍升 各國貨幣廣泛下跌

美中央銀行拖延削減貼現率導致投機買賣

【路透社倫敦二十八日電】今天，由於美國利率的持續力量吸引投機資金兌入美元，美元對法國法郎躍升到創紀錄的高價，其他主要貨幣也受到壓力。

瑞士法郎、西德馬克和英鎊對美元的匯率，全都跌到今年的最低價。

西班牙貨幣比塞塔也跌到新的低價——一一六·九兌一美元。

經紀商說，預料社會黨贏得今天大選勝利的展望，更加强美元堅挺的走勢。

經紀說，外匯市場早已期待美國中央銀行削減它目前九·五厘的主要貼現率，但美國當局明顯的拖延，已導致美元出現投機性的買賣。

在巴黎，美元升至空前的七·二二八五法國法郎高點，而前一高紀錄是十月五日的七·二一。英鎊從昨天收市的一·六八四〇美元下跌，滑落至五年來的一·六七七美元低水平。

在蘇黎世，瑞士法郎兌美元的匯價跌至二點二〇九〇，為一年來最弱，而上次的低點是十月五日的二點二〇五〇。

在法蘭克福，西德馬克的美元匯價從昨天的二點五六〇五跌至二點五六二五，為一九八一年八月以來最低水平。

日元兌美元的匯價從昨天這裏收市的二七五點九〇，跌至二七七點一五。

黎要求世界銀行 貸款助重建家園

【路透社貝魯特二十八日電】黎巴嫩發展及重建委員會主席今天說：黎巴嫩要求世界銀行提供兩、三年期貸款五億美元，幫助重整戰後家園。

莫納默德接受路透社訪問時說，這個要求是阿明總統最近訪問美國期間提出的。

世界銀行的高級人員小組，下周將抵魯特作實地視察，看看黎巴嫩在公共部門籌集一百二十億美元的重建基金的情況。

瑞士國民銀行行長提警告 墨國負債一旦惡化 會有重大連鎖反應

西方銀行為本身利益助第三世界渡難關

【合衆國際社瑞士首都伯爾尼二十八日電】瑞士國民銀行行長柳特韋勒今天警告說，假如墨西哥的負債問題惡化，「連鎖反應」可能打擊世界金融制度。

柳特韋勒說，西方各國中央銀行正在「爭取時間」，協助第三世界和蘇聯集團國家站穩腳跟，直至這些國家擁有還債能力。

現在，這些國家所欠的債項，估計為近七千億美元。墨西哥則是發展中世界最大的一個負債國，外債高達八百一十億美元。

柳特韋勒在記者招待會上說，「墨西哥嚴重的還債困難，構成第一個警告訊號，因此，連鎖反應的風險已變得顯而易見了。」

他說：西方中央銀行一向通力合作，幫助像墨西哥等第三世界國家以及像波蘭等共產主義國家，今後也如此，直至它們能夠把經濟搞好。「我們正為爭取時間而努力。」

他說，直至目前，大的貸權銀行「在這個危急關頭，都表現得通情達理，沒有『打退堂鼓』。我們沒有理由認為他們會改變這種態度，因為說到最後，這跟他們的切身利益有關。」

柳特韋勒對西方經濟很快出現大規模上升的可能，採悲觀態度。他說：「在事情沒有改進以前，我們不得不預料會變得更為惡劣。」

基辛格談墨經濟 深信有解決辦法

【美聯社墨西哥城二十八日電】美國前國務卿基辛格說，他相信，墨西哥能夠解決其五十多年來最嚴重的經濟危機。

基辛格昨天在會晤當選總統馬德里後對記者說，根據他與馬德里和總統波蒂略的交談，他深信墨西哥會找到解決其嚴重經濟問題的辦法。

以航職工示威與警察對峙 以色列航空公司職員第二天展開暴力抗議行動，反對政府擬清算這家破產航空公司的計劃。他們於二十七日在特拉維夫機場，聚集在公司一架波音七〇七噴氣機周圍，同防暴警察對峙。示威迫使政府要與職員重新展開談判，討論使被罷工困擾的航空公司恢復工作。（合衆國際社）

世界小麥今年豐收 將達四億多萬公噸

比去年同期產量增加六百萬噸

【美聯社倫敦二十八日電】國際小麥委員會星期四預測，一九八二年小麥收成為破紀錄的四億六千六百萬公噸，比九月份的估計高出二百萬噸，比一九八一年紀錄性的產量上升六百萬噸。

該委員會稱，破紀錄的收成，以及接近紀錄的貯存量，已經造成小麥價格在過去十二個月裏每公噸下降二十二美元，為三年半以來最低水平。

由於需求不足所造成運費較低，加上批發價較廉，小麥的買賣已成為買家市場。

國際小麥委員會十月份的市場報告稱，一九八二至八三年的小麥、麵粉以及其他小麥產品的交易，將共達九千七百萬公噸，比九月份估計的一億噸為低，比一九八一至八二年的九千九百三十萬噸也低。

今次的低估，是由於蘇聯和波蘭需要的小麥量，預料比以往估計的為低。

台日代表昨會面 談減少貿易差距

【路透社台北二十八日電】台灣與日本兩方代表今天在這裏開始作為期兩天的商談，旨在減少東京一台北的貿易順差。

台灣亞東關係協會理事長張研田致開幕詞時，要求日本減少貿易障礙，增加從台灣進口的工農業產品。

東德肉類嚴重缺乏 創二次大戰後紀錄

【美聯社倫敦二十八日電】《金融時報》星期四報道，東德正經受二次世界大戰後最嚴重的肉類和其他基本食物的短缺。大戰時東德處於饑饉的邊緣。

引用東柏林的西方農業專家的話，這份英國財經報刊說，東德因缺乏供應國信貸，減少從美國入口百分之十五的飼料，結果大大削減了肉類供應。

它說，與此同時，蘇聯今年減少了現時輸往東德的燃料數量的百分之十，迫使農產品運輸由貨車轉到鐵路線上。此舉造成廣泛的延誤使易腐食品都爛掉。

《金融時報》說，在大工業城市（有優先配給權）外的食物供應極為惡劣。然而，即使連大工業城市，內類也經常買不到，牛油也缺貨。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十八日電】各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為星期三收市價）：

倫敦：四一八·五〇（四一九·五〇）
巴黎：四一八·八五（四二五·一六）
法蘭克福：四二〇·〇〇（四二三·九八）
蘇黎世：四一八·五〇（四一九·五〇）
香港：四一九·七七（四一九·一七）
另，紐約現貨價 四一八·二五

第一張

國家計劃生育委會員責人說

中國人口增長仍然較快 明春全國集中宣傳節育

他說，一九八一年中國人口出生率為千分之二十點九一，自然增長率為千分之十四點五五。這種情況表明，當前中國正處在人口出生高峯期。這一新人口高峯將持續十多年，如不……

十多萬元。

海關總署負責人說，利用貨運渠道進行走私活動，嚴重地損害了國家利益，破壞了外貿管理，偷漏了大量關稅，妨害了現代化建設。今後，中國海關將進一步加强貨運方面的查私工作，以維護國家和人民的利益。

三聯成立五十周年 北京集會隆重慶祝

……版界中起帶頭作用。香港中華書局、三聯書店總經理藍真，商務印書館、三聯書店總經理黃士芬女士應邀出席並宣讀了賀信。鄒韜奮夫人沈粹縝和女兒鄒加力，在……

每年夏季 開羅 特沙 搭卡

【法新社開羅二十八日電】……位沙特阿拉伯建築商去年與他第五位妻子結婚時，用了三天時間大肆揮霍招待賓客，花費五十萬美元巨款，包括用私人飛機來搭載來賓，並且為他們訂下了八十個旅店套房……

國家計劃生育委會負責人說

中國人口增長仍然較快
明春全國集中宣傳節育

今後十八年平均每年增人口必須限於千一百萬以下

【據新華社北京二十八日電】計劃生育工作也要立法。要制定出比較切合實際的條例和法律，以保證計劃生育工作的持久開展。

這是國家計劃生育委員會負責人今天就中國公布人口普查結果說的。他說，這次人口普查得出的數據，反映出中國目前人口增長速度仍然較快，並且面臨人口回升的趨勢。它使我們更加清醒地認識到，控制人口是一件非抓不可的大事。

這位負責人指出，中共十二大明確提出計劃生育是中國的一項基本國策，要求到本世紀末，必須力爭把我國人口控制在十二億以內。這意味着，在目前全國總人口十億三千萬的基礎上，今後十八年內平均每年淨增人口必須控制在一千一百萬以內。

他說，一九八一年中國人口出生率為千分之二十點九一，自然增長率為千分之十四點五五。這種情況表明，當前中國正處在人口出生高峯期。這一新人口出生高峯將持續十多年，如不堅決地、長期地控制人口，必將嚴重影響四個現代化建設的進程，影響人民物質文化生活的提高，影響中華民族子孫後代的幸福。因此，計劃生育工作一定要抓緊抓好。

他強調指出，要普遍提倡一對夫婦只生一個孩生，嚴格控制二胎，杜絕三胎。重點抓好農村計劃生育工作。明年元旦至春節期間，全國要集中地進行一次計劃生育的宣傳教育，提倡晚婚、晚育、優生、優育。

利用補償貿易等貨運渠道

不法商人鑽空子走私
中國海關重申予嚴懲

上半年已查獲五百多起今後更加強查私

【中國新聞社北京二十八日電】海關總署負責人向本社記者發表談話時說，中國實行對外開放、對內搞活經濟的政策是堅定不移的，但是，決不允許一些不法商人利用「加工裝配」、「補償貿易」等進出口渠道進行走私活動。

這位負責人說，近幾年中國實行對外開放，擴大對外經濟技術交流，增强自力更生能力，促進經濟建設的發展，成績是顯著的。中國海關對發展對外貿易、引進國外先進技術、吸收外資、採取靈活貿易方式等方面，都給予大力支持，盡量簡化海關手續，方便正常往來。然而，一些不法外商，特別是港澳地區的一些不法商人，卻利用「加工裝配」、「補償貿易」等進出口貨運渠道，與內地的一些加工單位互相勾結，大肆進行走私活動，這引起了中國海關人員的密切注意，並對查獲的案件，分別情況，進行嚴肅處理。對構成刑事犯罪的走私案件，移交司法機關給予堅決的打擊。

一年多來，中國海關已經破獲了一批內外串通的重大貨運走私案件，僅今年上半年就查獲了五百七十五起，案值一千九百多萬元。

以靈活貿易方式進出口貨物較多的九龍海關，從一九八一年初至今年八月，共查獲貨運走私案件一千二百九十七起，案值一千零三十萬元。

廈門地區近兩年利用來料加工等貨運渠道進行走私違法活動相當猖獗。僅今年以來廈門海關就查獲這類走私案件一百六十多起。案值八百三十多萬元。

海關總署負責人說，利用貨運渠道進行走私活動，嚴重地損害了國家利益，破壞了外貿管理，偷漏了大量關稅，妨害了現代化建設。今後，中國海關將進一步加強貨運方面的查私工作，以維護國家和人民的利益。

昨日內地天氣

北京　有霧　最高二十度　最低十一度
上海　有雨　最高廿二度　最低十六度
廣州　薄霧　最高三十度　最低廿二度

紀念譚富英

為紀念著名京劇表演藝術家譚富英逝世五週年，更好地繼承和發展譚派藝術，中國劇協和北京京劇院在北京舉辦紀念演出。上圖為譚派第五代傳人、譚富英的兒子譚元壽（左二）主演《定軍山》。下圖為曾與譚富英合作演出過的老演員和譚派傳人王琴生、王則昭、羅蕙蘭、方榮翔、殷寶忠、馬長禮、孫岳、李崇善、譚元壽、譚孝增等在首場演出後合影。（新華社傳真）

本報特稿

北京十一月有兩個大會

甘維

跨進十一月，北京將召開兩個受人注意的大會，一個是五屆全國人民代表大會第五次全體會議，另一個是共青團第十一屆代表大會。

人大將通過新憲法

今年八月下旬，在五屆全國人大常委會第二十四次會議上，宣佈在十一月召開人大第五次全體會議，主要議程是，審議中華人民共和國憲法修改草案，聽取國務院總理趙紫陽關於政府工作的報告。一般估計，會議將在十一月下半個月召開的可能性較大。

通過新憲法，應該說將是這次全國人大會議的主題曲，憲法修改草案已公諸於世，它是在彭真主持的人大修憲委員會領導下，近年在全國幾上幾下反復討論，也徵集了台灣同胞、港澳同胞和海外僑胞的意見，作出最後定稿的。這部新憲法，清除了「文革」十年中極「左」思想的殘餘部分，確定了中國現代化經濟建設的宏偉目標，重新明確了公民的權利和義務，將成為今後相當長一段時期保證實現四化建設和國家安定團結的一部根本大法。

國家主席和中央軍委

新憲法受人注意的內容之一，是在第三章《國家機構》內，規定了將恢復設立國家主席和副主席，同時增設中央軍事委員會。

在一九六六年前，中央人民政府原是設有國家主席的，但「文革」十年在「左」的錯誤指導思想下，七鬥八鬥，國家主席竟被迫害致死，這是違反憲法的犯罪行徑，人民心裏很不服。現在，新憲法規定恢復國家主席，是深得人心的一件大事。新憲法第三章第二節從七十八條到八十四條對此作了詳細的規定。

憲法第三章第四節從九十四條到九十七條，還規定新增中央軍事委員會的內容，第九十四條是「中華人民共和國設立中央軍事委員會，領導全國武裝力量」。第九十七條規定「中央軍事委員會主席對全國人民代表大會負責。」

主席人選有半年醞釀

從中共十二大透露的新情況顯示，今後，黨的中央軍委和國家的中央軍委，兩者將並存。黨的中央軍委可能將着重於軍隊中的政治思想工作，新黨章規定解放軍總政治部是中央軍委的政治工作機關，負責管理軍隊中黨的工作和政治工作。國家的中央軍委可能着重於領導武裝力量的建設和指揮工作。

受人注意的新憲法在這次人大會議通過後，明年舉行的全國六屆人大，就將按這部根本法辦事，既將選舉國家主席，亦將增設國家中央軍委。胡耀邦最近透露，六屆人大將在明年五、六月召開，顯然，未來的半年內，國家主席和中央軍委主席人選的醞釀，將是更為受人注意的一件事。

憲法規定特別行政區

新憲法受人注意的另一件事，就是《總綱》中第三十條，規定「國家在必要時得設立特別行政區。在特別行政區內實行的制度按照具體情況由法律規定。」這是過去憲法中所未有的內容。

七月中旬，彭真副委員長在號召台灣同胞、港澳同胞、國外僑胞討論修憲草案時，就指出，這是把葉劍英委員長去年九月宣佈九點方針政策的基本內容的法律化，為祖國的和平統一確定了法律的依據。他還指出，制定這部憲法，「對於保證我們偉大祖國的統一和繁榮富強有極為重要的意義」。

設立特別行政區，在海內外已引起廣泛的注意和議論。新憲法的通過，就將賦予未來的特別政區以合法的生命力。

共青團十一屆大會

十一月中另一個會議，將是共青團舉行的十一屆全國代表大會。

這是緊接着中共十二大後召開的青年團的會議，顯示了中共對接班人、後備軍問題越來越重視了。中共十二大的新黨章中，值得注意的是，恢復了「黨和共產主義青年團的關係」的內容，第四十九條規定：「中國共產主義青年團是廣大青年在實踐中學習共產主義的羣衆組織，是黨的助手和後備軍。共青團中央委員會受黨中央委員會領導。」在第五十條中還特別規定了，「團的縣級和縣級以下各級委員會書記，企業事業單位的團委員會書記，是黨員的，可以列席同級黨的委員會和常務委員會的會議」。這顯示，在此新老幹部交替合作開創新局面的時期，中共對共青團比任何時期都重視，這是中國共產黨恢復青春活力的一個徵兆。

老共青團員在黨中央

在五十、六十年代，中共一直重視共青團工作，五十年代初期已確定青年團是黨的助手和後備軍，但是，在「文革」一爆發，就棄原有的後備軍而從遞「紅衛兵」，終於被林彪、「四人幫」利用為打砸搶的「先鋒」，使青年團遭到迫害和破壞。

現在，共青團也恢復了名譽，可喜的是，五十年代的青年團的領袖們，當年書記處的胡耀邦、胡啟立、項南、梁步庭等等，今天都被選為黨的總書記、書記處書記或省區一級的黨委第一把手，正為實現四個現代化和遠大理想，擔負起國家棟樑的大任，當年的青年團員真正成了黨的助手和後備軍，這是對全國青年的一大鼓舞。

共青團十一屆代表大會，就是這樣的歷史背景下召開的，應該說是具有重大的意義，相信這次大會將確定共青團今後任務和目標，而團中央的人事也可能作較大的調整，至少要有一位中共中央委員或候補委員來擔任團的總書記。

三聯成立五十周年
北京集會隆重慶祝

王震宋任窮鄧力羣六百人出席

【中國新聞社北京二十八日電】中國出版家協會今天上午在人民大會堂舉行集會，隆重紀念生活書店、讀書出版社、新知書店從事出版工作五十周年。

這三家書店誕生於三十年代。較早的一家是生活書店，它的主要創始人是已故著名出版家鄒韜奮。在抗日戰爭、解放戰爭時期，三家書店在中共領導下，宣傳馬列主義，傳播進步文化，為革命出版事業作出了重大貢獻。一九四八年十月，三家書店聯合成立了「三聯書店」。迄今在北京設有總店，香港設有分店。

紀念會由中國出版家協會主席陳翰伯主持。黨和國家領導人王震、宋任窮、鄧力羣、許德珩、史良等出席。鄧穎超、鄧力羣、許德珩、王震、史良、胡愈之、周揚、朱穆之、葉聖陶等分別在會上作了口頭或書面發言。

鄧力羣希望三聯書店繼承過去的光榮傳統，堅持愛國主義和共產主義的方向，為現在和將來的青年出更多的好書。

周揚在講話中強調，一定要重視文化的積累、革新和傳播，並希望三聯書店在出版界中起帶頭作用。

香港中華書局、商務印書館、三聯書店總管理處公關經理黃士芬女士應邀出席並宣讀了賀信。

鄒韜奮夫人沈粹縝和女兒鄒嘉驪、在京出版界、學術界、新聞界、文學藝術界、以及三聯書店的老職工、老作者、老讀者等六百人出席了紀念會。大會向每人贈送了新近由三聯書店出版的《韜奮畫傳》等書。

安徽今年煤炭產量
將達二千四百萬噸

加快兩淮煤田開發　四對礦井明年開工

【據新華社北京二十八日電】安徽省煤炭工業局負責人今天對本社記者說，安徽正在加速淮南、淮北兩個煤炭基地和地方煤礦的建設。到本世紀末，全省計劃煤炭年產量達到六千萬噸左右。

這位負責人正在北京參加全國煤炭進出口工作會議。

他說，今年安徽全省煤炭產量預計將達二千四百萬噸，其中兩淮煤炭基地產量佔百分之九十以上。

安徽是我國主要產煤省之一。目前已探明的儲量為二百二十多億噸，其中兩淮煤炭基地儲量佔百分之九十九。這個煤炭基地的煤炭品種齊全，有焦煤、氣煤和無煙煤等。

這位負責人說，淮南、淮北兩個新礦區正在建設八對新礦井，年生產規模為一千四百七十萬噸。淮南潘謝礦區的三對礦井年設計能力為三百萬噸，淮北的五對礦井中，有三對礦井的年設計能力都在一百二十萬噸以上。這八對礦井將在一九九〇年前後陸續投產。

他指出，淮南、淮北礦區準備在一九八三年開工的礦井有四對，年生產規模為六百四十萬噸，其中地方煤礦一對，年設計能力為六十萬噸。還有十三對礦井正在規劃設計中。

蔣南翔兼任新職　黨校第一副校長

【據新華社北京二十八日電】從十月二十五日至三十日，北京舉行《國外馬克思主義學說和社會科學研究圖書展覽》。它是中國為明年三月馬克思逝世一百周年進行的紀念活動的一部分。

十月二十四日，黨和國家領導人習仲勛、王震、鄧力羣、文化部長朱穆之、中共中央黨校第一副校長蔣南翔等參觀了預展。

更正：本版昨天刊出《中華人民共和國關於人口普查的公報》，由於傳真字跡不清，有數處錯誤：

──在「三、各民族人口」中，第二段「各少數民族人口增加二七、三〇九、五一八人，增長百分之五十八．四」，應為「增長百分之六十八．四」。

──在「五、人口出生率和死亡率」中，二十九個省、市、區出生率應為「千分之二〇．九一」，死亡率應為「千分之六．三六」，自然增長率應為「千分之一四．五五」。

──在「七、人口的地區分佈」中，天津市應為「七、七六四、一四一人」，廣西壯族自治區應為「三六、四二〇、九六〇人」，甘肅省應為「一九、五六九、二六一人」。

教育部決定在寧創辦
特殊教育師範學校

設盲童聾啞智力遲鈍三種班級　聯合國提供廿萬美元儀器設備

【中國新聞社南京二十八日電】中國教育部決定在南京創辦特殊教育師範學校，以便為發展特殊教育提供師資。

這所學校設盲童教育、聾啞教育、智力遲鈍教育三種班級，學制四年，招收初中畢業生，由各省市、自治區選送。此外，學校增設三個師資進修班，預計全校共有十九個班，七百多名學生。

這所學校除由教育部撥款外，聯合國兒童福利基金委員會提供二十萬美元的專業儀器設備。為創辦這所學校，教育部最近在南京召開了特殊教育工作者座談會。大家為創辦這所學校感到高興。他們說，五十年代就想辦的事，現在終於辦起來了。

每年夏季海灣產油國豪富趕來

開羅成為結婚勝地

沙特一巨賈納妾三天花費五十萬美元
卡塔爾酋長結婚即離婚翌日再度結婚

【法新社開羅二十八日電】一位沙特阿拉伯建築商去年與他第五位妻子結婚時，用了三天時間大肆揮霍招待賓客，花費五十萬美元巨款，包括用私人飛機來搭載來賓，並且為他們訂下了八十個旅店套房。

每年，特別是酷熱的夏天，都有數百計的新娘和新郎從沙特阿拉伯和海灣國家前來開羅，舉行豪華的婚禮。

他們所花費的金錢，當然不及這位沙特阿拉伯建築商的十分之一，但是令人費解的是，選擇開羅是為了節省開支。

在開羅舉行婚禮意味着節省了不少開支，因為在開羅，應邀參加婚禮的賓客可以限制在數百人，而不像在家鄉那樣要邀請數千人。

除此之外，夏天這裏的氣候比沙特阿拉伯和海灣國家要涼快些，開羅從而享有結婚勝地的美譽。

一家曾組織過一百次這類婚禮的公司的法國人總經理在這裏說：「我們同億萬富豪或阿拉伯王室打交道，可說寥寥可數，這些人士大都喜歡歐洲，他們在歐洲看來完全可以隨心所欲，而且沒有語言問題。」

一家類似公司的美國人董事回憶一名年輕新娘堅持要倫敦勞埃德公司提供一名武裝保鏢，去保護她在三天結婚招待會上所穿戴的價值連城珠寶首飾。

為了婚禮，她的美髮型師和裁縫專程由巴黎乘飛機到開羅。同時也發生一些不快事件，比如一名法國糕餅師傅在最後修飾一個高五．五公尺的結婚蛋糕時遭到意外——他從梯子掉下來，跌斷了腿。

一次婚禮，估計要花二萬美元，其中四分之一到一半，用在租用豪華酒店，款待賓客。

負責其中一次這類招待會的女主管人員回憶說，一名相當吝嗇的卡塔爾首長只願為婚宴付出二千五百美元。

她說：「就在第二個晚上，他離開了新婚太太。結婚，花在第二次婚宴上的錢比第一次多一倍。」

有關富有的阿拉伯親王以大筆巨款作小費的故事非常多，但事實並不如是。

哈佛大學出身的公共關係主任解釋說：「通常有一個秘書，在酒店走廊上謹慎地處理這些事情，親王無需分神。」

他說：「但最近有人交一千美元給我，分發給酒店職工——這並不是一筆令人喜出望外的錢。」

理論上，伊斯蘭教義禁止人們在婚宴上喝酒，不過男賓往往到酒店的酒吧間，在那裏，還可以鑑賞肚皮舞孃。

最近一羣沙特的穆斯林聖徒，敦請利雅得政府禁止人們在開羅的酒店舉行婚宴，強令男女雙方在父母親家中結婚。

美水兵受懲致死
雙親控告美海軍

要求賠償四百萬美元

【合衆國際社加州聖迭戈二十八日電】一名美國水兵在菲律賓蘇比克灣接受紀律處分期間死亡。美國海軍部長萊曼在研究他的死因後，下令海軍艦上所有懲罰拘留所永遠關閉。

同時，萊曼由於該水兵之死，還斥責美國航空母艦突擊者號的兩名前軍官。

萊曼在研究水兵保羅．特雷賴斯的死因後，發佈上述命令。特雷賴斯現年二十歲，密執安州阿爾戈納克人，一九八一年四月十四日死於蘇比克灣。

特雷賴斯在航空母艦突擊者號上被迫進行懲罰性的體操，但是，卻不准他飲水。後來，他死於心臟停止跳動和缺汗性熱衰竭。他的父母認為他死得冤枉，控告海軍，要求賠償四百萬美元。

對特雷賴斯的死因進行研究，終於導致對突擊者號的二十七名水兵和海軍陸戰隊員進行控告，控罪從玩忽職守、行為野蠻，直至誤殺。

休斯頓一專家創舉

電視遊戲機新用途
展示如何打敗癌症

讓人們明白這種病並非百分百絕症

【合衆國際社休斯頓二十八日電】一位癌病研究家發明了一部電視遊戲，來顯示健康細胞如何戰勝這種可怕病症從而教導小孩認識癌症。

得克薩斯大學安德遜醫院生物系教授斯塔布菲爾德醫生說：「我們已經嘗試用殺手T—細胞，來作為一部教育遊戲，模仿現實生活所發生的事情。」

「一旦你玩過這部遊戲，你就會開始明白，你對這種稱為癌症的疾病並非束手待斃。」

他說，他和休斯頓電腦學學生奧伯哥安那，用了大約一年的時間來製造這部遊戲。這部遊戲可用「蘋果」牌電腦來玩耍。

遊戲的目的，在於毀分裂繁殖癌細胞所形成的越來越大的瘤腫。

在現實生活裏，白血球稱為淋巴細胞，可以保護身體免受外來細菌和病毒的侵襲。斯塔布菲爾德說，研究家利用這個知識來發明免疫療法。這種療法可以刺激體內本身的免疫系統，來與癌疾作鬥爭。

壯志未酬

佛羅里達州男子迪肯森，計劃乘坐可能是最小的船橫渡大西洋。他在其八英尺十一英寸的帆船航行了還差兩天半，三千三百九十八英里才能達到目的，但，於十月二十六日被美國海岸警衛隊拖返馬薩諸塞州。（合衆國際社）

舊金山纜車
不復見街頭
其聲已錄音
灌唱片發售

【合衆國際社舊金山二十八日電】舊金山著名的纜車已不復在山頭出現，但纜車的聲音仍然存在——錄在唱片上。

《纜車音景》包括了五分鐘在車庫內的翁翁聲和像發動機似的聲音，十一分鐘真正乘坐纜車的聲音，六分鐘鈴聲響聲，十四分鐘訪問喜愛纜車的人士，十一分鐘被稱為「金屬氣質」的聲音蒙太奇。

唱片由二十八歲的杰德．斯皮爾製作。他希望趁舊金山纜車系統進行兩年裝修，使其面貌徹底改變之前，錄下這系統的聲音特徵。纜車系統現已關閉，以便進行裝修。

李光耀長子
李顯龍喪妻

【合衆國際社新加坡二十八日電】總理辦公室宣佈，總理李光耀的兒媳王明揚（譯音）博士星期三因心臟病逝世。

她的丈夫，總理的長子李顯龍上校是新加坡武裝部隊總參謀本部參謀長兼大本營助理參謀長（作戰）。

王博士是一位學者。她在劍橋大學榮獲醫學勳章並在那裏認識李顯龍。

他們在一九七八年結婚，有兩個子女。

歌手被控盜版權
法官前唱歌自辯

美田州法庭內旁聽者喜出望外

【合衆國際社田納西州納什維爾二十八日電】鄉村音樂手查理．丹尼爾斯正被作曲家約翰．勞德米爾克和阿吉富—羅斯音樂公司起訴。勞德米爾克是一九六三年流行歌曲《凶訊》的作曲人，而阿吉富—羅斯公司則擁有這首歌曲的版權。

他們控告丹尼爾斯在創作他一九七四年的歌曲《長髮村童》時，盜竊曲調，並說他們有權獲得《長髮村童》為丹尼爾斯所帶來的收入。

丹尼爾斯星期三對美國地區法官約翰．尼克松說，他聽過《凶訊》此歌的唯一時間，是一九六三年在一間小酒吧內。

丹尼爾斯承認，兩首歌很類似，但他說，「世界上只有十二個音樂調子」。為了加以說明，他拿起結他，唱起幾首歌的樂曲，令到法庭旁聽者喜出望外。

漢城出土木乃伊
衣飾髮甲均無缺

死於五百年前是高官妻

【路透社漢城二十八日電】發掘者今天說，一名婦女的完整木乃伊，昨天在南朝鮮的正陽城出土。相信她死於約五百年前。

漢城一家大學的發掘隊說，從墓地找到的物品顯示，該婦女是朝鮮最後一個王朝的高級官員妻子，看來約六十多歲。

木乃伊已僵化，在木棺內發現。木乃伊完整無缺，頭髮、指甲和腳趾甲都沒有腐爛。

發掘者說，在墓地找到的棉織和絲織衣物，也幾乎是完整無缺的。

定購棺材歡迎試用
每次收費三十美元

美三兄弟開棺材舖怪招兜生意

【合衆國際社弗蒙特布拉特爾博羅二十八日電】萬聖節在即，剛開始經營棺材店的三兄弟得以有機會推出「幫襯前試一試」的推銷政策。

杰羅姆．雷諾斯說：「我們突然想到，這是萬聖節前夕，為什麼不試試呢？」他跟兩名兄弟經營着棺木生意。

雷諾斯兄弟最近在馬薩諸塞州加德納買下一家棺材製造廠。他們打算製棺出售，但決定在萬聖節前夕以每次三十美元來出租棺材，讓顧客有機會生前看看他們的壽具。

三兄弟在當地報紙第一版刊登一則小廣告，促請人們「現在就定貨吧！」

雷諾斯兄弟說：他們至少有兩單生意：當地一間酒吧舉行萬聖節前夕聯歡以及一個私人舞會的主人要用棺材做啤酒冷藏箱。

三兄弟亦同時提供本埠運貨免費。

……會見卡扎菲
（……社傳真）

六國九千軍隊參加
檢查歐洲機動部隊的戰備狀態

【美聯社比利時卡斯托二十八日電】北約軍事指揮部星期四稱：來自六個國家約九千名兵士，將於十一月十日至十二月五日在希臘北部，參加北約軍事演習，檢查歐洲機動部隊的戰備狀態。

比利時、西德、美國、英國和意大利部隊將與希臘軍隊一道進行模擬的戰事。

北約宣布：「所有這些演習，純屬防禦性質，其目的並非在該區造成緊張，而是有關的盟國部隊防禦力量進行演習。」

……急地等待着從密室內傳來的吉凶禍福，神通廣大的日本記者也是可望而不可及，只能從出入密室的侍者或事務員口中得到隻言片語。而密室內的三位忘記了午餐卻在那裏斤斤計較，寸土必爭。主流派堅持中曾根上台，非主流派立即反對，堅持河本上台，主流派斷然拒絕。

按黨章規定，進行總裁預選如何？不行，那樣將使長老們失去統御黨務的威信，還是避免預選為好，把現有的四名候選人都拉……

……裁，總理分離的辦法，還有商量的餘地」。這時，他主張福田任總裁，中曾根任總理。這時，二階堂和鈴木也都表示，在目前情況下「再沒有比福田先生更合適的人選了」。一開始，福田表示不肯接受這頂王冠，但「還要幹一屆總裁」的宿願又使他心癢難熬，而且他也確實不願意在年輕議員的壓力下就不明不白地把派權交給安倍，於是便半推半就地同意由他當總裁，由中曾根任總理。

凌晨四時，福田召集非主流派的三名候……

……嗎？有人說這是田中派設下的圈套。那麼，素以老謀深算自居的福田，又為何硬往圈套裏鑽呢？這些疑問，還得從岸信介的言行中求得解答。

主流派殺回馬槍

岸信介一直為使自己的乘龍快婿安倍上台奔走，怎奈安倍年輕，基礎差，必須借福田為階梯。九月上旬，岸信介便公開說：「鈴木政權只有利於田中，受其左右，應當倒閣。為了重建財政和修復日美關係，可由福田……

……本是黨的救星，推他出馬，可是在他同意當總裁時，殺得福田狼狽不堪，把他「為黨，為國」的資本全剝光了。

還會有一場激戰

長老們的十二小時密室交易未成，反而使黨內矛盾激化。按目前自民黨排定的政治日程，十一月十八日前各地基層黨員把對四名候選人的預選票寄到黨總部，然後開票選出前三名，接着舉行兩院議員全體大會，對前……

……出現一九八〇年的「四十天抗爭」。當時，自民黨異常地推薦大平和福田兩名總理候選人在國會上爭奪，把自民黨瀕於分裂的矛盾暴露在在野黨面前，最後大平僅以幾票之差險勝福田，就任總理。據說如果這次河本與中曾根同時被推為自民黨總理候選人，非主流派有可能聯合民社黨的部分議員和新自由俱樂部的議員，投河本的票，屆時中曾根能否獲得多數票，難以預料。倘出現此種局面，日本政局將「天下大亂」，以致引起一些政黨的分化與改組。

（一九八二年十月二十四日）

東區建醫院拖延廿三年
區議員促速定施工日期
以解決五十三萬居民百年無一醫院之苦

【本報訊】東區區議會昨日舉行第二屆的首次會議，選民議員文志江代表柴灣、筲箕灣、北角及鰂魚涌四區發言時，呼籲港府從速決定興建東區全科醫院的施工日期，並將該工程列為甲類工程，以保障該區居民的健康和生命。

文志江建議當局速結擴建瑪麗醫院、鄧肇堅醫院及東華醫院等計劃，將資源及人力物力用作興建已拖延二十三年的東區醫院。他認為，上述醫院的擴建費用相當龐大，而興建擁有一千二百五十張病床的東區醫院，所費不過八億二千六百萬元，便可解決東區五十三萬居民百年無一醫院之苦。否則，建醫院計劃一拖再拖，將來的工程費用必然更為龐大。

他並引用下列數字顯示東區居民對醫院的需求理由。他說，現時港島中部及西部，共有港府醫院、補助醫院及私立醫院十九間，而東區則無醫院設立。又根據「爭取興建東區醫院聯合委員會」調查，急症者因延遲到院而在途中死亡者，在一九八一年，東區共三百九十八宗，山頂區五宗，南區十七宗。

他指出，當局不在東區興建一所醫院，於短時間內為病者治療，而要東區患重病或急症者遠送至西端的瑪麗醫院，這是完全違反港府分區醫療服務的原則。

昨日在總商會午餐會上演講
根德公爵談英港貿易
對港實力活力感信心
並說英公司希望參加中國南海油田開發

【本報訊】根德公爵昨日下午在香港總商會午餐會上演講時強調，英國與香港之間的貿易前景非常樂觀。儘管在近期趨勢的影響下，香港憑它超著的經濟表現，使人們對香港的實力及活力感到信心。

根德公爵指出，英國廠商很願意在本港爭取一些大規模的工程合約。他提到英國參與青山發電廠A廠及B廠、地下鐵路、鐵路，以及其他合約，例如香港上海匯豐銀行新行的鋼鐵工程等。

他說，香港與英國的商業來往繼續蓬勃。一九七八年，英國和香港的有形雙邊貿易總值為七億二千五百萬英鎊，現時，這個數值已增至兩倍以上。

另外，香港最近已超越日本成為英國在亞洲地區的最大市場。英國作為香港的第六大供應者，佔香港市場約百分之五。

根德公爵接着說，英國和香港的出口商不會滿意於停留在這個位置。若以近年的表現來衡量，雙方尤其在工程方面，應該能夠攀上更高的位置。

談到英國公司參與中國離岸石油發展的時候，根德公爵表示，英國在北海油田的經驗，將幫助中國開發南海油田。

他又說，在石油設備及補給的若干方面，英國公司將會找尋一些香港公司作合夥人。

目前，參加中國海上石油招標工作的英國公司共有五間，計為布克利、BP、克拉夫、殼牌及特萊森托羅等。

根德公爵又透露，在推廣出口方面，英國海外貿易部曾贊助不少於十五個訪問代表團來香港。明年，有十一個代表團已在計劃中。

他說，在一九八一年，共有二百四十五間英國商行參與由英國海外貿易部贊助的訪問代表團來港。今年，這個數目將增至二百八十個以上。

根德公爵說，毫無疑問，英國為香港的產品提供了一個龐大和具有吸引力的市場。今年首六個月，在價值四億二千五百萬英鎊的英國入口貨物內，幾乎有半數是紡織品及成衣。

他說，在一九七八年至一九八一年間，從英國輸入港產的通訊及音樂器材增加約百分之二十五。同時，在該三年內，英國輸入的鐘錶及攝影器材倍增，超過四千五百萬英鎊。英國輸入港產的電機及電器用品，在同期亦增加了三倍。

根德公爵表示，這些例子清楚顯示香港在多元化及擴展貿易方面的成功。

昨日出席午餐會的人士，除根德公爵伉儷外，還有港督尤德伉儷、夏鼎基、彭勵治等。香港總商會副主席唐驥千主持該午餐會。

上圖：根德公爵昨日下午在香港總商會發表講話。

下圖：根德公爵（左二）昨晨前往興華半導體工業有限公司參觀時，穿白色特別工作服觀看微型集成電路板的製造過程。右為工業署署長曹廣榮及該公司主席利銘澤。

議員續談香港前途
希望居民保持信心
勿作無謂揣測勿信謠言

【本報訊】四位議員昨日在立法局第二天辯論港督施政報告時，繼續就香港前途問題發表了意見。

何錦輝博士在講話中促請本港人士對香港前途問題採取謹慎、機智和忍耐的態度，以避免無謂的節外生枝。

他說，英國首相訪問中國後不久，外交商談即在北京展開。目前雖然仍屬初期階段，卻具有多方面的重大意義。

何錦輝認為，最關鍵性的一點，是雙方政府都希望能盡量消除港人對前景不明的焦慮。

他說，香港居民在目前情況下，應對未來保持信心，並避免作出過度反應。緊張恐慌的情緒是會蔓延的，虛妄的猜測只能導人曲解事物。

王霖認為，港督在施政報告中提及政府為了香港和港人的前途，決意大量投資，努力經營」的政策，使居民更有信心投資和工作，從而使香港繼續保持繁榮。

他又認為，新機場興建計劃和連接港九的第二條通路計劃，對增強居民信心和投資方面，肯定有直接的影響。

王霖說，雖然在目前的經濟環境下，港府無可能同時推展多項新的大工程，但至少應該考慮選擇其中最重要的、影響最深遠的工程來開始進行。

白朗則強調需要避免對香港前途作危險的揣測。他指出任何人都會同意談判內容必須保密。

白朗說：「最近本港股市及外匯市場的波動，並非單純由政治因素所引起。來自外地和本港的非正式評論使本港的市場動盪，甚或使人惶惑不安。」

陳鑑泉則呼籲居民不要理會謠言。他說，唯一可信的，是中英雙方月後就本港前途進行正式會談時所發表的官方聲明。

陳鑑泉指出，中、英、港三方面均有共同願望，維持香港穩定和繁榮。他說，危言聳聽的言論經常會受人注意，而有利的論點卻得不到同樣的對待，甚至完全遭人忽視。

天氣

今日預測

風向：輕微至和緩東風。

天色：晴。

氣溫：最高約為廿八度。

昨日紀錄

氣溫：最高廿七點八度。最低廿三點四度

陽光：六小時。

雨量：無。

四匪劫殺蟲公司
掠去款飾共值七萬元

【本報訊】中環些利街十號太子台地下一間公司，昨晚被四名持刀劫匪打劫，損失財物共值七萬元。

被劫的是亞洲殺蟲公司，前舖後居，老闆是葡萄牙人，與妻子及兩子女同住。昨晚十一時許，四名男子到上址敲門，老闆的女兒開門，四男子衝入屋內，用刀指嚇老闆一家人，並用膠紙將各人封口，掠去四萬六千元現款及一批首飾，總值七萬元。

又訊：一名年約四十歲的劫匪，今日凌晨零時五分，在中環皇后大道中二八四號門外，打劫一名途人，掠去一百五十元。

電船下周一加價
深宵服務加至四元半

【本報訊】運輸署昨日宣佈，由下周一（十一月一日）起，俗稱電船的小汽船加價，加幅是百分之五十。

來往九龍公眾碼頭與皇后碼頭及卜公碼頭的深宵小汽船服務，收費由三元增至四元五角。

該署發言人指出，小汽船上次提高收費，是在一九七九年十二月。新收費經與港九電船同業商會作長時間討論後訂定，並詳細研究經營成本，尤其燃料、員工薪金、維修及保養等費用的增加下，能否維持小汽船的經營。

運輸業廿四團體
反對嚴刑罰司機
今聯合舉行記者招待會

【本報訊】港九新界二十四個汽車運輸行業的工商團體，今日下午三時聯合舉行記者招待會，反對當局新訂嚴刑重罰司機的交通苛例。

二十四個汽車運輸行業團體，包括摩托車業職工總會、的士同業聯會、香港九龍的士貨車商會、九龍的士車主聯會等。

招待會在旺角彌敦道六一二號國際酒樓四樓舉行。

內地興辦佛學院
嗇色園捐五萬元
交給中國佛協送經團

【本報訊】香港佛教嗇色園董事會決定捐款五萬元，給中國佛教協會興辦佛學院，這筆捐款將由護送龍藏代表團轉交。

上星期六，代表團曾到嗇色園訪問，代表團團長巨贊法師在歡迎會中致詞時表示，內地宗教活動正逐漸恢復過來，而佛教人士亦進行多項建設，如在各地設立佛學院，以培養佛教人材。嗇色園董事會即席捐款五萬元予中國佛教協會。

根德公爵赴興華廠
參觀集成電路生產
根德夫人為演藝學院主持奠基

【本報訊】根德公爵伉儷，昨日繼續訪港期間的第三天公開活動。

昨日上午，根德公爵前往香港工業邨公司訪問，由工業署署長曹廣榮陪同。

稍後，根德公爵參觀邨內的興華半導體工業有限公司。該公司為本地電子業生產各類已裝嵌的集成電路和其他有關零件的一間高度技術性工廠。

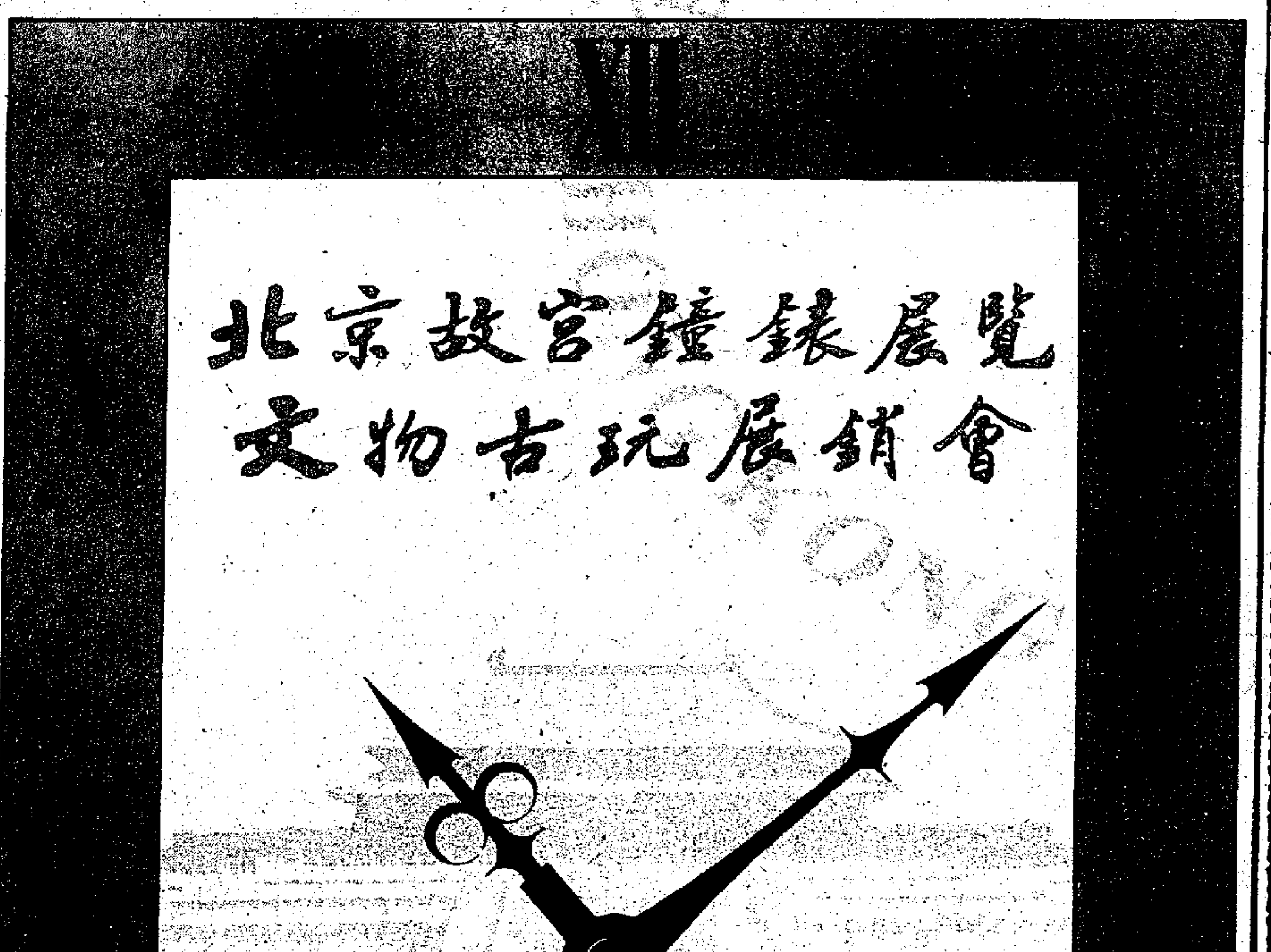
根德公爵由該公司主席利銘澤引領下巡視該廠。他參觀了廠內的硅片加工場，目睹硅片進行加工的情形。

根德公爵夫人昨日上午則在港督夫人彭雯麗陪同下，為香港演藝學院主持奠基儀式。正在興建中的香港演藝學院，位於灣仔港灣道的香港藝術中心隔鄰。

根德公爵伉儷於中午會合，出席由香港總商會舉行的午餐會。

根德公爵並在席上發表講話。

下午，根德公爵伉儷前往海洋公園參觀，晚上，在太古大廈與行政立法兩局非官守議員共進晚餐。



中國畫報

第十期 經已到港

本期主要內容

＊翠星璀璨 為國爭光——興旺的體壇

＊在南極

＊台灣風光

＊建設中的「寶鋼」

＊家用電器的興起

＊雲南民族傳統體育盛會

徵訂期間，特價優待兼送精美月曆

每本售價：HK$3.00

一年訂費：HK$26.00

港九報攤、各大書店、港穗直通火車、飛翔船及客輪「鼓浪嶼」號 均有發售

總經銷：和平書店

電話：5-234616

澳門分銷處：星光書店

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

經濟好轉，否則香港必須實施緊縮政策。

他談及經濟問題時說，當世界最先進的國家都陷於長期經濟衰退之際，本港

【本報訊】香港羅敏電腦公司最近與中國國家電子計算機工業總局屬下的中國電子計算機技術服務公司達成協議，在北京開設一家電腦數據輸入服務中心，為海外各電腦用戶提供電腦數據輸入技術服務。

作人員。中心內的數據輸入設備，由三十台日本雙人操作式數據輸入系統組成。這種系統，可處理英文、中文及日文等文字，使電腦數據輸入服務中心在發展市場方面，可遠及日本和歐美各國。這系統的每個八吋小型

將軟磁盤內的資料轉入電腦磁帶，以配合顧客個別電腦應用的需要。

有關該公司的服務方式，他說，海外用戶供應的數據資料，初步估計將會是原始文件用空郵寄到中國。為了方便用戶節省空郵

展初期，實驗室所需的面積大約為八百平方米，提供測量範圍包括直流電、低頻交流電、無線電頻率、

二層，短期內會動工，建成後可讓輕型的實驗部門集中一起，除標準及計量實驗室外，還有科學鑑證、化驗所、環境保護監察系統等部門。

煙，於是報警。上址的中間房是戶主用來存放單車吠之用。火警於二十分鐘後被撲熄。

工業總會發表聲明指出 本港電費倘再度加價 將進一步危害製造業

盼兩電協助工商業渡難關不應背道而馳

【本報訊】香港工業總會發表聲明，表示本港電費倘再度加價，勢將給製造業帶來無可補償的危害。

工業總會在聲明中表示，本港諸如紡織業等耗電量特多的用戶，現時正處於困境，電力收費倘再予提高，勢必對該行業造成極不利影響。工業總會認為這類佔地廣、投資大的工業一旦因此而倒閉，恐怕將「後無來者」，而永遠在香港消失。

聲明中又表示，工業總會前曾再三提請當局注意允許公用事業機構根據固定資產值釐定利潤的危害性，因為當局此舉會令公用事業機構置一切經濟環境於不顧。正當本港的整體工商業須咬緊牙關，共渡時艱之際，公用事業機構卻又反其道而行之，諸如電力公司便是一例。

工業總會指出，當經濟處於不景氣時，由於經濟活動減縮，電力公司的售電量自然減少，由此而引起的盈利減少，電力公司往往以提高收費來彌補。但增加收費無疑會令更多廠商陷於困境，隨之而引起電力消耗量減少，反過來又令電費進一步增升。此種惡性循環，只會危害香港的總體經濟。

現行的電力公司「管制法則」容許電力公司不顧本港的經濟狀況而賺取固定利潤。港府雖監管電力公司准許利潤的百分率，但由於盈利率是「管制法則」所容許的，故似乎不受管制。

工業總會重申，港府不僅應該向電力用戶公佈「管制法則」的內容，而且還應該從速成立一個「常設諮詢委員會」，保護全港居民的利益。

聲明中又稱，港府決定抑制公務員薪金的增幅，以對付通貨膨脹。港府這一明智之舉，工業總會表示歡迎。惟獨港府在此艱難時世似對公用事業「另眼相看」，實屬令人遺憾。

電力收費增加肯定會影響本港產品及勞務價格，加劇通貨膨脹。製造業基礎如因電費加價而被削弱，即意味製造生產能力亦將相應減低，如此，即使世界經濟好轉，製造業亦無力善加利用。

工業總會認為，現時本港的公營及私營部門皆應厲行節約，共渡時艱。該會籲請公用事業機構從大處着眼，支持本港的整體經濟，分擔改善經濟的重責，並盡量避免提高價格，以免對經濟造成損害。

對港經濟前景 議員看法不同

有說快可復甦 有說暫難復甦

【本報訊】多位非官守議員昨日在立法局繼續辯論港督施政報告時，對本港目前經濟情況發表不同意見。議員張鑑泉樂觀地說，本港製造商一致認為我們已脫離最艱難的時刻，同時有良好的跡象顯示經濟會迅速復甦。李鵬飛則表示，雖然美國有經濟復甦的跡象，但短期內將難以帶動本港經濟。

張鑑泉指出，美國經濟家似乎預料美國經濟在一九八二年第四季會出現實際增長，而近期的專題文章亦顯示，美國政府相信可以稍為放寬貨幣緊縮而不致再度引發通貨膨脹。

他引用統計資料說，美國上月份的零售總值與前一個月比較，增加了百分之一，以貨幣計算，即差不多相等於十億美元。

他說：「這點十分重要，因為輕便消費品零售總值的增加，必定超過百分之一，而本港所製造和善於對外推銷的，正是此類消費品。」「同樣令人鼓舞的現象亦在歐洲（本港製造商的第二個重要市場）出現。」

在香港方面，張鑑泉指出就廠房與設備而言，生產量並沒有大幅度減縮。

他又說：「最近的失業數字，看來較去年同期的好了一點，這反映出僱主願意保留工人，而不是按目前的工作量而裁減員工。」

「換言之，有良好跡象顯示，製造和出口業會迅速復甦，而大多數製造商和工人，都能以負責和理智的態度處事，期待情況好轉。」

李鵬飛說，除非與本港有貿易往來的國家，特別是美國的經濟好轉，否則香港必須實施緊縮政策。

他談及經濟問題時說，當世界最先進的國家都陷於長期經濟衰退之際，本港生產總值仍能增加百分之四。但從出口表現看來，以實質計算很可能較一九八一年低百分之二。

李鵬飛認為，港府在考慮推行及提出新勞工法例時，應小心顧及目前不利的情況。

議員譚惠珠發言時敦促港府在經濟衰退期間，應為本港找尋培育其工業實力的途徑，及同時避免陷入若干國家的過度社會福利施惠及工資要求過高的「惡性循環」現象。

她指出，香港相當依賴小型的製造機構，故此港府應協助這些規模較小而勞工密集的製造業繼續發展。

傷殘運動村 設臨時郵局

【本報訊】郵政署由昨日起至十一月十日，在新界沙田圓道威爾斯親王醫院內的遠東及南太平洋傷殘運動村設立一間臨時郵局。

郵政署發言人昨日說，該項措施是與在本港舉行的第三屆遠東及南太平洋傷殘人士運動會有關。

佳寧置業有限公司
carrian investments limited
佳寧集團 carrian group

通　告

佳寧置業有限公司（"本公司"）董事會宣佈，有關於在一九八二年十月二十六日宣佈以紅股代替中期股息，每股一角二分之事宜，本公司將於一九八二年十一月二十日（星期六）召開股東特別大會，以便批准派發紅股。

凡於一九八二年十月二十五日登記在本公司股東名册之人士（亦即為曾經享有獲派發中期股息資格之人士）將可享有獲派送有關紅股。如該項派送紅股決議案獲得批准，預計紅股股票將可在一九八二年十一月二十二日寄發予各股東。

承董事會命
秘書
CONSEC SERVICES LIMITED
謹啓

香港一九八二年十月二十八日

佳寧置業有限公司
carrian investments limited
佳寧集團 carrian group

股東特別大會通告

茲通告謹訂於一九八二年十一月二十日（星期六）中午十二時假座香港銅鑼灣怡東酒店二樓岸濤廳召開佳寧置業有限公司股東特別大會，以考慮及酌情通過下列議案：

（1）普通決議案：

「按照董事會建議，從本公司股份溢價賬中增撥港幣一億一百萬元，作為股本，並授權及指示董事會將該為數港幣一億一百萬元之款項撥充股本，分配予於一九八二年十月二十五日名列本公司股東登記名册之股東，以繳付每股面值港幣一元之未發行新股共一億一百萬股。此等已繳足款項之新股，將按每十股送一股（面值一元）的比例，分配予在上述日期已登記之股東。此等新股均與本公司已發行之股份享有相同的權益。未足一股之碎股不分配予股東，但將彙集出售，利益撥歸本公司。」

（2）特別決議案：

「縱然本公司註册章程第一五一條有所規定，惟於一九八二年十月二十五日名列本公司股東登記名册之所有股東，均有資格享有根據上述決議案而派發之紅股。」

承董事局命
秘書
CONSEC SERVICES LIMITED
謹啓

香港一九八二年十月二十八日

附註：

1. 凡有資格出席上述大會及有投票權之股東，均可委派代表出席大會及代其投票。代表毋須是本公司之股東。
2. 委任代表之函件必須在大會舉行之前二十四小時送交香港高士打道151號佳寧中心23字樓本公司註册辦事處。

雙體客輪流花湖號 下周一起行走港穗

每日對開一班航程三個半鐘頭

【本報訊】來往香港至廣州洲頭咀碼頭的雙體客輪「流花湖」號，將由下月一日（星期一）起服務，每日對開一班。

「流花湖」號每日上午九時十五分從九龍大角咀碼頭開出，每日下午二時三十分由廣州洲頭咀碼頭開出。單程船費一百二十元，五歲以下可購半票（三十元）。「流花湖」號有航空座位一百五十個，並有空氣調節。每一單航程需時三小時又三十分。

船票即日起在珠江船務公司售票處、廣東（香港）旅遊公司辦事處和中國旅行社發售。

羅敏公司與內地公司合作 在京設電腦數據輸入中心

為海外電腦用戶提供電腦數據輸入技術服務

【本報訊】香港羅敏電腦公司最近與中國國家電子計算機工業總局屬下的中國電子計算機技術服務公司達成協議，在北京開設一家電腦數據輸入服務中心，為海外各電腦用戶提供電腦數據輸入技術服務。

羅敏電腦控股公司董事經理黃思偉昨日發表上述消息時表示，服務中心本月正式啓用，為海外各大電腦用戶提供數量龐大的電腦數據輸入服務。

他說，這項合作計劃，是配合中國現代化計劃中，爭取對海外輸出技術服務。

黃思偉說，羅敏電腦公司除了供應所有硬體設備的整個系統及工程安裝之外，並派出駐香港的技術指導員，訓練中國大陸的操作人員。中心內的數據輸入設備，由三十台日本發人操作式數據輸入系統組成。這種系統，可處理英文、中文及日文等文字，使電腦數據輸入服務中心在發展市場方面，可遠及日本和歐美各國。這系統的每個八吋小型軟磁盤，有存貯多達一百萬個字的容量。

他又說，「電腦」數據輸入服務中心將用打字鍵盤把資料輸入以微型電腦為主的小型軟磁盤內。此種軟磁盤兩面共用時可存貯多達一百萬個字。服務中心更有其他設備，將軟磁盤內的資料轉入電腦磁帶，以配合顧客個別電腦應用的需要。

有關該公司的服務方式，他說，海外用戶供應的數據資料，初步估計將會是原始文件用空郵寄到中國。為了方便用戶節省空郵費用，服務中心考慮在不久的將來設立微型膠卷閱讀裝置。至於完成輸入和覆核的數據磁帶海外付運，中國電子計算機技術服務公司已經和其他國家有關單位取得聯繫在海關檢查和空運措施方面提供最簡化的手續，增加用戶對生產效率的信心。中國航空公司目前和十八個國家有航線協議，相信不久將來會再擴充而使這項技術輸出服務計劃更受海外用戶歡迎。

中國建築工程公司 承建通將軍澳新路

合約價近三千萬 下月動工興建

【本報訊】新界拓展署昨日批出一份總值二千九百六十萬元的工程合約予中國建築工程公司。由該公司承建連接九龍與將軍澳的一段新寶林道。

合約由新界拓展署將軍澳拓展處總工程師梅謫然，及中國建築工程公司副總經理杜希斌簽署。在場的還有該公司副經理程潤義及將軍澳拓展處工程師黃恒志。

梅謫然說，上述工程為將軍澳拓展處發展將軍澳新市鎮計劃的首項。該合約包括建築一條長約一點二千米的單線雙程行車道，由近秀茂坪道東端開始，連接馬油塘附近的安達臣道，而道路的其中一邊將設有行人路。

工程將於下月開始，估計需時約十六個月完成。

潮州商會 選出新員

【本報訊】香港潮州商會日前在會所舉行第三十三屆會董選舉，結果陳有慶蟬聯會長，而副會長章志光、劉世仁、廖烈科亦再度獲選。

該會正副會長日前並在潮州會館禮堂舉行宴會，祝賀李啓發任中西區政務主任及陳育德調任新職，並宴賀二十一名潮籍鄉親獲任各區區議會議員。

標準計量實驗室 將設科學大廈內

大廈落成前先設臨時實驗室

【本報訊】港府標準及計量實驗室主任戴萊稱，當局已接納經濟多元化諮詢委員會的建議，決定在計劃於灣仔興建的港府科學大廈內，設立標準及計量實驗室，由於科學大廈預算到八五、八六年才落成，因此臨時實驗室將暫設於商業樓宇內。

戴萊昨晨出席香港檢定協會主辦的標準計量研討會時，作上述表示。研討會在尖沙咀麗晶酒店內進行，由立法局議員李鵬飛主持開幕，出席者包括港府科學顧問胡禮智、澳洲認可檢定機構協會註冊主任基爾亞、衛蘭計量服務總監戴和富、檢定協會主席李澤培和七十多位從事品質控制及制定所工作的技術人員。

戴萊表示，在發展初期，實驗室所需的面積大約為八百平方米，提供測量範圍包括直流電、無線電頻率、低頻交流電、微波、質量及長度等，按發展計劃分期設立。

胡禮智指出，港府科學大廈將座落灣仔新填區高院新廈附近，樓高二十至二十二層，短期內會動工，建成後可讓輕型的實驗部門集中一起，除標準及計量實驗室外，還有科學鑑證、化驗所、環境保護監察系統等部門。

謝斐道舊樓火警 多戶居民曾疏散

【本報訊】灣仔謝斐道一個存放單車的舊樓單位，昨晨發生火警，樓上多戶居民一度疏散。

昨晨九時十分，街坊首先發現謝斐道四九二號四樓冒出濃煙，於是報警。上址的中間房是戶主用來存放單車吹之用。火警於二十分鐘後被撲熄。

批盪傷小販

【本報訊】灣仔軒尼詩道四二七號張寶慶大廈，昨日上午發生塌外牆批盪事件，在樓下擺檔的一名生果小販被擊傷。

大公報一九八二年秋季交易會彩色特刊

第二期 今日出版
免費贈予讀者 歡迎取閱

內容摘要：
本屆交易會隆重開幕
本屆交易會的機械產品
今年我國輕工新產品二千多種
中國在港集資開發海上石油
石油投標結果年底揭曉
北京專題
雲南專題
奇特的繪畫藝術
中國迅達是賺錢的合營企業
美元何去何從
大公報一九八三年交易會特刊改革通知

印花　憑印花到以下地點領取

大公報門市部　中南圖書公司　宏圖文具圖書公司　南方書店　商務印書館中區門市部　觀塘書店　荃灣書店

萬禧樓 京菜
香港灣仔軒尼詩道301號 5-742755 5-742786

北京塡鴨餐（特價$190元）
①鴛鴦猪手
②芙蓉鷄片
③炒蟮糊
④芝蔴蝦
⑤北京塡鴨及架子湯
⑥甜品

涮羊肉 羊肉每碟$5.5元
炭爐供應　北方風味

稍後，根德公爵參觀郵內的興華半導體工業有限公司。該公司為本地電子業生產各類已裝嵌的集成電路和其他有關零件的一間高度技術性工廠。

根德公爵由該公司主席利銘澤引領下巡視該廠。他參觀了廠內的硅片加工場，目睹硅片進行加工的情形。

根德公爵夫人昨日上午則在港督夫人彭雯麗陪同下，為香港演藝學院主持奠基儀式。正在興建中的香港演藝學院，位於灣仔港灣道的香港藝術中心隔鄰。

根德公爵伉儷於中午會合，出席由香港總商會舉行的午餐會。

下午，根德公爵伉儷前往海洋公園參觀，晚上，在太古大廈與行政立法兩局非官守議員共進晚餐。

北
文
1982
時間：每
上午十
下午一時
門票：成
十人以
購票七
小童／學

區議員鄭梅田在會議上指出
元朗博愛醫院急症室設備不足對病人不利
盼醫務處增加該院設備及委派醫生駐診

【本報訊】元朗區議員鄭梅田昨日在該區區議會例會上，呼籲醫務處在博愛醫院增設完善的急症室設備，及委派醫生到該院服務。

他說，博愛醫院的設備六十年來毫無改善，全院只有六名醫生（包括院長在內），其急症室沒有二十四小時當值麻醉師、血庫、X光、及缺乏之醫生，晚上只有一位醫生負責照顧二百一十張病牀，還要應付急症室服務。且元朗賽馬會診所於今年初停辦急症室服務後，區內急症服務完全由博愛醫院承擔，但賽馬會診所的夜間醫生卻被調派往屯門服務，不理會博愛醫院的困難。

他說，由於博愛醫院急症室設備不足，病人往往需轉送到葵涌瑪嘉烈醫院就診，但兩院距離頗遠，對急症病人頗為不利，故改善該院急症室設備是急不容緩的。

他指出，博愛醫院由於地點偏遠，醫生待遇不及港府醫院優厚，往往聘請不到醫生，院內長期存在缺乏醫生的情況。他深盼醫務衛生處盡速增設博愛醫院急症室設備，及委派醫生到該院服務。

醫務衛生處新界分區總長黃柏坤在會上表示，博愛醫院現正進行加建工程，預料到一九八三年便可增加百多張病床及內、外、產科，到一九八四年又會加設手術室及X光部；加上屯門醫院於一九八六年加入服務，有一千六百張病床，屆時西北區的醫療服務可獲顯著改善。

水務處發言人何汝揚表示
環迴公路延遲完成 新界水管鋪設受阻
西北區發展計劃未定亦難進行水管敷設

【本報訊】水務處發言人何汝揚昨日在元朗區議會例會上表示，由於新界環迴公路延遲完成及新界西北區發展計劃未定，所以有部分水管鋪設的設計及工程暫時不能決定或進行。大多數區議員對有關方面的工作進度表示不滿。

何汝揚說，水務局為應付元朗區已增加的食水需求量，現正着手進行多項工程，其中包括：㈠均頭濾水廠第一期，這個廠的容量為每天十八萬一千立方米，預料於一九八六年完成；㈡介於新田新圍及古洞主要配水管，約耗資一千八百萬，可於一九八四年底啓用；㈢元朗八鄉及石崗的食水供應，是在錦田路及錦上路現有主要配水管外增建一較大的配水管，費用為三千萬左右，可望於一九八四年完成；㈣北天水圍、輞井及南沙的食水供應，工程價值一百四十萬，預料可於明年完成；㈤墟鎮鹹淡水區分配系統第一期第四、五、六及七批工程，此工程是配合元朗東北工業區的新發展，預算費用為一百零七萬。同時，港府現正動用一百九十七萬元作元朗區一年一度的敷設水管計劃之用。

他表示，水務署現正進行一項擴展新界鄉村入屋供水計劃，而元朗區共有一百九十四條鄉村列入這個計劃之內，其中有六十九條村是有足夠提供入屋供水的設施，有關方面現已建議，在十九條村敷設總喉，預料一九八五年底大部分列入計劃中的鄉村可有足夠的入屋供水系統，屆時將在這些鄉村取消所有街喉。

至於若干鄉村未能有食水供應，他解釋是因為水壓不足，這些鄉村主要位於米埔、古洞、八鄉、石崗區之東南部，預料這種情形到一九八四年才可改善。

不過，他表示由於新界西北區發展計劃未肯定，使區內的水管敷設設計暫難進行，又新界環迴公路工程延遲，一些原本鋪設在公路低的水管未能準時建設。

一些區議員表示，有些村落向水務處申請食水供應已三、四年，至今仍無回音，港府實不應因發展計劃而延誤供應食水的服務。

位於鴨蘭街智體測驗中心
玩具圖書館昨開幕
提供玩具測驗兒童體能智力

【本報訊】鴨蘭街兒童體能智力測驗中心玩具圖書館昨日正式啓用。

該圖書館位於旺角鴨蘭街，是港府設立的第一間玩具圖書館。附屬於鴨蘭街兒童體能智力測驗中心。

據昨日在場的醫務人員介紹，該中心負責評估兒童身體的實際功能，指導治療，如肌肉操縱、視力、聽覺及語言各方面的缺陷。圖書館就是以玩具為媒介，對兒童提供輔導。

該圖書館共有二十多位專業醫務人員，玩具共一百八十件，分作八類進程需要。

玩具圖書館提供三項服務：（一）給醫務人員就病人的需要借出玩具；（二）家長借玩具回家進行家居訓練，配合醫務人員指導，每次要填寫進度報告；（三）給家長提供意見，挑選適合兒童的玩具。

保護兒童措施 當局應作改善
葉文慶首篇演詞談兒童權利

【本報訊】立法局非官守議員葉文慶昨日促港府着手改善保護兒童的措施。

她昨日在立法局會議上發表首篇演詞，就兒童的權利提出數項問題，包括：立法保障兒童乘坐汽車前排座位的安全，採取方法來防範兒童發生導致腦部震盪和頭部受傷的意外，收容極度弱智人士的住院護理中心是否有足夠人手和醫療設備，弱智兒童離校後的職業輔導，特殊教育學校的教學範疇和師生的比率，改善產科及新生嬰兒護理服務，防止兒童受虐待和設立兒童醫院。

論及醫療衛生服務時，她認為本港的醫療服務目前正面臨抉擇，及只有三條可行的途徑：第一是維持現狀，在緊縮的財政預算下，盡量提供優良服務；第二是醫務衛生署取消若干服務，而在其他方面集中資源，以應付最主要的需求；第三是推行類似醫療保險的計劃，將改善和提供醫療服務所需的財政開支，按照一個合理的比例，由港府及僱傭三方面分擔。

葉文慶與方心讓醫生持相同意見，促請當局考慮設立醫療及衛生服務的決策科。

影視處設立熱線電話 供校長投訴電視節目

【本報訊】教育署屬下的學生紀律監察委員會，最近與影視及娛樂事務管理處討論，結果決定由影視處設立熱線電話，專門提供給各校校長使用，當他們發現電視節目或廣告中有不良意識時，即可用熱線電話投訴。

該熱線電話為五—七四一二二七，時間由上午九時至午夜十二時。

特稿

解放區郵票展覽珍品之一
「臨時中立」郵票來由

廖超

最近，中國郵票總公司在香港商務印書館舉辦的解放區郵展中，有一套「臨時中立」郵票。這套郵票是一九一二年（民國元年）一月三十日開始在福州發行的。

孫中山先生領導的辛亥革命，推翻了清王朝的封建統治。一九一一年十月十日，正當革命初奏凱歌之際，駐漢口各國領事迫不及待地頒佈通告並致函軍政府，佯稱「嚴守中立」，並攻擊軍政府。同年十一月初，駐上海的英總領事也打起「中立」的旗號，這就是「臨時中立」郵票出籠的歷史背景。

當時，身居中國郵政要津的「郵政總辦」帛黎（法國人），他把這場革命看成是「一系列災難」。一九一一年底，帛黎居心叵測，擅將清朝十五種不同票面的蟠龍郵票加蓋「臨時中立」四字（另有欠資郵票八種亦同時加蓋），於一九一二年一月三十日開始在福州發售。據記載，當時只出售三分票六千枚，一元及二元票各九十六枚，五元票二百八十枚，其餘十一種沒有出售。此事發生後，南京臨時政府外交部、交通部當即電令帛黎立即停售上述郵票。袁世凱雖曾照辦，但帛黎卻藉口「省費」，竟令上海海關造冊處在已加蓋「臨時中立」的十五種蟠龍郵票和八種欠資票上補蓋了「中華民國」四字，成了不倫不類的「中華民國臨時中立」的怪票，並故意選擇在與辛亥革命有關的重要城市漢口、南京、長沙三地發售。據記載，此類加蓋票漢口曾出售八種，南京出售六種，長沙出售一種。

孫中山得知這一情況後，十分不滿，於一九一二年三月十九日直電袁世凱提出抗議。在孫中山義正詞嚴的斥責下，袁世凱於三月二十二日電覆孫中山和南京臨時政府交通部說，已「將此項郵票即日停發矣」。在這以後，才改發只加蓋「中華民國」四字的郵票。

所謂「臨時中立」郵票，共有四套：兩套普通票（一套加蓋「臨時中立」，一套加蓋「中華民國臨時中立」。）每套均為十五枚。另兩套是欠資郵票，每套八枚。這四套組成一全套，共四十六枚。由於當時沒有全部出售，故就在當時要收集一全套也是不容易的。抗戰勝利後，當時國民政府，贈給美國總統羅斯福的郵集中，有兩套「臨時中立」票。一九八一年，香港愛國同胞孫驟方向國家捐獻了八全套這種郵票，受到郵電部的表揚和獎勵。

中大校外進修部　報紙課程　領導與改革

醫院管理的領導和趨向

葵涌醫院院長　沈秉留（湯新楣譯）

政府醫務服務部門中，有六十多名顧問醫生對醫務衛生處處長負責，為公眾提供臨床服務。

什麼是顧問醫生，他的職責是什麼？

「顧問醫生」是由法定權威在公開競爭中所任命的醫生……對病人承擔臨床治理的全責，而毋需監督……其個人資歷及其他能力對該職位有關……

在醫院中，「顧問醫生」與各種業務不同的工作組、護理、社會工作、臨床心理學、職業治療、藥學、生理治療學、行政、工程服務等方面的人員共同工作。各種業務工作組在管理及行政方面的合作往往與在臨床方面的合作相混淆。

醫院工作人員雖可分為「各種業務不同的工作組」，但不可以此為藉口而置根據共同基礎推卸責任。行政問題可於根據共同基礎加以解決，但治療個別病人時，不可把法律、專業、道德、診斷及處方責任交給一個多種業務工作小組，每位醫生（顧問醫生）必須制定自己的意見，不論在制定意見過程中是否有其他人協助。

醫生因為所受的訓練時間比其他工作人員為久，範圍較廣，經驗也更豐富，所以最重要的決定落在他們身上，這是不難理解的。他們應準備接受採取決定和承認錯誤的責任。一九八〇年二月，英國上訴法院法官卜來旻審問某案時曾論及對決定是否須將病人送入醫院的責任問題，他說：「同時有兩個採取決定的權威並存，是實際上不可能的。我認為，護理人員對決定病人是否應該入院問題，所擔任的是備協商的角色而不是將取決定的角色。」工作組成員必須準備接受醫生的領導。

顧問醫生是醫院中最資深最有經驗的人。可是他們的意見並非唯一的。分配下級或助理人員工作時，顧問醫生對決定工作甚負總責，他們也必須負責把醫療職務分派給下級人員。決定這些時，他們須和下級人員商談，說明下級人員的工作範圍和限度。下級醫生如果認為自己不需接受對個別病案的責任，即須將這些病案交給顧問醫生，顧問醫生對此須接受最後責任。

精神病學顧問醫生　在醫務機關中的職責和其他的顧問醫生相仿。

在精神病院中，精神病學顧問醫生通常出任醫務監督及助理醫務監督。他們是否歡迎這種額外職責？他們為何應付行政工作？提供在大型精神病院中極其重要的「工作人員支助？」他對其他業務人員有多大的權威和責任？他對誰負責？

在實際工作上，擔任醫務監督的精神病學顧問醫生是名副其實的顧問醫生。那就是說，一位有專門學識和經驗的醫生，能備其他人員在工作上協商。不過協商的結果難得是提供意見，除非或許是工作人員們需自行解決的，和必須弄清楚的人要。在理想的情況下，連這個也不需要，在協商中經過指點和澄清，工作人員自行看出在某一特殊情況下，何者為重要。經驗顯示，業務重疊的工作人員之間的緊張關係（衝突與敵對）往往妨礙工作。

為求隨時注意並檢查對病人服務的供求問題，醫務監督除了本身的專業學識以外，還需要掌握多方面的資料和消息來源。曉諭工作人員，提供必要的資料和報告是他的職務，切要的是，他必須造成氣氛，使所有工作人員都無從假設他（醫務監督）已知悉院中一切動態，這樣工作人員便都有義務把要緊的事報告他，（適當）的人在（適當）的時候所需向他報告的事往往會有重要資料或消息。他必須親自督察一切，必須把情形弄清楚不可，和其他工作人員在心理上保持適當距離，須幫助他保持大公無私，不偏不倚。（上）

東亞大學公開學院 導修班逢周日舉行

【本報訊】澳門東亞大學新舉辦的公開學院，學生除需自行修讀校方提供的教材外，每學期並需分數次到澳門校內參加導修班，觀看特別為課程編製的電視節目。導修班於周日舉行，並由校方協助安排交通住宿。

藥物使用法講座 藝術中心明舉行

【本報訊】一個名為「特種藥物及其正確使用法」的講座，明（三十）日將在藝術中心小劇院舉行，是次講座由香港城市青年商會及香港藥學會聯合主辦，並由香港藥學會會員許錫明、何劍敏及鄧永超主講，時間由下午二時半至五時半。講座大綱包括：精神病藥，口服避孕藥及日常服用的維他命及製劑。免費入場，各界人士均可參加。

謝

先慈**陳母炳新夫人蔡悅顏女士**之喪於一九八二年十月二十八日在世界殯儀館出殯辱承

姻世戚友鄉宗　誼鳴　親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此

孝男　中健　中偉　中賢　中慧　泣叩

暨衆親屬

贈車回鄉　歡迎海外僑胞港澳同胞　贈車回鄉支援建設

北京牌吉普車、各類型卡車、自卸車、旅行車、摩托車、轎車

國內零件充足、維修妥善、香港付款、國內將車直送使用單位，手續簡便快捷歡迎垂詢　代銷：香港中國旅行社　總社：香港大道中77號中旅大廈三樓華僑客運部 5-259121　旺角分社：九龍旺角洗衣街62-72號貿易服務部3-966170　3-910235　九龍分社：九龍尖沙咀彌敦道27號華僑客運部3-667201　經銷：一華貿易有限公司　香港文咸西街72-74號恒和大廈802室5-403019　5-403046　5-403069

贈車　中國汽車　摩托車　拖拉機★銷售中心

東風牌五噸柴油車・解放牌四噸柴油車・武漢牌三噸柴油車　先收車後付款

單排座客貨車・幸福牌摩托車・工農-12型拖拉機・汽油　佛山提現貨

友誼貿易公司　香港北角渣華道18號A地下　5-704809　中環：5-423061　5-431776

水泥　現貨500號　香港買單　國內提貨價錢公道　有意電③8129153③8228　九龍彌敦道730號始創中心801室

水泥　杉木　泰華貿易公司　香港買單　國內提貨　分設漳州，泉州，福州，廈門，提貨　香港永樂街205-211號協基商業大廈五樓B座　電話 5-423016,5-423729

商業

大公報　分類廣告　每個位可排大字四個　細字卅六個　每天收費六元

國產壽衣　攜帶壽衣　同鄉祝壽　本號常備　經濟壽衣　綿棉袍褂　顧綉褂裙　綉花衾被　陀羅經被　玉石骨盅　殯儀用品　門沽批發　一切從廉　九龍西洋菜街2-X（登打士街口）　電話K-841915　上海福祿壽

中文打字　服務正簡體字　德輔道中130號大生銀行大廈四字樓406室　電話⑤431816號

贈車福勝

各類型國產車輛，應有盡有（吉普、1-10噸貨車、油渣車、客貨車、旅行車、自卸車、救護車、摩托車、拖拉機等）

福勝貿易公司　香港銅鑼灣電氣道79號五樓　電話：5-715461　5-788642　九龍辦事處　電話3-911758

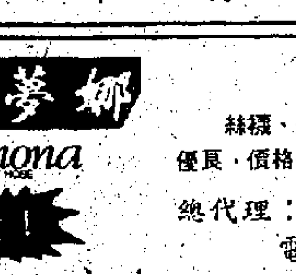
幸福婚姻　公司有限　專業11載首創電腦求化　客多優秀佳偶此中　電③689986③665867　10-8時　河內道2號5樓

香港買單　國內提貨　水泥、水磨石、白瓦、4"X8"油面磚、新花牆紙，地址中環李寶大廈612室，電話 5-447739　5-442403

贈車回鄉　新到日本翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸　平斗車2—10噸農用車1—1.75噸　5—14座客貨車21—42座旅遊車　電話：3-969255　中成行

總代理世界名廠　＊品質優良　＊價錢公道　＊常備現貨　＊歡迎出口

工商業包裝膠紙　中立包裝文具有限公司　出口專線電話：0-251181(8線)



駱駝牌國產手唧車　夠力靈活實際好用

介紹期內特價每部HK $1500.00

常備現貨・歡迎本港用家・零售商及洋行轉口

中國機械設備總公司出口

香港總代理華潤公司　專售：加年貿易有限公司　陳列室：葵涌油蔴磡路214號地下　電話0—252344—5

政府金幣　各輝龍國公司買賣金幣銀幣中國金幣亦可交換　商場249號　環球　H220909

金幣　銀幣　華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣郵票鈔票　大道中一九二號地下　電⑤441001⑤449237

徵求　白蒜頭　請電H795663　周洽

徵求

亞洲行　經營製造菲律賓夾板 Philippine Plywood 由3mm至18mm夾板價格相宜　電話：5-754727

中國水泥　500號香港買單國內提貨　歡迎電③958331③958211　九龍晏架街75號Q地下72號舖

現貨水泥　500號標準水泥平價出售保質優合用　仔軒尼詩道199號180室　電5-740317洽

珍珠層粉　中國南海珍珠合格化妝品產地省藥本區口批價廉銷售　③626510聯藝公司　陳

特藝速印　大小印件中英打字即日起　中環蘭桂坊14號地下⑤234076

雷夢娜 Lamona　新！

日本新產品　絲襪、長襪、褲襪、花款衆多顏色齊全，質地優良，價格公道，常備現貨，歡迎批發，轉口洽購

總代理：亞利安洋行有限公司　電話：5-438053

分類廣告　一個位可容大字四個　小字卅六個　每天收費六元

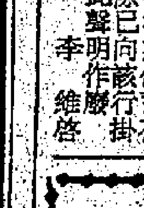
需要刊登分類廣告而無暇惠臨洽刊者，請將擬好的刊稿填入左邊附表，連同劃線支票郵寄香港灣仔軒尼詩道三四二號大公報廣告部收。

隨稿送上劃線支票　　元，作為廣告費，請於　　月　　日起刊出於大公報，共刊　　天。

刊戶：

地址：

電話：



中國氣功針灸院　主治　氣功師發外氣有物質。祖國新發明氣功儀仿生發外氣治病，創醫學新路，破常規不能。高血壓、骨增生、神經衰弱、氣腫哮喘、跌打傷、腰腿痛、頸癌瘤、中風後遺　中環域多利皇后街8號鴻基大廈1503室H223202

女中醫推拿　氣功針灸痛等理療　損傷風濕　即刻見效　皇后街15號　H269323

醫藥

你要學嗎　你能運用正確文法字典音標而學會講寫流利英語嗎　H-1783911　由初學教起至能講能寫　會話班三個月能拼音能默寫　來學到府個別合班任擇

招生　大學畢業教學法獎卅年經驗　速成英文　成人英文　私家　可由最基礎拼音會話文法至會考預科　早午晚⑧810752岑

健康佳音　氣功會館開辦

聲明

遺失聲明　茲遺失大角咀辦事處定期存款單No.1620，已向該行掛失作廢，特此聲明　梁劍啓

遺失聲明　茲遺失九龍八有限公司代理汕尾抵港之十月廿日由一船一件輪提單一份，已向粵海內魚正特此聲明作廢　榮光行啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行第1060-5號活期儲存摺一本，户名李明維，已向該行掛失，特此聲明作廢　李明維啓

會計理賬　誠英公司　眼科年結　報稅處理　康遠近接請下午　電話8275335　陳小姐

報稅　理帳　報稅　快捷　會計文件　英文出報　帳簿入稅　⑤4391196徐君

康樂園　花園洋房

Ⅰ型2000呎售150萬　Ⅱ型3000呎售210萬

Ⅲ型3500呎售240萬　Ⅳ Ⅴ型1420呎售90萬起

（Ⅳ Ⅴ型83年初入伙首期一成）

錦福地產　5—763054　0—6579280

荷李活道舖　文武廟對面八百呎　客旺舖有後座兩閣合　古董生意平售139萬　日5-291470夜5-5038

出售

惠刊廣告　請電 H726980

遺失聲明　茲遺失新華銀行第27517-3號定期存摺一本，户名：楊娟，已向該行掛失，特此聲明作廢　楊娟啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行第10389-3號定期存款單之圖章，已向該行掛失，特此聲明作廢

遺失聲明　茲遺失新華銀行第42535-4號活期儲蓄存摺本，户名華強，已向該行掛失，特此聲明作廢　華強啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行第46424-5號活期儲蓄存摺本，户名關英才，已向該行掛失，特此聲明作廢　關英才啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行第031355109107號活期儲蓄存摺本，户名李文鴻，已向該行掛失，特此聲明作廢　李文鴻啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行支票第2785號，户名郭福來，已向該行掛失，特此聲明作廢　莫筍田啓

遺失聲明　本人譚慧賢遺失海外信託銀行定期存款九〇六五〇〇〇〇四二五號，特此聲明作廢

遺失啓事　本人張美甜遺失華僑商業銀行儲蓄存摺乙部No.08478010601704，現登報作廢　張美甜

羣益會調查二千五百大中學生顯示

學生課餘兼職者衆 每二十人中有一人

平均每人每天工作達五小時

【本報訊】香港學生課餘兼職已逐漸成為一種時尚的風氣。據香港小童羣益會的統計顯示，每二十名學生中就有一人從事兼職工作，平均每日工作達五個小時。最多人兼職的是製造業，其次是飲食業和補習。

香港小童羣益會總幹事陳黃穗呼籲家長、教師和青少年注意這種風氣，衡量從事兼職工作所付出的代價和所帶來的影響。

陳黃穗昨日在香港北區扶輪社的午餐會上稱，該會去年曾進行一項學生課餘工作研究，同時搜集學生課餘兼職的資料。在接受調查的二千五百多名中、小學生中，有一百二十九人表示有課餘兼職。

資料顯示，學生兼職的原因並非全部出自家庭經濟需要或賺錢幫補家庭開支。從居住環境來看，有百分之三十六的學生的家庭居住在自購樓宇或租住全層私人樓宇，他們兼職的收入主要是供自己使用。被訪學生的零用錢平均每月有八十一元二角，即每日有二元七角，而兼職收入平均每月為二百五十八元。

陳黃穗表示，兼職學生平均每天工作五小時，這個數字在假日來說還可以應付，但平日需要上課，兼職有否影響學業？值得關注。

她認為，兼職可予學生一種學校生活以外的體驗，但應注意的是，工作時間過長，會影響學生的體力和佔去他們進修的時間。此外，學生在工作地點認識的朋友的工作態度和生活方式，對兼職學生有很大影響。

她指出，家長、教師及所有關心青少年成長的人士，應關注青少年兼職問題。青少年過早投身社會競爭，為滿足物質享受而影響學業，此種趨勢值得關注。

梅利大樓拆卸在即，承建商昨在樓內舉行「超薦法會」。前爲主持法事的永惺法師，其後面的跪拜者爲建築拓展署署長莫維德（中）、港府建築司李才生（右）、裕榮建築公司代表羅國威（左）。

男子控律政司敗訴 被判繳付堂費十萬

原訴人訴稱遭警毆傷入稟高院

【本報訊】一名報稱是哲學家的退職工務局測量師，訴稱兩年前在旺角警署被警員毆傷胸部，於是入稟最高法院，要求律政司賠償一千萬元。此案經一連四天在灣仔新鴻基商業中心最高法院民事訴訟庭聆訊後，法官昨日裁定原訴人敗訴，要繳付堂費十萬元。散庭後，原訴人表示要上訴。

原訴人黃建華，三十六歲。與訟人律政司。原訴人昨未有延聘任何大律師代表，由他自己陳詞及盤問證人。

原訴人作供時稱，在一九八〇年九月廿六日，他行經旺角太子道近紅寶石酒樓，與迎面一女子相碰時，當他向該女子理論時，突然間被該女子的男朋友出手毆打他的背部。及後有四名便衣警員到達現場，將他帶往旺角警署，在警署內被一名警探毆打，包括扯頭髮、用膝打頭、踢傷胸部、一名警探叫他自己打自己的面部，先後六次。由於被毆傷胸部肋骨，現時還隱隱作痛。警方事後曾將他落案起訴遊蕩罪名，結果被裁定罪名成立，被判簽保五百元，約束行為十八個月。

公屋政策評議會 反對公屋邨加租

【本報訊】香港公共房屋政策評議會昨日舉行記者招待會，反對房屋署增加公共屋邨的租金。

該會發言人吳萱人昨日在記者招待會中指出，根據房屋委員會年報，八一至二年公屋收支共有一億五千三百六十餘萬元盈餘，假如加上撥予興建新屋邨的建屋利益一億八千一十萬元，房委會去年共有三億三千多萬元之盈餘，因此公屋政策評議會認為房署的加租做法絕不合理。

吳萱人又表示，該會要求房委會讓居民代表參與決定公屋政策。他說，居民參加決策的方法有多種：㈠房署定期在各屋邨內與居民團體舉行聯席會議，檢討屋邨管理及財政收支問題，㈡定期與公屋評議會接觸，討論房屋問題，㈢成立由居民及民選議員組成的監管房屋政策委員會，㈣改組房委會，增加民選議員席位。

元朗溝渠女屍案 一男子涉嫌有關

今在粉嶺提堂將被控謀殺

【本報訊】十九歲男子張智剛，已被落案控以謀殺罪名，並將於今日在粉嶺法庭提堂。

去年五月十七日上午七時許，一名十六歲女子的屍體被人在元朗邨附近一條溝渠內發現。當時死因研究庭的陪審團認為死者有被殺的可能性，法官則認為證據不足，於是裁定死者死因不明。

經過一年多的調查後，警方證實死者是被人謀殺，並根據線索，於本月二十六日在元朗將張智剛拘捕。

案中死者施月梅，十七歲。

野生動物需要保護

野生生物基金會英分會主席昨呼籲

【本報訊】世界野生生物基金會英國分會主席諾曼，昨日在香港南區扶輪社例會上呼籲各地在發展城市的同時，應顧及自然環境的重要性。

他說，全球人口將由現時的四十億增至六十億，居時自然環境及野生動物的生存將受到更嚴重的威脅。

諾曼指出，目前熱帶森林正面臨人類大肆砍伐的威脅，每年約有一千一百萬英畝的樹木被砍掉。他表示，情況若不獲改善，二十一世紀熱帶森林便會消失，而賴以維生的動物將會遭到同一命運。

他認為，保護自然環境全賴各國政府的努力，當然，城市設計者、開發者以及每一個人的相互合作亦會起一定的作用。

世界野生生物基金會香港分會負責人南茜．納希昨日在會上呼籲本港各界人士購買《亞洲瀕臨絕種野生動物》的錫鑞碟或捐助款項，以便該會能進一步拓展保護野生動物及自然環境的工作。

她說，現時地球上逾千種動物和二萬五千種植物的生存正受到威脅。至於備受關注的四川熊貓同樣瀕臨絕種的威脅，世界野生生物基金會及中國有關方面數年前已展開有關研究及拯救工作，希望這種已生存了二百萬年的動物能繼續繁殖，因此該會最近出版了一套《熊貓藝術叢集》，希望能籌得款項資助上述熊貓研究計劃，並盼望各界人士大力支持。

花絮

▲昨日傍晚時分，在花園道口梅利兵房道幢英式建築物的二樓內，十多名佛教法師雲集其中，舉行「梅利大樓（即美利樓）超薦法會」。梅利兵房曾一度傳聞「鬧鬼」。現該幢建築物於下周二開始拆卸，承建商將請荃灣善提學院西方寺永惺法師主持這個法事。整個法事歷時三個半小時。

▲出席這個法會的包括建築拓展署、工務局和建築公司的職員，其中亦有外籍人士。各人均向釋迦牟尼像上香，然後跟隨法師在梅利兵房二樓內巡遊一周。

▲建築拓展署署長莫維德、港府建築司李才生和裕榮建築公司的代表羅穿著畢挺西裝，亦在佛像面前跪拜。

▲梅利兵房共有一百三十九年歷史，建於一八四三年，曾被用作英軍的司令部。到日軍佔時期，日軍作為統帥部。至一九六二年被港府收回，作為差餉物業估價署的辦公室。

梅利大樓下周拆卸 昨日舉行超薦法會

三千八百石塊編號 將運往大口環放置

一九八一年，差餉物業估價署遷往溫莎公爵大廈，梅利大樓交由建築拓展署保管，一直空置着。

▲港府為重建這幢別具特色的英式建築物，會將梅利兵房內牆的三千八百塊石塊編上號碼，拆卸後按次序運往大口環放置。至於重建地點則未決定。

▲梅利大樓的拆卸工程須費時半年完成，耗資逾一百六十多萬元。

十六種成藥化驗中

若含西藥成份港府將公佈藥名

與追風透骨丸同時被搜獲

【本報訊】港府化驗所人員目前仍在化驗日前與南聯追風透骨丸同時搜獲的其餘十六種成藥，若證實含有西藥成份，將會把藥名公佈，勸諭居民停止服用。

據悉，海關及醫務衛生處人員本月十九日在柴灣利衆街一間製藥廠搜出近七十萬瓶成藥，其中六十萬瓶證實含有第一類毒藥的追風透骨丸之外，其餘九萬三千多瓶是分別為十六種不同的成藥。

由於搜出的成藥數量太龐大，有關當局至昨日始將全部貨物搬入港府貨倉，等候化驗。相信化驗工作亦需要一段頗長時間才能完成。

藍田山邊發現生鴉片

兩包共重五千克 無人被捕

【本報訊】警方人員昨日根據線報，在藍田一山邊石堆中發現兩包生鴉片。

該兩包鴉片共重五千克，藏在藍田第一村附近一處山邊的亂石堆中，是昨日下午二時半被警方人員搜出的。

事後，警方曾召警犬到場協助追尋毒品來源，但無所獲。到目前為止，未有人被捕。

製造冒牌成藥工場 昨被海關人員破獲

貨主仍被扣留協助調查

【本報訊】海關人員昨日在深水埗區破獲一個專門製造冒牌成藥的工場。

據海關透露，海關人員在該工場搜獲一批製造冒牌的中國成藥、製藥原料及包裝用具，全部貨物總值約二萬元。該批貨物的物主目前仍被海關扣留，以協助調查。

銀行須設一部門 專研究電腦欺詐

電腦保安專家唐畢克昨呼籲

【本報訊】國際名電腦保安專家唐畢克，昨日上午在「銀行電腦保安」研討會中呼籲本港銀行業成立專門部門，研究電腦欺詐問題。

唐畢克表示，有些具有專業知識的電腦專家，往往利用設計電腦系統的漏洞，進行詐騙、挪用公款、破壞及刺探商業秘密的活動，而銀行界出現這種情況尤為嚴重。

「銀行電腦保安」研討會由國際管理策劃中心主辦，昨日開始一連兩天在中區富麗華酒店舉行。

特稿

儀器發出氣功療病

——中醫藥展發言人談新產品

本報記者　慧瑩

氣功治病古已有之，但隨着科技的日新月異，不但氣功師可助人治病，甚至發展成以儀器代替氣功師發出的外氣，幫助病人治愈癱瘓、脊椎病、腰椎病和高血壓等症。

最近，在大會堂低座展覽廳內舉行的「中醫藥展覽」中，就展出一部由佛山研究所新製成的氣功信息治療儀。

據展覽籌委會發言人黃志強介紹，這種氣功儀是根據現代物理學實驗檢測到氣功師發射出的「外氣」物質基礎為主要根據而製成的。

據悉，我國醫學、科學工作者用現代物理測量儀器對一批訓練有素的氣功師進行實驗，發現他們在練功運氣後，能通過自己身體的某些穴位發射「外氣」，「外氣」所包涵的物理量有受低頻漲落調制的遠紅外輻射、微粒流、磁場信號、靜電積累等，這些「外氣」能夠被病者某些穴位所接受，轉化為病者的「內氣」，導致病者產生一系列生理變化，使生命的潛力解放出來，陰陽達到平衡，病理過程轉化為生理病態，從而達到治療或緩解疾病的目的。

據黃志強介紹，氣功儀最先於一九七九年由上海科學院研製成功，後來青島、北京亦有此產品出現，但儀器中只包含一種信訊，而佛山研究所這部新製氣功儀包含有五個信息，治病範圍更廣，尤其對治療原發性高血壓、腰腿痛、頸椎病、偏癱等症有較佳療效，並對某些癌症的止痛、緩解有輔助治療作用。

氣功師運氣幫助病人治病，須費很大精力，僅十多分鐘，但氣功師就要好幾天才能恢復元氣。但氣功儀不僅可操作多次，而且療效與氣功師發射的「外氣」基本相同。內地醫學人員曾以一位下肢癱瘓的病人作為實驗例子，氣功師與儀器分別同病人的雙腿進行治療，十多分鐘後，病人腿部的神經線同時跳動。

氣功儀用於癌症止痛和某些癌症病狀緩解方面有顯著的療效。兩年來，用該儀器作輔助治療，結合針灸、中草藥治療二百二十五例各種晚期癌症，其中百分之九十以上的病例有明顯止痛效果。

使用氣功儀治病，必須運用經絡學說把針灸的法則和練功的法則結合起來，才能激發患者的反應，令「氣到病所」達到治療的目的。氣功儀除治療疾病外，還有強身、保健之效。現在本港已有十多位醫生採用這種儀器為病人治病，據悉，療效顯著，已治愈的病例不少。

「中醫藥展覽」由新華中醫中藥促進會主辦，展覽分中醫簡史、中藥盆栽（包括抗癌類）和各種針灸儀器三部分，由前日起至三十一日止，在大會堂低座展覽廳舉行，展出時間為上午十時至晚上七時，免費入場。

樂聲牌產品展 在松坂屋舉行

【本報訊】樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司為介紹各款現代化電器用品，由十月二十二日起至十一月十七日，在銅鑼灣松坂屋百貨公司電器部舉行「樂聲牌精英電器展覽會」。

陳列者全部為樂聲牌產品，包括本年度最新款的Hi-Fi音響器材、雙喇叭電視機、平背式雪櫃、電焗爐及微波電子焗爐、蒸氣電熨斗、電飯煲及新潮款式的西施煲、電腦遙控操作的電視錄影機、洗衣機及吸塵機、電子煲等。並有專人講解及示範。

男子斬傷債主 被判入獄三年

【本報訊】一名男子昨日在荃灣法庭承認用刀斬傷一名追債男子，法官判其入獄三年。

被告關利忠，二十五歲，被控於九月六日在荃灣非法及惡意傷害鄭德，意圖令其身體受嚴重傷害。

「賀喜」針灸器 中藥展有介紹

【本報訊】正在大會堂低座展覽廳舉行的中醫藥展覽，向觀衆介紹大量香港罕見的中草藥、古代針灸用具及現代針灸儀器。「賀喜」電子針灸器是其中一種令觀衆感興趣的展品。

港穗交通售票一覽

去程	10月30日	31日	1日	2日	3日	4日	5日	回程	11月3日	4日	5日	6日	7日	8日	9日
直通車92次	滿	滿	滿	滿	滿	滿	有票	直通車91次	滿	滿	滿	滿	滿	有票	有票
直通車94次	滿	滿	滿	有票	有票	有票	有票	直通車93次	滿	滿	滿	滿	滿	有票	有票
港—深—穗火車	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗—深—港火車	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
港—穗飛翔船	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗—港飛翔船	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
港—穗飛機	滿	滿	滿	滿	滿	滿	有票	穗—港飛機	滿	滿	滿	滿	滿	滿	滿
星湖號、天湖號	有票	滿	滿	有票	滿	有票	滿	穗—港星湖及天湖	有票	滿	有票	滿	有票	滿	有票
港—穗直通巴士	有票	滿	有票	滿	有票	滿	有票	穗—港直通巴士	滿	有票	滿	有票	滿	有票	滿

香港中國旅行社查詢電話：
灣仔分社：(車)5-276263（內線）148　旺角分社：3-964241（內線）120（即日票）車站：3-330660
灣仔分社：(船)5-276263（內線）147　旺角分社：3-964241（內線）132（即日票）碼頭：3-929403
灣仔分社：(機)5-276263（內線）152　旺角分社：3-964241（內線）127

港九聯合戲院廣告

新光 H632959 ｜ 萬年・紫灣 ｜ 新大華 3-841199 ｜ 珠江・銀都 3-891187 ｜ 寶石 3-7123941 K657116 ｜ 新樂 K618167 ｜ 新都快樂 K666148 H773496 ｜ 富都・樂聲 ｜ 龍華・油麻地・福星

今天五場 明天加映四點場 夜場午夜場 後天加早場 四點場 許鞍華導演 投奔怒海 林子祥 繆騫人主演 用血和淚寫成的人間哀歌

今天兩院獻映 驚心動魄震慄電影 李殿朗・苗僑偉・胡仙哈辛 蜈蚣咒 解降過程首次搬上銀幕 五點半 性愛2062 公餘場 鹹濕神醫

昂然進入第二週！ 一部絢麗繽紛唯美傑作 美麗的回憶 「深一深」主角 女 李琪 甜甜貝 金像女星 莎莉妮 首次色情 撩亂春心・夢裏依依

今天五場 明晚開夜場 加映午夜場 一部令人感到驕傲的電影 林子祥 繆騫人 劉德華 馬斯晨 領銜主演 投奔怒海 許鞍華導演 用血和淚寫成的人間哀歌 銀都明早場：古鎮開天地

大滿第二週！ 曾志偉 黃百鳴 王青 鄭文雅 譚詠麟 姜大衛 客串 小生怕怕 明晚午夜場 女人檔案

南華 3881755 ｜ 京都・凱聲 ｜ 嘉年 嘉華 H670421-5 ｜ 南洋 5-737388 ｜ 金冠 ｜ 利舞台・華盛頓 ｜ 皇都 ｜ 皇后 ｜ 總統・麗聲 國泰・金門・民樂 ｜ 華聲 3-617169

狂滿第二週映 心膽俱裂 怒海投生 緊張故事片 投奔怒海 林子祥・繆騫人主演 早場 洪門兄弟 午夜場 講手

第二週映 威風八面 歐洲公司强力動作殺手片 阿倫狄龍・嘉芙蓮丹露主演 殺手無情 兒童不宜

嘉華今天五場獻映 怪形大導演卡本達傑作 鬼纏綿 兒童不宜

嘉年今天五場獻映 明晚加午夜場 李殿朗 苗僑偉 關天佩 主演 蜈蚣咒 首次搬上銀幕解降 兒童不宜

今天五場 用血和淚拍成感人的巨片 投奔怒海 宜不兒童 午夜場 黃色殺手

五場獻映 伏妖降魔 蜈蚣咒 李殿朗主演 早場 月異星斜

華盛頓今天獻映 萬聖節魔鬼 鬼纏綿 宜不兒童

利舞台今天獻映 感人 哀歌 投奔怒海 好評激賞 午夜場 盛頓華 亡命徒虎穴驚魂

今天獻映 上史最驚人題材突破電影 苗僑偉・李殿朗 蜈蚣咒 陳曙光監製・李百齡導演 猛汗冷淋淋！頻頻打冷震

第二週！ 預售三天 請即定座 兒童不宜 加映午夜場 曾志偉 黃百鳴 王青 鄭文雅 譚詠麟 姜大衛 客串 小生怕怕 明晚午夜場 女人檔案

今天五場獻映 聯合國際公司發行環球巨片 豹人變 程過變人豹首現銀幕 豹妹 娜斯塔斯金基 麥・康華杜主演 明晚午夜場 女人檔案

大華 ｜ 國際 K-820749 ｜ 香港仔 中心 ｜ 百樂・海運 H704646 K678091 ｜ 普慶・明珠 ｜ 金城 ｜ 金都 ｜ 元朗 ｜ 粉嶺 ｜ 華都 ｜ 宇宙 ｜ 環球 ｜ 華富閣 ｜ 金茂坪 ｜ 金華 ｜ 大光明

第二週・今五場 一對金童玉女的戀愛故事 雨小無猜 馬克李斯特 杜絲德 壞德 麗海 主演 插曲由比吉斯樂隊演唱

今天五場 李殿朗 苗僑偉 主演 蜈蚣咒 宜不兒童 明午夜加場

今天加開四點場 曾志偉 黃百鳴 姜大衛 王青 小生怕怕

大滿五場 今午夜加場 海運明晚開四點 奇才史泰龍自編自導自演 虎威 兒童不宜

今天五場 怪形導演卡本達傑作 鬼纏綿 兒童不宜 安樂發行

第二週映 林子祥 繆騫人 劉德華 投奔怒海 明午夜特加場

三院今天五場獻映 小生怕怕 新藝城重點出品 首次製造鬼喜劇

宇宙華都今天五場後四場最盛大映獻 一部令香港人感到驕傲的電影 投奔怒海

兩院今天五場 武松 狄龍與真虎搏 最精彩鏡頭

今天五場 蜈蚣咒 李殿朗 苗僑偉 主演

快將開幕 ★★★★ 地址：葵涌和宜合道 坪洲戲院今天放映 八彩林亞珍

第二週映 怕怕小生 新城出品 觀衆有信心

廖超

所謂「臨時中立」郵票，共有四套：兩套普通票（一套加蓋「臨時中立」，一套加蓋「中華民國臨時中立」。）每套均為十五枚。另兩套是欠資郵票，每套八枚。這四套組成一全套，共四十六枚。由於當時沒有全部出售，故就在當時要收集一全套也是不容易的。抗戰勝利後，當時國民政府，贈給美國總統羅斯福的郵集中，有兩套「臨時中立」票。一九八一年，香港愛國同胞孫驊方向國家捐獻了八全套這種郵票，受到郵電部的表揚和獎勵。

當時，身居中國郵政要津的「郵政總辦」帛黎（法國人），他把這場革命看成是「一系列災難」。一九一一年底，帛黎居心叵測，擅將清朝十五種不同票面的蟠龍郵票加蓋「臨時中立」四字（另有欠資郵票八種亦同時加蓋），於一九一二年一月三十日開始在福州發售。據記載，當時只出售三分票六千枚，一元及二元票各九十六枚，五元票二百八十枚，其餘十一種沒有出售。此事發生後，南京臨時政府外交部、交通部當即電令帛黎立即停售上述郵票。袁世凱雖答應照辦，但帛黎卻藉口「省費」，竟令上海海關造冊處在已加蓋「

謝 ……鳴…… 孝男 中健 中偉 中賢 中慧 泣叩 暨衆親屬

鄉間車贈 歡迎海外港澳…… 北京牌吉普車、各類型卡…… 國內零件充足，維修妥善，香港付…… 垂詢 代銷：香港中國旅行社 5-259121 旺角分社：九龍旺角…… 九龍分社：九龍尖沙咀彌敦道27號 香港文咸西街72-74號恒和大廈802……

壽衣 綉花衾被 陀羅經被 玉石骨盅 殯儀用品 門沽批發 一切從廉 上海福祿壽 九龍西洋菜街2-X（登打士街口）電話K-841915

幸福婚姻有限公司 專業11載 首創電腦化 客多優秀佳偶 此中求 電③689986③668857 10-8時 河內道2號5樓

國內搬貨 水泥、水磨石、白瓦、4"X8"油面磚、新花牆紙，地址中環李寶大廈612室，電話5-442403、5-447739

金幣 華興錢幣公司 徵求各國金幣、銀幣、早期郵票 九龍大道中二號地下 電⑤441001⑤449237

政府金幣 各國金幣 輝龍公司 買賣 章交換亦可 中環環球商場249號 H220909

…電H795063 周…

刊戶： 地址： 電話：

四戰皆北仍未開齋
海蜂昨再傳敗訊
一比二受挫流浪
攻力弱完場前五分鐘破蛋

【本報訊】昨晚在大球場舉行的甲組足球聯賽，流浪以二比一擊敗海蜂，四戰四捷，海蜂則四戰四敗，至今仍未開齋。

昨晚的比賽，流浪可謂在輕鬆的情況下取勝。若非屈臣屢次門前失機，流浪應不只入兩球。

海蜂昨晚排出新一欄掘守後防中路，胡陣，以史勿夫與梁振樹分任左右二閘。經此調動，後防漏洞確已減少，但海蜂中、前場甚為不濟，在比賽初段還有力與流浪爭奪中場，但失球後，球員似欠拚勁。隊中南朝鮮球員，除了朴炳徹較落力，李光善與李康敏打來不知所謂。

上半場開波後，雙方在中場混戰居多。二十五分鐘，流浪快攻，占士邦右邊底線大腳斬球入中路，史賓斯頂濞，聖加利遠柱接應頭椎攻門，皮球應聲入網，一比〇，流浪先開紀錄。

三十七分鐘，流浪再施快攻，曾英全中場得球快上，連過數關，在右輔位傳中，屈臣即施快射，皮球中對方後衛彈出，史賓斯截得勁抽，皮球掛網，二比〇。

下半場續戰，二十五分鐘，流浪以朱錦全入替胡耀明。未幾，海蜂以張德鳴入替黃華實，海蜂以王福榮入替梁偉文。未幾，流浪以何錦培入替鄧細勳。

四十分鐘，海蜂反攻，朴炳徹右路禁區內起腳快射，皮球遠柱掛網，一比二，海蜂追回一球，惜為時已晚，未能追成平手。

昨晚入場觀眾三千零六十人，門票收入三萬二千九百八十九元。

流浪中鋒史賓斯（右一）施展頭椎攻門，左一為海蜂新外援史勿夫。

流浪　麥當奴　徐海弘　羅渣士　譚耀華　曾英全　黃耀信　占士邦　鄧細勳　聖加利　史賓斯　屈臣　基化

海蜂　梁振樹　梁偉民　史勿夫　胡耀明　黃德祥　朴炳徹　曾達華　李康敏　李光善　曾偉忠

精愉大戰門票今預售

【本報訊】周日在大球場舉行的甲組足球聯賽精工對愉園，門票分收三十五元、三十元、廿五元、十五元，為便利球迷，今天東九龍何文田足總辦事處及香港加路連山南華會場館公開預售。

參加世賽獲七面金牌 中國體操隊昨晚返京

參加在南斯拉夫舉行的世界杯體操錦標賽，奪得七枚金牌的中國體操隊，十月二十八日晚回到北京。圖為李寧（手捧獎杯）和童非同歡迎者步出機場。（新華社傳真照片）

亞洲城市女籃賽烽火連天
北京昨輕取馬尼拉
東京今天大戰漢城
香港娘子軍限於實力不敵東京

【本報訊】籃聯、市政局合辦，YKK贊助的第一屆亞洲城市女子籃球錦標賽，昨晚在九龍伊館場舉行的兩場比賽，結果，北京隊以八一比三六戰勝馬尼拉隊，北京隊保持四戰四勝，取得坐亞望冠的位置，東京隊以一〇九比五〇擊敗香港隊。

此項比賽今進入第五天比賽，晚上有兩場在九龍伊館場上演，七時，關丹隊對北京隊，八時半，東京隊對漢城隊。門票收三十元，籃聯屬會、學生票十五元。

昨晚，北京隊對馬尼拉隊一場，兩隊實力有一段距離，北京隊不論身材、體力、技術都比對方優勝，輕描淡寫地獲得勝利。北京隊作戰快捷，控制了籃板球，劉永軍、董鳳冰、熊玉萍都表現得十分活躍。馬尼拉隊由於身材吃虧，技術比較遜色，且氣力、速度較差，在劣勢之下以二十二球半之差負於北京隊。上半場完，四二比一六，北京隊佔先。

另場東京隊對香港隊，東京隊以緊迫盯人防守，並全場發動快攻，隊中的久保田久美、木塚、鈴木真理投射命中率較高，以五十九分之超的大比數得勝。香港隊由於打得較放，表現比前晚要好，曾幗婷動作嫻捷，投射較有把握，林瑞華、唐麗玲、陳香婷、楊錦珠演出中規中矩。港隊雖敗，已盡了最大努力。上半場完，五〇比二一，東京隊佔先。

東京女籃昨大勝香港，圖為東京的田中（十四號）切入投籃。

明年一月訪港 名單昨天披露
法國摩納哥足球隊
擁有四名世杯國腳
西德拜仁慕尼黑足球隊昨探盤

【本報訊】足總秘書余植森昨天透露，一九八三年一月由法國抵港的摩納哥足球隊，昨天向足總秘書處遞交一份法國摩納哥足球隊來港作賽的授權函件，現只需足總與之簽約，該隊便可來港比賽。

較早前的執委會會議上，已通過埠際小組的提議，在一月九日邀請摩納哥隊來港比賽。該隊提出的條件是比賽一場五萬美元，兩場七萬美元，自付機票等費用。

余植森表示，該隊會在賽前兩天抵港，球員名單昨已收到，全隊球員共二十一人，其中包括四名現役世界杯「國腳」，七名國家A隊球員。

現將各球員介紹如下：

隊長：紐奎里（中場）國家B隊球員。七名國家A隊球員為：阿武拿（後衛）、古里奧（門將）、艾多里（前鋒）、貝隆（前鋒）、璧祖達（前鋒）、迪林蒙丹（前鋒），璧古（前鋒），而前四名更是現役世界杯「國腳」。此外，還有瑞典國腳艾斯德林（前鋒）、瑞士國腳巴百里（中場），連諾（中場）、卡拉斯（中場），六名青年「國腳」：培爾（後衛）、史丹保利（後備門將）、杜里利（後衛）及尼哥地亞（中場），其他球員有李治安（後衛）、蒙格爾（中場）、柯祖力（中場）、柏利（中場）、利確（後衛）。

此外，余植森又表示，足總又收到另一足球經紀的探盤函件，提出西德拜仁慕尼黑隊可在十二月十一日至十八日來港作賽，條件為八萬美元一場另包機票和食宿。不過，余植森稱，足總相信不會邀請該隊來港比賽。

港小總今招待記者
介紹港穗澳小球賽

【本報訊】香港小型足球總會定於今天（星期五）下午三時半在銅鑼灣珠城酒樓三樓舉行記者招待會，報告有關該會在十一月上旬舉行的首屆港、穗、澳三角小型足球埠際邀請賽的有關事宜。賽事由市政局贊助。

北京隊獲全國足球賽冠軍
足總將邀請來港踢賀歲波

【本報訊】足總秘書余植森昨天表示，農曆新年賀歲四角足球賽，原定邀請中國八一隊參賽，現改邀本屆中國甲組足球聯賽冠軍北京隊。余植森稱，由於北京隊剛取得聯賽冠軍，實力強勁，具有號召力，故作出如此決定。

北京隊是一九八二年全國甲組足球聯賽的冠軍，出賽三十場，勝二十二場，負八場，入三十七球，得四十四分，名列第一。八一隊是去屆聯賽冠軍，今屆則名列第五，出賽三十場，勝十八場，負十二場，入球四十六。

賀歲波除邀請北京隊外，還有南朝鮮教會隊、上屆聯賽冠軍精工隊和港聯隊。

荃灣援兵比雲抵港
南華邀兩球員試腳
愉園練習賽勝美青
精工今天連操兩課

▲荃灣足球隊新外援、前英國諾士郡隊中場球員大衛·比雲，昨天乘搭英航班機抵港，隨即往足總辦妥註冊手續，明天將可披甲出戰東方。

比雲現年二十歲，身高五呎十吋，體重一百五十四磅，曾效力英國甲組諾士郡隊，本屆轉會丙組林肯城隊。

他來港後，將與荃灣簽兩個月試用合約，若合適，便效力至季尾。

至於荃灣的另一外援林肯城隊中鋒克連尼，則定於下月二日才可抵港。而負責招兵的羅拔時則於昨晚與妻子一起返港。

▲南華足球隊昨天下午在嘉山場操練，上屆流浪球員羅斯及區大勇隨隊操練，但只屬試腳性質。南華陣中已有七名外援，所以，羅斯加盟機會甚微。據教練黃興桂透露，羅斯與區大勇均是由史唐介紹試腳的。

▲愉園足球隊為備戰精工，昨天下午在跑馬地球場與丙組美青友賽，結果，愉園技高一皮，以三比一擊敗對手。

愉園昨天練習賽排陣如下：門將任偉雄，後衛（左起）吳炳南、迪斯、陳國雄、陳世九，中場劉榮業、荷斯域、王燉輝、茹健德，前鋒陳炳安、章夫。下半場，愉園曾以吳汝歡、傑遜入替陳炳安及王燉輝。愉園由韋夫、吳汝歡及劉榮業各建一功。

▲精工足球隊為備戰愉園，今天在大坑東進行兩課操練，據精工發言人表示，屆時將以最強陣容迎戰。

愉園今天仍在跑馬地午練，明天召開軍事會議，商討如何應付精工。

精工發言人稱，精工在八〇年至八一年度聯賽第一循環曾敗於愉園二比三，在八一年至八二年聯賽的第二場更負於愉園〇比三，因此，今仗非常重視。而隊中鍾士和迪莊均可上陣，故必全力出擊。

女單乒賽昨揭幕
非種子選手對壘

【本報訊】全港公開女子單打乒乓球賽，昨晚七時在乒總會所揭幕上演三場，全是非種子選手對壘。比賽結果，鍾秀芳、施乙蓮和林美芬分別以二比〇挫敗李巧蓮、蘇佩霞和李惠淑。

全港公開男子單打乒乓球賽昨亦繼續舉行，本港名將陳盛興以二比〇輕取黃雲志。種子選手陳文生、蘇俊華、張文光、潘瑞榮、顧錦通、陳志明和陳江華等都以二比〇擊敗對手。其他得勝者是：吳少孟、張國紅、陳觀海、吳禮基、鍾景榮、丘炎良、謝國華、陳灼坤和施學敏等。

明晚七時，全港公開男子雙打乒乓球賽十六場比賽，將在乒總會所繼續進行。

中國跳水隊參加亞運
七名運動員首次出賽
著名選手陳肖霞李宏平傷病缺陣

【新華社北京十月二十八日電】參加第九屆亞運會的中國跳水隊，由四名男運動員和四名女運動員組成，平均年齡十八歲。除老將李孔政外，其他七名運動員都是第一次參加亞運會。

教練員梁伯熙介紹說，著名運動員陳肖霞、李宏平，因為身體有傷病而沒有報名參加這次亞運會。

中國跳水是世界四強之一。在第七、第八屆亞運會上，中國運動員取得了全部四個項目的冠亞軍。在近幾年的國際比賽中，中國運動員也取得了較好的成績。中國跳水隊中的老將李孔政曾獲今年舉行的世界游泳錦標賽男子跳板跳水第四名，十七歲的周繼紅獲得這次比賽女子跳台跳水第三名，十九歲的李藝花曾在去年的世界大學生運動會上獲得女子跳板跳水冠軍，男選手譚良德、童輝、張挺和女選手閻淑萍、呂偉，是我國跳水運動的後起之秀，他們將在這次亞運會上得到鍛煉。

中國水球隊由十三名運動員組成。年輕的中國水球隊今年八月第一次參加世界游泳錦標賽，獲得第十名。

中國水球隊是第八屆亞運會冠軍。新組成的中國水球隊，隊員作風頑強，比賽時快速、靈活，配合也較好，善於快速反擊。預計在這屆亞運會上，中國隊的主要對手將是日本隊。

中國游泳隊由十一名男運動員和九名女運動員組成，將參加第九屆亞運會游泳全部二十九個項目的比賽。

多年來，中國游泳運動水平比較低。在第七、第八屆亞運會上，游泳是中國參加的各項比賽中比較落後的一項。中國游泳運動員沒有奪得一塊金牌。體育界人士認為，近幾年來，中國游泳運動員經過努力，運動水平有所提高，還曾創造個別項目的亞洲紀錄，但是，前進的步子還不大。他們要在這屆亞運會上取得較好成績，還必須作出極大的努力。

體育

專訪

跳水池畔訪梁伯熙

中國新聞社記者　鍾征祥

翻開中國參加第九屆亞運會選手名冊，發現裏面沒有「跳水皇后」陳肖霞、「水上芭蕾王子」李宏平的名字。急於揭開「謎底」，記者逕往北京體育館訪問了中國跳水隊教練梁伯熙。

十月的北京，霜凝楓紅，一片深秋景色。但踏進跳水館卻熱氣騰騰，溫暖如春。身穿泳衣的梁伯熙，在碧水盈盈的跳水池畔，正指點跳水隊員們進行訓練。他看見記者衣裝厚實，急忙勸告快點解裝，以免感冒。在旁的徐益明教練說：「這裏的溫度是攝氏三十一度至三十二度。」（按照國際標準跳水池水溫不能低於攝氏二十九度）

在十米高跳台上，一個身材健美的小夥子走到台緣，面向跳台，昂首深深吸了一口氣，猛然向後凌空抱膝連續翻了幾個筋斗，疾如旋風，隨着「撲通」一聲，筆直地插入水中。記者被這驚險、美妙的動作迷住了。梁伯熙介紹說，他名叫張挺，剛才做的「向後抱膝翻騰三周半」的動作，是國際泳聯批准今年九月一日才正式使用的五個難度最高的跳水動作之一。還不滿二十歲的張挺起跳高，翻騰速度快，曾獲今年全國跳水錦標賽跳台跳水第五名。他參加第九屆亞運會，將是首次出國參加大賽。

跳水名將李孔政，李藝花和今年全國跳台跳水冠軍譚良德，輪流從跳板上縱身躍入水中。李藝花做了個漂亮的「向前翻騰兩周半曲體」的動作。這是八月份在厄瓜多爾舉行的第四屆世界跳水錦標賽尚未有人使用的高難動作。梁伯熙稱讚她技術熟練，跳水動作乾淨、利落。

記者在跳水池畔到處搜尋陳肖霞的身影，發現她在五米跳台上練習入水動作。梁伯熙說：陳肖霞近年來腳掌生了個大「雞眼」，每當發力起跳就疼痛，影響了技術的發揮，今年八月在第四屆世界跳水錦標賽中表現失常，這次她不參加第九屆亞運會，主要是讓她調養身體，同時也讓更多新秀參加國際比賽的機會。李宏平體質比較弱，這次也不去新德里。

梁伯熙說，七、八兩屆亞運會中國跳水隊均囊括四枚金牌。近幾年來，新人輩出，進步較快。參加第九屆亞運會的八名選手是新老結合，以新為主，平均年齡不到十九歲。除李孔政外，其餘七名選手都是第一次參加亞運會。這樣做，是為了培訓新人，着眼於一九八四年洛杉磯奧運會。李孔政、李藝花等老將功高藝熟，閻淑萍、張挺、譚良德等新秀朝氣蓬勃。最年輕的小將呂偉，雖然只有十六歲，但她憑藉出色的壓水花技術，奪取了今年全國女子跳台跳水亞軍。他們決心在第九屆亞運會上，努力創造好成績，為祖國爭光。

記者將要離開跳水館的時候，遇見了李宏平。他說，最近他和陳肖霞當選為廣東省勞動模範，在廣州參加了省先進工作者代表大會。會後，他又返家鄉汕頭探望了雙親。他們日前趕來北京觀看中國跳水隊出征前的訓練。他雄心勃勃地說，今年我在世界錦標賽的成績不理想。今後要加把勁，爭取明年世界杯賽和大學生運動會創個好成績。

【中國新聞社北京十月二十七日電】

歡迎詢購

石原產業株式會社

ISHIHARA SANGYO KAISHA LTD.
3-11, EDOBORI 1-CHOME, NISHI-KU
OSAKA, JAPAN

產品：二氧化鈦
TITANIUM DIOXIDE
ANATASE GRADE：A-100
RUTILE GRADE：R-820 R-930，R-550

註冊商標　1980年起新商標　TIPAQUE　ISK

用途：油漆、塑膠、顏料、橡膠、搪瓷、紙張、尼龍、印刷、油墨。

專屬中國經濟特區服務

代理：三井物產（香港）有限公司
地址：香港灣仔港灣道30號新鴻基中心35樓
電話：5-8328222，5-8328333，5-8328228
電報：MITSUI HONGKONG
電訊：73399，73214 MITUI HX
郵政信箱：G.P.O.BOX1255，HONGKONG

代理：新華商業有限公司
地址：香港九龍梳利士巴利道三號星光行802-3室
電話：3-696221-4
電報：MERCANTICO HONGKONG
電訊：45319 NCMHK HX
郵政信箱：P.O.BOX 97575 TSIMSHATSUI POST OFFICE，KOWLOON

紅葉牌塑膠拖鞋

中國製造塑膠拖鞋，功夫鞋

歡迎轉口

交貨迅速準時

齊力有限公司

九龍彌敦道72號昌興大廈901室

電話：3-7216143，3-663120

專業代理物業租售

康樂園花園洋房

大埔康樂園高級花園洋房，園內已建成豪華獨立複式及半獨立複式屋宇500座，大部份經已入伙。區內設有豪華鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。

屋宇面積由2000方呎至3500方呎，另附有獨立花園及雙車位車房。

售價：由150萬至240萬

租金：月租由$13,500至$19,500.-

錦綉花園洋房

毗近元朗區半獨立高級花園洋房，全區已建有洋房3,000戶，大部份經已入伙。園內設有高級鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。

屋宇面積由850方呎至1700方呎，另附有獨立花園及套裝車位。

售價：由32萬至60萬

租金：月租由$3,000至$7,500

錦福地產有限公司

香港禮頓中心1702室：5-763054
大埔康樂園　0-6579280
元朗錦綉花園　0-716321

如果閣下想選擇一種利潤豐厚，投資靈活的存款，存款證是您的最佳選擇。

本公司發行的港元存款證，港幣五萬元起，利息優厚，可在到期前隨時轉讓，保持資金流動。

國華財務有限公司

地址：香港中環告羅士打大廈一樓

電話：五·二一二一八一

國華商業銀行

各分支行均可代辦

第三張

特稿

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（十月二十八日）

佳寧下月廿日股東會討論送紅股代息建議

亞洲貨櫃公司大廈昨在葵涌碼頭動土

建築費高達十億港元

大廈將由中瑞工程公司承建

【本報訊】由美國海陸聯運有限公司與遠東發展集團有限公司聯合組成的亞洲貨櫃有限公司，昨日在葵涌三號碼頭舉行動土儀式，計劃在該幅屬於海陸聯運集團名下佔地三十二畝（十三公頃）之地盤，興建一幢世界最大規模的多層貨櫃大廈，建築費高達十億港元。

這幢貨櫃大廈的承建由中瑞工程有限公司取得。招商局在中瑞公司中佔有百分之六十股份。百分之四十由瑞士工程有限公司所佔。

招商局副董事長袁庚昨日對記者表示，他很高興中資合營機構爭取到如此龐大的建築工程。中國現繼續擴展其對外貿易，仍會充分利用本港港口的利便。

此次動土儀式由新界政務署長麥法誠主持。遠東集團主席邱德根及亞洲貨櫃有限公司聯合主席朴泰協助主禮。

麥法誠在動土禮上致詞時說，興建這幢宏偉的貨櫃大廈，需要大量資金。這座大廈動工興建，清楚地顯示大家有信心香港會長期保持安定繁榮。

邱德根表示，這幢貨櫃新廈落成後，將會有助於大量提高本港處理貨運的能力，從而促進國際貿易和經濟增長。

他說，在目前香港經濟欠佳之際，遠東集團及美國海陸聯運仍然投下巨額資金，致力於擴展本港的貨櫃運輸設施，足以證明對香港前途深具信心。

朴泰表示：「我們動工發展這項規模龐大的工程，足以證明我們對香港前途的信心堅定不移。我們深信，這項建設有助於疏通本港貨櫃碼頭的交通擠塞問題。預料這項工程將會準時於一九八六年初完成。」

這幢現代化的貨櫃大廈建築面積共達二十六萬平方米，樓高六層共六十一米。樓底層採用一種獨有的架空伸展運輸系統，用以堆積貨櫃。此種系統乃屬世界首見的同類系統。新廈的堆放貨櫃場佔地不過八畝（三點二公頃），卻可堆放貨櫃一千八百個之多。此外，樓上各層均有行車通道，方便貨櫃車上落運輸如履平地，因此大大的縮減貨櫃裝卸處理所需的時間。這個六層高的抽屜式貨櫃大廈，首期將在一九八三年尾完成，整個工程則在一九八六年全部竣工。這項工程將可緩和目前葵涌貨櫃碼頭的嚴重擠塞情況。同時可解決貨物及空貨櫃缺乏地方儲存的問題，大大提高處理貨運的效率，並可為三千多人提供就業機會。

上圖：遠東發展集團董事長邱德根（前排左）及亞洲貨櫃有限公司聯合主席朴泰（前排右）主持亞洲貨櫃大廈動土儀式。後排右一、二分別為亞洲貨櫃公司董事長邱達昌及招商局副董事長袁庚。

兩日反彈五十點

林浩雨

股市昨日繼續好轉，恒指重上八百關，對投資者在心理上是一項鼓舞。現在就要注視八百關能否站得穩。以技術性的走勢而論，目前十天移動平均線正處於八四〇的水平，而上次低點八一一六亦會成為一個關口，故今日大市的表現頗值得留神，相信在八〇〇至八四〇之間，會出現好淡爭持的局面。

由日前創下的恒指七五三點七六低點計算，到昨日的八〇三點六〇，共升了四十九點八四，反彈幅度為百分之六點六，雖然不算強勁，但也可稱不俗了。鑑於投資信心尚待培養，而上市公司的盈利展望卻未如理想，故大市越接近十天平均線時，所遇到的阻力會越大。這一點，投資者應有心理準備較為適宜。

昨日的大市上揚，頗大程度得力於淡友的補倉。尤其在下午，補倉性的買盤吸納更為心急。一些過去被拋售得甚殘的股份紛紛乘勢而起，升幅也頗為可觀，表現較突出者有：東亞銀行（升百分之十二）、康力認股證（升百分之廿九）、恒生銀行（升百分之五）、港燈（升百分之五點六）、希慎（升百分之七）、會德豐（升百分之六點六）、永隆銀行（升百分之七點六）、太地（升百分之七）、九燈（升百分之五點六）、九倉（升百分之五點五）、新地（升百分之五點五），它們都比大市平均升幅百分之三要好得多。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎ 5-8268333

經濟 ①

股市繼續扳高

恆生指數重越八百大關

交易增至一億六千餘萬

【本報訊】昨日股市繼續扳升，升勢比較堅穩，結果恒生指數重越八百點大關，計升二十八點六九，升為八〇三點六。遠東指數升一百二十六點五九，升為三九七一點〇七，追近四千點關。金銀綜合指數升十八點六九，為六八三點七七。金指數升二十一點一，升為七二〇點二五，重上七百點關。銀指數升十三點五七，升為六四七點六三。

昨日股票成交共值一億六千三百多萬元，比前日的半日交易多四千九百五十四萬，可見交易中等，尚未算旺。由於大市整日氣氛比較硬朗，沽家多半不隨便吐貨，所以有部分還未平倉的淡友，雖欲吸進，但未如願，這是交易未暢的主要原因之一。

昨日早上開市後，多數股票很快就成出頭盤，成價多半比前天高出兩、三個價位，有個別項目升五個價位，可見市場中氣氛緊湊。接着，買家入市者漸多，這些買家中，包括有想平倉的淡友，有乘低價吸貨的長線客，也有不少前此受了虛驚把手上貨全拋出，現在想吸回的散家，形成買家眾於沽家，市價因而穩步擴揚。到十一時，恒生指數升十五點五六，升為七九〇點四七。

十一時以後，淡友一度吐貨，以企阻止指數升上八百點關。可是買家不少，形成交易反而較暢，市價則呈拉鋸狀態。到接近上午收市前的五分鐘，吸入者增，使指數升為七九二點五，即升十七點五九。

下午，開市之初好淡雙方仍有爭持，三時以後，也有長線散家進貨增加，市價復升，終於衝破八百點關。

港股倫敦報價

十月二十八日

匯豐	8.25
怡和	14.05
和黃	8.90
會德豐	3.25
置地	4.30
太古	7.80
長實	6.60
九倉	2.85

（以港元計）

港金反覆回降

收市跌廿五元而為三四一〇元

【本報訊】九九金價昨日反覆回軟，收市價降為每兩三千四百一十元，比上日收市下跌二十五元一兩。低息十三點七二元。

市場人士表示，由於美國聯邦貼現率遲遲不降，也沒有新的銀行加入降低優惠利率行動，形成市場一段牛皮狹窄局面。前晚倫敦金價以每安士四百一十八美元收市，微升三美元；紐約的十二月份金價以四百二十五美元收市，微升一點七五美元。

一些市場經紀表示，昨日金價上落主要是以美匯為依歸，雖然收市前下跌，但收市價與外國金價相差不大，為近期少見，相信港金每兩三千四百元之水平開始為市場接受，而昨日下午在價低時，本地金商亦復吸納，相信金價在現水平有築穩跡象，後市發展可望偏好。

港匯指數回升

昨達八十點一

【本報訊】昨日港匯指數終於由歷史性低點回升，重新超過八十點而為八十點一，比前日升了零點四。

由於昨日此間外匯市場上之美元、英鎊、西德馬克及日圓等均告下跌，港元匯價相對回起，而且前兩天曾出現拋售港元買美元之風已稍斂，故對港元也增加了一些支持力。

港幣匯率迭創新低點

特稿　黎偉成

由於內外因素和近來有越來越多機構或個人參與炒外匯的投機活動等影響，使港幣匯率不斷下跌，令人感到不安，當局似應加強監理這些活動，以期挽救港幣頹勢。

大前日的港幣兌美元一瀉至接近破七算大關的邊沿，而前昨日雖稍見回順，惟港幣匯率指數接二連三地屢創新低點，仍令人感到忐忑不安。到底港幣何時止住跌勢？是人們共同關心的問題。

近期有明顯跡象顯示本港有越來越多機構或個人參與外匯炒賣的投機活動，讓本來在國際貨幣市場已是十分強硬的美元，在香港見得更為強橫。看來，港府確有需要加強對銀行的監理工作，盡量減低銀行借錢給投機者炒外匯的可能性，甚至作出干預，支持港幣，否則會產生難以想像的經濟惡果。

港幣的疲弱與趨跌，是受到近期的外圍美元銳升及本地的貿易赤字仍然龐大、多個投資市場淡靜使缺乏出路的資金找尋發展機會等內外因素的影響。不過，從銀行金融業的資料和動態來看，最近港幣的急劇下跌，會是與過熱的外匯投機炒賣活動有極為密切的關係。這從近日的外匯市場、銀行同業拆息市息以及港幣存款與美元存款的利率差距，就可見問題的成因了。

在過去兩個多月以來，本地的匯市與拆息市場出現了人注意的現象，那是在美元匯價急步上揚之時，銀行拆息也因需求緊俏而調高，到美元回軟，拆息也低跌下來。由此可見，美元匯價的一升一降，直接影響到拆息的一緊一鬆，二者關係密切。使美元匯價影響本地拆息變化的主因，大概是基於人們看好美元，並沽出港幣以炒買美元，從而抽緊了本地頭寸的供應。本來，有一段時期之內，投資者因投資獲利的前景不明朗，寧願把缺乏出路的資金存於銀行收息，且迫使銀行要減息以減輕在息口的負擔。可是，現時又因人們借錢炒外匯，使貨幣供應緊張起來。

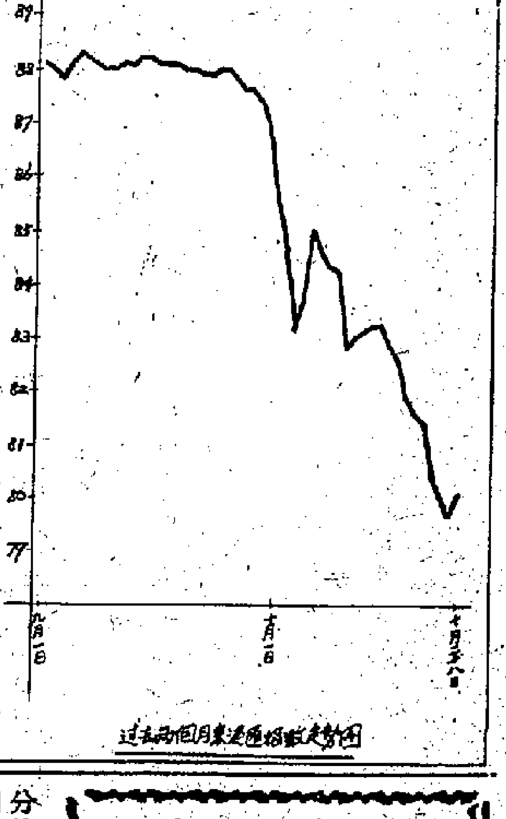
人們炒賣美元的情況，也可以自美元存款利率看出來。最近本地的美元存款利率，在不斷下降，原因除了是隨外圍利率走勢調整之外，還有是本地的美元存款實在太多，利率遂迅速低跌。

和一位銀行業朋友談及近期本港外匯市場情況時，知道有相當多機構和私人大戶向銀行借錢，作為炒賣美元之用。投機與投資二者的差別，似乎是一線之差。然而，最近銀行的借貸需求突然增加，而且，需求者及所需款項銳增，使人感到這是借錢炒美元，而不是用作投資。理由是，正常的工商業投資，所需的資金是不會暴增的。何況，世界經濟的持續衰退，已減弱和拖慢人們的投資與再投資。

借錢炒美元之風，在投資者的投機獲利而言是有其一套「道理」。現時本港的銀行短錢拆息已超越十三厘，而美元存款利率則為九厘多，二者年息雖有五厘的差距，卻有可能在短期內賺取「可觀的利潤」，足以抵銷利息的差額。而且，他們都是炒短期熱錢，蝕息不大。這不是個別和偶然的情況，故此，使已是疲弱的港幣更弱。

由於向銀行借錢炒美元的活動，已成為一種新的趨勢，所以，港府是要加強監理銀行貸款及墊款的業務，包括採取去年臨時採取的每周要向該處報告外匯買賣情況措施，減少不必要的投機炒賣。以經營資金「買賣」的銀行不一定參與外匯炒賣活動，卻很可能是成了借出錢給投機者炒外匯的「幫兇」。因此，港府應密切留意銀行的借貸與授信，並強迫它們不接受買空賣空的炒戶買賣。現金買外幣，銀行審慎貸款，會在一定程度上壓抑對外匯的買賣之風。

港府一貫強調採取不干預的經濟政策，以保持人們自由競爭。但是，在出現目前過份的外匯炒賣，使港幣無止境地下挫，卻是不能不插手干預。要不然，港幣的持續疲弱，會引致種種不利的經濟問題，不易解決。



近兩個月來港匯指數走勢圖

新世界借款建居屋

獲銀團放款六億元

由美國銀行等十八家機構貸出

【本報訊】一個由美國銀行擔任首席統籌的銀行集團，昨日與新世界發展有限公司旗下全資附屬機構百利城有限公司簽署一項港幣六億元的定期貸款協議。

這項集團貸款是供該公司發展兩項位於柴灣區內的居者有其屋計劃融資用途。該兩項居屋工程的地盤面積共達三萬二千八百四十平方米，將分別興建三座三十一層高住宅大廈及七座三十層高住宅大廈。

這項貸款為期四年，貸款利率按本港銀行同業拆息加零點八七五厘計算，由美國銀行亞洲有限公司及阿姆斯特丹鹿特丹銀行擔任首席統籌。其他統籌機構為：東亞銀行、加拿大帝國商業銀行、渣打銀行、中國建設財務（香港）有限公司、加拿大士高雅銀行、里昂信託銀行、大和銀行、建利亞洲有限公司、琦玉銀行及住友銀行。其他參與貸款機構尚有蘇格蘭銀行、銀行家信託公司、加州第一聯美銀行、東洋信託亞洲有限公司、實源投資有限公司及新鴻基銀行。

簽約儀式在麗晶酒店舉行，出席者包括百利城有限公司董事鄭家純及新世界發展有限公司副董事長楊志雲。其餘代表首席統籌機構出席者為美國銀行的高級副總裁兼遠東區總經理史成立、副總裁兼香港區總經理高偉賢、副總裁兼香港區企業、信貸中心經理李達信。阿姆斯特丹鹿特丹銀行方面的代表則有該行副總裁兼總經理韋保希及該行副總裁梁爾然。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市

（十月二十八日）

倫敦股市：金融時報指數：五九六點四，跌六點〇。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一〇〇三點二二，跌三點一三。

東京股市：道瓊斯平均價：七、二九一點四七圓，升二一點五一圓。

新加坡股市：海峽時報指數：七一三點八八，跌四點四四。

佳寧以送股代息 證券聯會昨討論

擔心此例一開有後遺症

【本報訊】香港證券交易所聯會及香港聯合交易所昨日分別舉行例會，會上曾討論及佳寧置業有限公司最近突然宣佈取消派息決定而改為以送股代息。這種事件是本港股市有史以來的首次。

聯會主席莫應基會後對記者表示，四間交易所了解到佳寧置業這次確是因財政困難，才採取以派股代息的行動，這樣做可說是情有可容。

香港聯合交易所主席胡漢輝則表示，儘管佳寧置業董事局宣佈取消派息，在法律上是合法和有此權利，但令人擔心的是，此例一開，很可能會留下後遺症，其他公司有可能也效法，作出一些出爾反爾的行動，這樣很可能會導致混亂情況出現。

佳寧下月廿日股東會

討論送紅股代息建議

【本報訊】佳寧置業有限公司宣佈，將於十一月二十日（星期六）中午十二時，在怡東酒店二樓岸濤廳舉行股東特別大會，以便考慮及通過較早時董事局擬議的以十送一紅股代替派發每股一角二仙中期息的建議。

據稱，如議案通過，紅股可於十一月廿二日寄予股東。

銀行拆息轉低

【本報訊】昨日銀行同業拆息回降，「隔夜錢」收市降為十厘半，比前日低了一厘半，長錢拆息也跌了一厘。

據銀行人士說，由於昨日普遍回鬆，外匯市場上的美匯價且已略為回軟，故銀行同業拆息也隨之回跌。昨早「隔夜錢」開市為十二厘半，也是全天的最高水平，及後不支而落，收市降至十厘半，比前日收市的十二厘低了一厘半。

長錢拆息也回跌，其中一個月期的則為十一厘至十一厘一二五，六個月期收市降為十厘七五至十一厘。

美匯走勢續軟

昨收市跌至六八四點五

【本報訊】雖然外圍美元報價略為上升，但昨日此間外匯市場的爭奪做價，受較大的獲利回吐影響，以致走勢波動，下午更一度降至六八一，雖然收市前稍為回升，惟收市價六八四點五，已比前收市回落了二點五。

市場人士表示，美元在海外市場仍然堅挺，對日本圓升為二七六，對英鎊高踞一點六八，對西德馬克高達二點五五。不過，本港市場出現較大獲利回吐，以致做價回落，但一般認為美電大跌非其時，原因外圍美元仍高企，故在美電跌近六八〇水平時，亦有趁低吸納。

美縮緊貨幣政策未變

【本報訊】漢華實業銀行外匯顧問部及倫敦顧利預測中心聯合出版的《貨幣月刊》日前稱，最近美國聯邦儲備局就貨幣採取了新措施，惟這種措施並不意味着該局已根本改變縮緊貨幣政策。

香港股票行情

（十月廿八日）（港元計）

指數			成交	
恒生指數	803.60	+28.69	四會總成交	16,395萬元
遠東指數	3,971.07	+126.59	遠東會成交	8,081萬元
金指數	720.25	+21.10	金銀會成交	5,269萬元
銀指數	647.63	+13.57	香港會成交	3,040萬元
金銀指數	683.77	+18.69	九龍會成交	5萬元

股票	收市	升或降	股票	收市	升或降
銀行財務			利興	2.30	+0.20
恒生	37.00	+1.75	好世界	0.51	+0.04
匯豐	8.15	+0.15	銓利	1.70	+0.10
東亞	19.50	+2.10	建懋國際	—	—
永隆	35.00	+2.50	百寧順	0.50	—
海外信託	3.75	—	世紀城市	1.05	+0.04
友聯	7.00	—	莊士置業(除息)	0.26	+0.035
嘉華	1.80	—	莊士置業認股證	—	—
怡和證券(除息)	10.20	+0.25	遠東實業	7.65	+0.10
怡證認股證	1.52	+0.07	紀德置業	3.00	—
新鴻基銀行	2.40	+0.05	益大	0.64	+0.01
新鴻基證券	1.94	+0.08	益大認股權證	—	—
工商銀行	3.50	—	保華	2.375	+0.075
永安集團	—	—	建生	—	—
統一機構(除息)	—	—	建新	—	—
怡富特別	—	—	聯邦A	2.775	+0.075
第一太平財務	1.01	+0.06	森滿合	1.02	+0.01
泛印	0.70	—	新鴻基地產(除息)	4.275	[illegible]
綜合企業			新地優先股	7.70	−0.30
聯合企業	—	—	新景豐	0.39	+0.03
莊士集團(除息)	0.93	+0.06	新時代	—	—
和記黃埔(除息)	8.90	+0.40	新城市地產(除息)	0.66	+0.04
和黃優先	0.83	+0.03	新城市認股證	7¢	+1¢
和黃認股證	2.70	+0.225	新世界	2.55	+0.10
英之傑(除息)	—	—	大新	3.50	—
怡和	13.80	+0.40	太古地產	4.175	+0.275
怡和認股證	1.30	+0.07	大昌	1.16	+0.06
佳寧(除息)	1.16	+0.03	大生	1.50	—
佳寧認股證	0.24	+0.03	大生認股證	—	—
利豐(除息)	—	—	泰盛	0.87	−0.01
廖創興	—	—	泰盛認股權證	0.10	—
太古A(除息)	7.70	+0.20	德榮	1.68	—
太古B(除息)	1.36	+0.02	大寶	1.82	+0.05
其昌(除息)	—	—	大寶優先股(除息)	0.51	−0.03
會德豐A	3.225	+0.20	華光	0.83	+0.03
仁孚	0.98	+0.03	永泰	1.90	+0.02
工業製造			世界發展	1.10	−0.25
港機工程	3.55	+0.05	金山	—	—
青洲英泥	17.80	+0.50	夏利文	—	—
寶光	2.25	+0.125	恒基兆業	0.95	+0.04
廣聯	—	—	志正國際	—	—
立興	2.10	—	星港地產	—	—
南聯	2.775	+0.075	信和置業	0.41	+0.01
南豐紗廠	—	—	信和認股證	0.07	—
聯合汽水	—	—	兆安地產	—	—
恒生工業	—	—	華信地產	0.90	+0.03
鱷魚恤	2.95	+0.05	羅德投資	—	—
生力啤(除息)	4.90	+0.10	百利保	0.57	+0.05
倉埸航運			百利保認股證	—	—
維達航業(除息)	1.80	+0.05	美迪臣	0.31	+0.02
九龍倉(除息)	2.85	+0.15	美迪臣認股證	—	—
東方貨櫃	2.075	+0.025	美居集團(除息)	—	—
萬邦航業	—	—	大元	—	—
寶福發展(除息)	—	—	利安	—	—
信德	1.60	—	周生生	1.80	+0.07
華光航業	2.20	—	康力投資(除息)	1.85	+0.05
會德豐船A	2.50	—	康力投資認股證	2.175	+0.175
隆豐	1.42	+0.03	協成行	—	—
隆豐認股證	—	—	亞細安	0.40	—
中華造船	0.90	−0.04	**酒店飲食業**		
偉進航運	0.48	+0.04	凱聯	2.025	—
安全貨倉	—	—	遠東酒店(除息)	0.83	−0.02
公用事業			海港企業(除息)	—	—
中華電力	11.20	+0.60	大酒店	22.00	+0.30
香港隧道	10.10	+0.10	美麗華	40.00	+4.00
中華煤氣	26.00	+0.60	百樂	—	—
油蔴地	2.25	+0.05	富都酒店	—	—
港燈	4.65	+0.25	富豪酒店	0.60	+0.03
港燈認股證	4.85	+0.25	富豪認股證	—	—
電話	26.50	+0.30	紅寶石	1.90	−0.10
電話認股證	15.00	—	國際酒樓	—	—
九巴	—	—	**百貨及其他**		
中巴	—	—	連卡佛A	5.80	−0.50
地產建築			裕華國貨	2.00	+0.05
長江實業	6.70	+0.30	永安	1.45	+0.05
遠東發展	0.82	+0.04	先施	26.00	+1.00
嘉年	1.07	+0.11	瑞興	1.60	−0.20
鷹君	0.81	+0.04	邵氏	—	—
恒隆	1.65	+0.01	星島報業	5.60	+0.10
置地(除息)	4.25	+0.125			
置地認股證	6.50	+0.40			
信託A	3.40	—			
合和	1.85	+0.05			
新昌	1.20	+0.05			
新昌地產	0.40	+0.015			
國際城市	0.425	+0.015			
希慎興業	0.43	+0.03			
亨隆	—	—			
建燁	0.55	+0.03			

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
匯豐	6,865,460	849,200
和黃	6,280,500	716,000
中電	5,760,750	527,000
怡和	5,104,780	369,800
長實	4,340,950	659,000
置地	2,410,550	574,000
佳寧	1,912,960	1,665,000
太古A	1,605,800	210,000
九倉	1,534,585	550,400
太地	1,426,638	352,000

深圳市☆深港(華利)汽車運輸有限公司
華利航運公司　香港⇄廣州　全程提單
運力最大・服務最完善・能即日為貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站　全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
陸：各類大小貨車・輕重吊機車・貨櫃車。
海：國內外轉口運輸　貨櫃箱，散庄貨
空：能即日安排運力
貴客惠顧，垂詢請電
陸運部　3-910438（3線）
地址：九龍大角咀槐樹街5-13號一樓
海運部　3-913407（4線）
空運部　3-945443
地址：九龍旺角道7-9號威特商業大廈五樓
廣州：廣州港集裝箱運輸公司
電話：三三四九六　三二一八八
代理：香港民安保險有限公司

二十九個項目的比賽。

多年來，中國游泳運動水平比較低。在第七、第八屆亞運會上，游泳是中國參加的各項比賽中比較落後的一項。中國游泳運動員沒有奪得一塊金牌。體育界人士認為，近幾年來，中國游泳運動員經過努力，運動水平有所提高，還曾創造個別項目的亞洲紀錄，但是，前進的步子還不大。他們要在這屆亞運會上取得較好成績，還必須作出極大的努力。

反擊。預計在這屆亞運會上，中國隊的主要對手將是日本隊。

中國游泳隊由十一名男運動員和九名女運動員組成，將參加第九屆亞運會游泳全部

筋斗，疾如旋風，隨着「撲通」一聲，筆直地插入水中。記者被這驚險、美妙的動作迷住了。梁白熙介紹說，他名叫張挺，剛才做的「向後抱膝翻騰三周半」的動作，是國際泳聯批准今年九月一日才正式使用的五個難度最高的跳水動作之一。還不滿二十歲的張挺起跳高，翻騰速度快，曾獲今年全國跳水錦標賽跳台跳水第五名。他參加第九屆亞運會，將是首次出國參加大賽。

跳水名將李孔政、李藝花和今年全國跳台跳水冠軍譚良德，輪流從跳板上縱身躍入水中。李藝花做了個漂亮的「向前翻騰兩周半曲體」的動作。這是八月份在厄瓜多爾舉行的第四屆世界跳水錦標賽尚未有人使用的高難動作。梁伯熙稱讚她技術熟練，跳水動作乾淨、利落

良德等新秀朝氣蓬勃。最年輕的小將呂偉，今年才十六歲，但她憑藉出色的壓水花技術，奪取了今年全國女子跳台跳水亞軍。他們決心在第九屆亞運會上，努力創造好成績，為祖國爭光。

記者將要離開跳水館的時候，遇見了李宏平。他說，最近他和陳肖霞當選為廣東省勞動模範，在廣州一起參加了省先進工作者代表大會。會後，他又返家鄉汕頭探望了雙親。他們目前趕來北京觀看中國跳水隊出征前的訓練。他雄心勃勃地說，今年我在世界錦標賽的成績不理想。今後要加把勁，爭取明年世界杯賽和大學生運動會創個好成績。【中國新聞社北京十月二十七日電】

歡迎詢
石原產業株式
ISHIHARA SANGYO KAI
3-11, EDOBORI I-CHOME,
OSAKA, JAPA
產品：二氧
TITANIUM DIOXID
ANATASE GRADE: A
RUTILE GRADE: R-820 R-
註冊商
1980年起新商標
用途：油漆、塑膠、顏料、橡膠、
紙、印刷、油墨。
專屬中國經濟特區
代理：三井物產（香港）有限公司
地址：香港灣仔港灣道30號新鴻基中
電話：5-8328222,5-8328333,5-832
電報：MITSUI HONGKONG
電訊：73399,73214 MITUI HX
郵政信箱：G.P.O.BOX1255,HON
代理：新華商業有限公司
地址：香港九龍梳利士巴利道三號
電話：3-696221-4
電報：MERCANTICO HONGKO
電訊：45319 NCMHK HX
郵政信箱：P.O.BOX 97575 TSIM
POST OFFICE, KOW
專業代理物
＊康樂園花
大埔康樂園高級花園洋
立複式及半獨立複式屋宇5
區內設有豪華鄉村俱樂部及
屋宇面積由2000方呎
獨立花園及雙車位車房。
售價：由150萬至240
租金：月租由$13,500
＊錦綉花園
隣近元朗區半獨立高級
洋房3,000戶，大部份經已
村俱樂部及購物商場，設備
屋宇面積由850方呎至
立花園及套裝車位。
售價：由32萬至60萬
租金：月租由$3,000
錦福地
香港德輔中
大埔康樂園
元朗錦綉花

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
利邦力加	NIPPONICA	基隆	10月31	天祥
乘風	SING WIND	曼谷	10月31	順昌
美國太空人	AM. ASTRONAUT	美國	10月31	美輪
長盛	EVER SUPERB	美國	10月31	利達
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	10月31	華林
南進	HP NAMJIN	釜山	10月31	東發
利康	NIHON	歐洲	10月31	寶隆
皇星	ROYAL STAR	釜山	10月31	新興
愛華樂	ADVARA	澳洲	10月31	麥達初
國利	KUO LIE	高雄	10月31	海昌
海洋之源	OCEAN RESOURCE	日本	10月31	中央
賓嘉能加	BUNGA KENANGA	日本	10月31	麥達初
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	日本基隆	10月31	馬士基
美麗安	MERIAN	南美	10月31	天祥
德安	ARANDA	印尼	10月31	東安
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS	基隆	10月31	新興
黃金山	HUANG JIN SHAN	大連	11月1	華夏
太武山	TAIWUSHAN	福州	11月1	華夏
金華	KING HWA	高雄	11月1	東海
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月1	東海
東方武士	ORT. KNIGHT	美國	11月1	港郵
海富	MARINE CONTAINER	台灣	11月1	永裕
魯海六五	LU HAI 65	青島	11月1	華夏
海峽貨櫃	STRAITE CONTAINER	台灣	11月1	海豐
漢斯迪	HANSEATIC	南非	11月1	新興
新郵	NEW MAIL	日本	11月1	日郵
勇鋒	GALLANT PIONEER	南非	11月1	大阪
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	11月1	港郵
麥加多	MERCATOR	歐洲	11月1	沙啫
哥利美	GOLEMI	日本	11月1	華英
力東	LATANGAN	日本	11月1	東源
東方雅士	ORT. ACE	台灣	11月1	美亞
華航	F.E. PILOT	連雲港	11月2	華夏
海洋專使	OCEANIA COURIER	台灣	11月2	大興
雅士運河	CANAL ACE	基隆	11月2	達迅
阿法達	AHMAD AL FATEH	台灣	11月2	怡和
華福	TIMMAR FORTUNE	馬尼拉基隆	11月2	富必
嘉良	CHAR LIAN	台灣	11月2	嘉慶
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	11月2	東洋
太平洋丸	PACIFIC MARU	新加坡	11月2	大阪
榮進	GREEN FORWARD	地中海	11月2	利達
遠東貿易	F.E. TRADER	台灣	11月2	川崎
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	11月2	總統
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	11月2	海豐
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	11月2	總統
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	11月2	馬士基
美上美	BOONKRONG II	曼谷	11月2	振盛行
長剛	EVER VALOR	美國	11月2	利達
海皇珊瑚	NEPTUNE CORAL	美國	11月2	海陸
米海洛夫	MAKSIM MIKHAILOV	日本	11月2	華林
大富	GREAT FORTUNE	日本	11月2	天祥
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	11月2	海豐
豐源一號	HONG GUAN I	汶萊	11月2	偉達
奧貝斯河	RIVER OGBESSE	基隆	11月3	太古
閩富	MIN FU	福州	11月3	華夏
他路那迦	AND. TARUNAGA	印尼	11月3	亞利來
騎士闊刀	STRIDER BROADSWORD	馬尼拉	11月3	百保利
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	11月3	新興
天翔	SKY HOOVER	天津	11月3	翔鵬
澳洲丸	AUSTRALIA MARU	基隆	11月3	大阪
甲斐丸	KAI MARU	基隆	11月3	日郵
藍鯊	BLUE SHARK	日本	11月3	大源
宇宙	COSMOS	台灣	11月3	川崎
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	11月3	日郵
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月3	東海
木星	JUPITER	釜山基隆	11月3	港興
榮富	GREEN FORTUNE	台灣	11月3	利達
先達快菲	STRATHFIFE	卡拉奇	11月3	太古
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	11月3	港郵
光輝	REGENT RADIANCE	日本	11月3	天祥
格內迪洛夫	KAP. GNEZDILOV	歐洲	11月4	華林
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	11月4	捷成
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	11月4	馬士基
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	11月4	海陸
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	11月4	海聯
快富奧達	FRANKFURT ODER	日本	11月4	東亞
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	11月4	港恒
泰來	TAI LAI	高雄	11月4	東海
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	美國	11月4	港郵
依莉莎星	ELYSIAN STAR	日本	11月4	中央
福他馬尼拉	FROTAMANILA	新加坡	11月4	豐利行
白星	WHITE STAR	基隆	11月4	新興
快樂星	HAPPY STAR	釜山	11月4	新興
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	11月4	總統
海悅	SEA REJOICE	日本	11月4	協成
嘉宜	SAMPAGUITA	日本	11月4	嘉信
雙子星	GEMINI STAR	印尼	11月5	海洋
沙歌芙	SURCOUF	基隆	11月5	沙啫
南華	NAN HWA	基隆	11月5	海威
高力勳	KORRIGAN	日本	11月5	寶隆
摩索	MOSEL	新西蘭	11月5	森那美
利奧	LIRIO	日本	11月5	日郵
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	新加坡	11月5	馬士基
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡曼谷	11月5	港恒
新雄馬	NEW STALLION	華北	11月5	新僑
史其林賓	STREAMBANK	基隆	11月5	天祥
奧畢高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	11月5	華林
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴	11月5	國光
藍塘洲	LAM TONG CHAU	美國	11月5	香島
嘉大逆丸	CATHERINE MARU	台灣	11月6	大興
東方海鷗	ORT. CHARGER	台灣	11月6	港郵
亞利三	AURELIO III	關島馬尼拉	11月6	富必
嘉林多明尼	GAL. TOURMALINE	馬尼拉	11月6	海豐
天時	B. TENNESSEE	美國	11月6	百保利
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	11月6	太平
新海聯	NEW UNITED	印尼	11月6	聯航
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	11月6	福來
阿空加瓜	ACONCAGUA	基隆	11月6	福來
百利士高	BENNY SKOU	基隆	11月6	捷成
寶島貨櫃	FORMOSACONTAIN ER	台灣	11月6	海豐
大同二號	TA TUNG 2	高雄	11月6	東海
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	日本	11月7	大阪
上海	SHANGHAI	上海	11月7	招商局
東京丸	TOKYO MARU	日本	11月7	日郵
陶南一號	DONAM No.1	釜山	11月7	港興
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	11月7	東宇
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	日本	11月7	馬士基
非洲丸	AFRICA MARU	日本	11月7	大阪
美國貿易	AMERICAN TRADER	美國	11月7	美輪
長春	EVER SPRING	美國	11月7	利達
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	11月7	百保利
東南	HP DONGNAM	釜山	11月7	東發
康俊	CONTENDER ARGENT	日本	11月7	寶隆
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	11月7	怡和

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
利邦力加	NIPPONICA	地中海	10月31	天祥
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	10月31	華林
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	10月31	捷行
蘇米奧	SOMIO DEL MAR	地中海	10月31	海柏
松林	SONGLIN	歐洲英國	11月1	招商局
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	11月1	港郵
蘇拉	SOLA DEL MAR	地中海	11月1	海柏
榮富	GREEN FORTUNE	地中海	11月3	利達
格內迪洛夫	K. GNEZDILOV	歐洲	11月4	華林
奧畢高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	11月5	華林
高力勳	KORRIGAN	歐洲	11月5	寶隆
快富奧達	FRANKFURT/ODER	歐洲	11月5	東亞
康俊	CONTENDER ARGENT	地中海	11月7	寶隆
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	11月7	馬士基
捷爾滿斯基	J. CHELMONSKI	歐洲	11月8	天祥
雅達士	AKRITAS	歐洲	11月8	仕嘉
海王石榴	NEPTUNE GARNET	歐洲	11月8	怡和
卡門	CARMEN DEL MAR	地中海	11月8	海柏
長巨	EVER LARGE	歐洲	11月8	利達
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	11月9	捷成
紅勝	ACHIEVE	地中海	11月9	利達
江亞	SULU CAREER	歐洲英國	11月9	汎洋
海和	OCEAN HARMONIA	地中海	11月10	大阪
希路德	HILDE DEL MAR	地中海	11月10	海柏
博多丸	HAKATA MARU	地中海	11月11	日郵
派廉利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	11月11	華林
虎林	HU LIN	英國歐洲	11月11	招商局
賴治	LARCH	地中海	11月11	日郵
能代丸	NOSHIRO MARU	地中海	11月11	日郵
東方明珠	EASTERN PEARL	地中海	11月12	懋德
利康	NIHON	歐洲	11月12	寶隆
歌耀瓔奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	11月14	華林
麥加多	MERCATOR	歐洲	11月15	沙啫
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	11月16	日郵
二見丸	FUTAMI MARU	利思索耳	11月16	日郵
扶桑丸	FUSO MARU	地中海	11月16	日郵

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
賓嘉能加	BUNGA KENANGA	阿拉伯灣	10月31	麥達初
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	遮打	10月31	華林
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	卡拉奇波斯灣	11月1	馬士基
金利雅得	GOLDEN RIYADH	紅海	11月1	嘉聯
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS	依力	11月1	新興
東方雅士	ORT. ACE	吉大港印度	11月2	美亞
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	阿拉伯海	11月2	總統
嘉良	CHAR LIAN	遮打	11月2	嘉慶
柯法達	AHMAD AL FATEH	阿拉伯灣	11月3	怡和
澳洲丸	AUSTRALIA MARU	阿拉伯灣	11月3	大阪
榮富	GREEN FORTUNE	遮打	11月3	利達
瑪利堡	MARIBOR	孟買卡拉奇	11月4	海運
甲斐丸	KAI MARU	遮打	11月4	日郵
白星	WHITE STAR	科倫坡印度	11月5	新興
嘉慶	CHAR CHING	遮打阿喀巴	11月5	嘉慶
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	11月7	福來
康俊	CONTENDER ARGENT	遮打阿喀巴	11月7	寶隆
新雄馬	NEW STALLION	科倫坡阿拉伯灣	11月7	新僑
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	仰光吉大港加城	11月8	大阪
威利爾	WILLINE TOYO	阿拉伯海	11月8	百保利
賓嘉甘丹	BUNGA KANTAN	阿拉伯海	11月8	麥達初
非洲丸	AFRICA MARU	科倫坡阿拉伯海	11月8	大阪
東方為業	ORT. IMPORTER	阿拉伯灣	11月8	港郵
雅達士	AKRITAS	遮打	11月8	仕嘉
捷爾滿斯基	J. CHELMONSKI	遮打	11月8	天祥
安博	UNION YENBO	遮打達曼蘇丹港	11月8	安興
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	阿拉伯海	11月9	總統
伊利沙伯馬士基	ELIS. MAERSK	卡拉奇波斯灣	11月9	馬士基
安和	ANWO VENTURE	科倫坡	11月9	日郵
阿瓦亞	AL WATTYAH	阿拉伯灣	11月9	怡和
紅勝	ACHIEVE	遮打	11月9	利達
長巨	EVER LARGE	遮打	11月9	利達
飲美路	ADELPHI YEMELOS	吉布提蘇丹港	11月10	日郵
嘉航	SAMIRA	紅海	11月10	嘉慶
金沙特	GOLDEN SAUDIA	紅海	11月11	嘉聯
斯里曼泰	LANKA SRIMANTHI	科倫坡紅海	11月11	東亞
布利斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	11月11	大阪
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	11月11	山下
先達依近	STRATHELGIN	卡拉奇阿拉伯灣	11月11	太古
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	11月11	日郵
新卡梅爾	ZIM CARMEL	依力	11月11	新興
東方明珠	PEARL ORIENT	吉大港印度	11月12	美亞
嘉隆	AL KHAMES 2	遮打	11月12	嘉慶
得榮賓	TROUTBANK	鹌台達阿喀巴	11月14	日郵
海王多瑪蓮	NEP. TOURMALINE	科倫坡印巴	11月14	大阪
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	科倫坡印度	11月15	安快
二見丸	FUTAMI MARU	遮打鹌台達	11月16	日郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
美麗安	MERIAN	德班	11月1	天祥
哥利美	GOLEMI	洛比托羅安達	11月2	華英
雅士運河	CANAL ACE	南非	11月3	達迅
奧貝斯河	RIVER OGBESSE	西非	11月4	太古
白星	WHITE STAR	南非	11月5	新興
史其林賓	STREAMBANK	南非	11月5	天祥
南華	NANHWA	南非	11月5	海威
東方猛鬪	ORT. CHARGER	西非	11月7	港郵
沙歌芙	SURCOUF	西非	11月7	沙啫
金亞里莎	GOLD ALISA	西非	11月8	新興
大阪丸	OSAKA MARU	南非	11月8	大阪
安和	ANWO VENTURE	東非	11月8	日郵
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西非	11月9	馬士基
渣華香港	NL. HONG KONG	東非	11月11	渣華
亞洲頂峯	ASIAN SUMMIT	西非	11月11	大阪
印度丸	INDUS MARU	東非	11月11	大阪
奧順河	RIVER OSHUN	西非	11月11	太古
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	南非	11月12	安快
南非莫拜達	S.A. MORGENSTER	南非	11月13	怡和
廬山	LU SHAN	西非	11月13	怡和
渣華施芝芙吉	NL. STREEFKERK	路易士港	11月13	渣華
銀海	SILVER OCEAN	西非	11月14	日郵
加納快輪	GHANA EXPRESS	拉哥斯夏谷港	11月14	安快
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	西非	11月15	安快
利財	RAYA FORTUNE	南非	11月17	利亞
	DOUCE FRANCE 3RD	西非	11月19	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
仙蒂	CYNTHIA	新加坡巴生	10月31	天祥
第八義宗丸	GISO MARU No. 8	新加坡	11月1	海聯
海洋之源	OCEAN RESOURCE	新加坡巴生	11月1	中央
源安	FORTUNE CARRIER	古晉詩巫	11月1	東安
德安	ARANDA	印尼	11月1	東安
新郵	NEW MAIL	印尼	11月1	日郵
乘風	SING WIND	曼谷	11月2	順昌
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	11月2	馬士基
力東	LATANGAN	新加坡	11月2	東源
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	11月2	東洋
騎士闊刀	STRIDER BROADSWODR	馬尼拉	11月3	百保利
大富	GREAT FORTUNE	新加坡巴生	11月3	天祥
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	印尼	11月3	日郵
豐源一號	HONG GUAN 1	汶萊	11月3	偉達
華福	TIMMAR FORTUNE	馬尼拉	11月3	富必
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	11月4	馬士基
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	11月4	港郵
光輝	REGENT RADIANCE	新加坡巴生	11月4	天祥
宇宙	COSMOS	古晉納閩汶萊	11月4	川崎
利奧	LIRIO	印尼	11月5	日郵
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	11月5	港恒
海悅	SEA REJOICE	新加坡庇能	11月5	協成
依莉莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	11月5	中央
秀平丸	SHUHEI MARU	新加坡	11月5	海聯
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	馬尼拉	11月5	港恒
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	11月5	大源
美上美	BOONKRONG II	曼谷	11月5	振盛行
雙子星	GEMINI STAR	雅加達	11月5	海洋
祥安	FORTUNE TRADER	亞庇納閩汶萊	11月6	東安
東京丸	TOKYO MARU	印尼	11月7	日郵
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新坡加巴生	11月7	福來
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	11月7	太平
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	11月7	東宇
美丹丸	MEDAN MARU	印尼	11月7	日郵
巴越海	PRAVADE SEA	納閩亞庇斗湖	11月8	國光
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	11月8	山下
瑞天	REGENT RUTH	新加坡巴生	11月8	天祥
聯合	JOINUS	新加坡巴生	11月8	天祥
美西美	MAH II	曼谷	11月8	振盛行
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	11月9?	亞利來
新海聯	NEW UNITED	印尼	11月10	聯航
大成功	SUCCESS	馬尼拉	11月10	中央
香港雅士	HONG KONG ACE	馬尼拉	11月11	山下
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	11月11	馬士基
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	11月11	港恒
御林	TIMBER ROYAL	新加坡巴生	11月11	天祥
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	11月12	港郵
加薩	GARSA SATU	新加坡	11月12	海聯
祥風	CHEONG WIND	曼谷	11月12	順昌
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	11月12	海陸
海皇子玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	11月12	港恒
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	11月12	大源
美佳	MAY SKY	新加坡巴生庇能	11月14	中央
海運	MARINE COSMOS	古晉納閩汶萊	11月16	川崎
新安順	NEW ANGELITA	印尼	11月16	聯航

東亞・東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月31	永裕
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	11月1	福來
皇星	ROYAL STAR	釜山	11月1	新興
海富	MARINE CONTAINER	高雄	11月1	永裕
國利	KUO LIE	高雄	11月1	海運
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	11月1	海豐
民利	MIN LIE	基隆高雄	11月2	緯利
高山	GAO SHAN	上海	11月2	招商局
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	11月2	海豐
金華	KING HWA	高雄	11月2	東海
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月2	東海
遠東貿易商	F.E. TRADER	日本	11月2	川崎
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	11月2	海豐
海國	HAI KUO	高雄	11月3	永裕
南進	HP NAMJIN	釜山	11月3	東發
天翔	SKY HOVER	天津新港	11月4	翔鵬
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	11月4	東海
華麗	HWA LIE	基隆高雄	11月4	緯利
木星	JUPITER	高雄釜山	11月4	港興
海興	HAI XING	上海	11月4	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	11月4	景華
快樂星	HAPPY STAR	釜山	11月5	新興
泰來	TAI LAI	高雄	11月5	東海
枝江口	ZHI JIANG KOU	新港	11月5	景華
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	11月6	海豐
福興	FOO HSING	高雄	11月7	永裕
東平二號	TUNG PING No.2	高雄	11月7	海昌
亞利三	AURELIO III	關島	11月7	富必
大同二號	TA TUNG NO 2	高雄	11月7	東海
興華	HSING HWA	高雄	11月8	海國
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	11月8	港興
東南	HP DONGNAM	釜山	11月8	東發
遠東商業	F.E. COMMERCE	日本	11月9	川崎
寶利星	BONNY STAR	釜山	11月9	新興
陽方口	YANGFANG KOU	大連	11月9	景華
金星	VENUS	日本	11月9	美邦
順江	SHUN JIANG	青島	11月10	景華
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	11月11	港興
上海	SHANGHAI	上海	11月12	招商局

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	10月31	海陸
美國太空人	AM. ASTRONAUT	加州紐約	10月31	美輪
蔚熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	10月31	新興
長盛	EVER SUPERB	加州	10月31	利達
東方武士	ORT. KNIGHT	加州紐約	11月2	港郵
長剛	EVER VALOR	紐約	11月2	利達
遠東貿易	F.E. TRADER	美國西岸	11月2	川崎
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	11月3	總統
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西南太平洋	11月3	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	加州西北太平洋	11月5	總統
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	加州紐約	11月5	馬士基
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	西北太平洋	11月5	港郵
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	11月6	捷成
嘉林多明尼	GAL. TOURMALINE	洛杉磯三藩市	11月6	海豐
藍塘洲	LAMTONG CHAU	加州	11月6	香島
天時	B. TENNESSEE	加州西北太平洋	11月7	百保利
百保圖	BARBER TOBA	洛杉磯紐約	11月7	百保利
美國貿易	AM. TRADER	加州紐約	11月7	美輪
長春	EVER SPRING	加州	11月7	利達
海皇明珠	NEPTUNE PEARL	加州紐約	11月8	港恒
勝來	SINALOA	加州西北太平洋	11月8	寶隆
大西洋丸	ATLANTIC MARU	美國西岸	11月9	大阪
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	11月9	中央
遠東商業	F.E. COMMERCE	美國西岸	11月9	川崎
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	11月10	川崎
發展者	SL. DEVELOPER	西南太平洋	11月10	海陸
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER	西北太平洋	11月11	港恒
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	11月12	馬士基
泰勒總統	PRES. TYLER	加州西北太平洋	11月12	總統
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	11月12	新興
好富明利華	HOEEGH MINERVA	西北太平洋	11月12	天祥
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	11月13	捷成
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL	加州紐約	11月13	港恒
美國貿興	AM. MARKETER	加州紐約	11月14	美輪
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	11月14	海陸
桃園	TAO YUAN	紐約	11月14	利達

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
美國太空人	AM. ASTRONAUT	巴拿馬	10月31	美輪
美麗安	MERIAN	南美	11月1	天祥
長剛	EVER VALOR	加勒比海	11月2	利達
福他馬尼拉	FROTAMANILA	南美	11月5	豐利行
百利士高	BENNY SKOU	南美	11月6	捷成
阿空加瓜	ACONCAGUA	南美	11月7	福來
天時	B. TENNESSEE	委內瑞拉	11月7	百保利
百保圖	BARBER TOBA	巴拿馬加勒比海	11月7	百保利
紅山茶	MOUNTAIN AZALEA	加勒比海	11月10	汎洋
泰來	TAMARA	巴拿馬加勒比海	11月13	百保利
桃源	TAO YUAN	加勒比海	11月14	利達
海上快輪	SEA EXPRESS	加勒比海	11月14	川崎
海明	OCEAN EMINENCE	加勒比海中南美	11月14	大阪
美國貿興	AM. MARKETER	巴拿馬	11月14	美輪
渣華曼谷	NL. BANGKOK	智利秘魯	11月15	渣華
瑪利亞	MARIA	智利	11月15	川崎
海威	THALASSINI AVGI	中南美	11月16	海運
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	加勒比海南美西岸	11月18	川崎

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	10月31	太古
愛華樂	ADVARA	澳洲	11月1	麥達初
米海洛夫	MAKSIM MIKHAILOV	澳洲	11月2	華林
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	11月3	新興
海洋專使	OCEANIA COURIER	新幾內亞南太平洋	11月3	大興
摩索	MOSEL	新西蘭	11月6	森那美
嘉多蓮丸	CATHERINE MARU	新幾內亞	11月7	大興
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	11月8	怡和
薩摩亞	SAMOA	弗里曼特爾	11月8	寶隆
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	11月9	香島
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	11月11	新興
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	11月12	太古
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	11月14	麥達初
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	11月15	新僑

香港・廣州・深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午 1.00	下午 3.59	上午 8.30	上午 11.26
	下午 2.55	下午 5.50	上午 10.10	下午 1.07
巴士	上午 8.15	下午 4.00	上午 8.30	下午 4.30
飛機	上午 9.15	上午 9.40	上午 7.50	上午 8.25
	上午 11.45	下午 12.10	上午 10.20	上午 10.55
	下午 5.55	下午 6.20	下午 4.30	下午 5.05
	下午 8.25	下午 8.50	下午 7.00	下午 7.35
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午 12.45	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 2.00	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 2.00	約3小時

（上午9.45時香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

天湖號　下午9.00　上午7.00　下午9.00　上午7.00
（天湖單日由香港開，雙日由廣州開，卅一日停航）
星湖號（星湖雙日由香港開，單日由廣州開，卅一日停航）

廣州—深圳（正常班車）

	廣州開	到深圳		深圳開	到廣州
廣深火車	上午6.25	上午8.43	（快車）	上午9.54	下午1.05
	上午7.32	上午9.49	（快車）	上午11.34	下午2.15
	上午9.15	上午11.30	（快車）	下午1.00	下午2.55
	上午10.23	下午1.32	（快車）	下午3.02	下午5.36
	上午9.40	下午3.30	（慢車）	下午4.30	下午9.30

九九金　期金

十月廿八日（每安士美元計）

（每兩港元計）		十月	十二月
開市	3,435.00	422.00	425.00
最高	3,446.00	422.00	425.00
最低	3,406.00	419.00	422.00
收市	3,410.00	419.00	422.00
升降	−25.00	−4.00	−4.00
息價	−13.72	——	——
成交手數		16	6

成交期金共35手成交總值1.5百萬美元

期金未平合約共0手

飾黃金（每兩）3,580.00（平）

飾白金（每兩）3,160.00（平）

富格林金幣買入：2,950.00賣出：2,980.00

白銀（十安士）680.00（+5.00）

銀行拆息：隔夜10.5厘　一個月11.125厘

外幣對人民幣匯價表

（10月28日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	719.82	723.42
比利時法郎	一萬	405.91	407.95
丹麥克朗	一百	22.45	22.57
加拿大元	一百	161.93	162.75
西德馬克	一百	78.79	79.19
法國法郎	一百	27.90	28.04
英鎊	一百	334.66	336.34
美元	一百	199.46	200.46
挪威克朗	一百	27.60	27.74
荷蘭盾	一百	71.81	72.17
香港元	一百	29.59	29.73
新加坡元	一百	90.11	90.57
奧地利先令	一百	11.15	11.21
意大利里拉	一萬	13.75	13.81
瑞士法郎	一百	90.43	90.89
瑞典克朗	一百	26.85	26.99

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（10月28日寶生銀行供稿）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	682.50	683.50
美匯	每百	684.30	684.70
英鎊	每鎊	11.40	11.50
西德馬克	每百	264.50	265.50
瑞士法郎	每百	328.00	329.00
法國法郎	每百	93.50	94.50
荷蘭盾	每百	243.50	245.00
意里拉	每千	4.50	4.75
加拿大元	每百	550.00	554.00
澳洲元	每百	632.00	637.00
日圓	每萬	247.50	248.50
新加坡元	每百	306.00	307.50
菲披索	每百	70.00	72.00
泰國銖	每百	29.00	30.00
印尼盾	每萬	91.00	93.00
新台幣	每百	16.30	16.70
澳門幣	每百	94.50	96.00
人民幣	每百	336.36	337.95

港元匯率指數：80.10（+0.40）

海興號 M.S. "HAIXING"
廿九日由上海抵港　船泊A—23泡　十一月四日直放上海

軍糧城 M.S. "JUNLIANG CHENG"
廿九日由上海抵港　船泊A—27泡

豐寧 M.S. "FENG NING"
三十日由秦皇島抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440556,440557,447402。

中國歐洲航線貨櫃服務
全貨櫃，散貨櫃及其他貨運

船名	航次	香港往	截貨	開航
遠景	8241	黃埔	7/11	9/11
臨江	V-14	上海	1/11	4/11
臨江	V-16	上海	18/11	21/11
陽方口	V-49	張家港	22/11	25/11
順江	V-10	青島	7/11	10/11
平鄉城	V-70	新港	23/11	26/11
陽方口	V-47	大連	6/11	9/11
▲松林	1W		31/10	1/11
▲虎林	1W		9/11	10/11

▲開往：倫敦、漢堡、鹿特丹、安特衛普。
●開往：倫敦、漢堡、不來梅、鹿特丹。

景華船務有限公司
5-414877（4線）
香港德輔道中317號啓德商業大廈707室
散貨收貨站 新陸貨倉 3-499117

德成貨運有限公司
Tak Shing Transportation Co. Ltd.
承接廣東省各地海陸運輸
香港至廣州黃埔
中食駁一、二、三及友誼一號
香港—深圳—廣州市及廣東省各地
備有大小貨車、貨櫃及冷藏櫃
本公司並設有貨櫃車，貨車及貨櫃裝卸服務，手續簡便，安全快捷，取費合理，歡迎垂詢。
九龍長沙灣長裕街12號南順貨倉九樓
電話：3-7422460　文錦渡電話：3850

黃金山 M.S. "HUANG JIN SHAN"
十一月一日由大連抵港

太武山 M.S. "TAI WU SHAN"
十一月一日由福州抵港

海信 M.S. "CONFIDENCE"
十月卅日晨由上海抵港

請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話：⑤二四二一六一

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖（標準時間）	羅湖開	到紅磡
上午5時30	上午6時45	上午5時50	上午7時10
6時44	7時55	6時19	7時40
7時54	9時05	6時49	8時10
+8時54	10時07	7時29	8時50
+9時54	11時14	8時34	9時49
+10時44	11時57	9時39	10時50
下午		×10時31	×11時26
+11時54	1時05	10時52	12時09
×1時03	×1時54	11時32	12時49
1時14	2時26	下午×12時11	×1時07
×2時03	×3時12	12時36	1時49
2時55	3時46	2時01	3時19
3時14	4時25	2時49	4時09
4時24	5時30	3時55	5時09
5時34	6時30	5時03	6時19
6時14	7時24	5時50	7時09
6時53	7時59	6時57	8時09
7時54	8時59	8時32	9時49
9時14	10時22	9時29	10時39
★10時34	11時44		
▲11時04	0時10		

★週六、日及假期停開，▲週六、日及假期行走，×港穗班車，+週日及假日旺角站不停車。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
渣華馬德里	NL. MADRAS(中午)	基隆	A51	渣華
世界之獅	WORLD LION(上午七時)	曼谷新加坡	海運橋	海陸
斯里馬尼	LANKA SRIMANI(上午)	基隆	B	東亞
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON(上午六時)	澳洲	國際橋	華森
萬春	WAN CHUN(下午九時半)	基隆	現代橋	太古
博多丸	HAKATA MARU(下午一時)	烏申海	現代橋	日郵
賓加柏美	BUNGA PERMAI(上午十時)	日本	國際橋	麥連利
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN(下午十時)	基隆	A	日郵
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A23	招商局
力沙馬士基	LEXA MAERSK(下午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
海皇子玉	NEP. ZIRCON(上午六時)	新加坡	現代橋	港信
貝灣橋	BAY BRIDGE(下午四時)	美洲	現代橋	川崎
興華	HSING HWA(中午)	高雄	油蔴地	海興
東平二號	TUNG PING 2(下午)	高雄	油蔴地	海昌
和平廿三	HE PING 23(上午十一時半)	黃石	B23	招商局
查利洛馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午十時)	馬尼拉高雄	現代橋	馬士基
軍糧城	JUN LIANG CHENG(上午八時半)	上海	A27	招商局
加多寶	KATUTUBO(上午八時)	台灣	A36	國光
尼利	NEREID(上午七時)	日本	B21	海聯
深榮四號	SHUM WING 4	廣州	青衣島	粵新
連登	LINDEN(下午八時)	運打	A50	日郵
	ASIA REGULUS(中午)	廣田	A38	東安

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
萬利洛美利	MANOLOEVERETT(上午四時)	曼谷吉大港印度	A27	福來
亞拉卡拉	ALAKALA(下午)	古晉	B11	東源
寶利星	BONNY STAR(上午十時)	釜山	油蔴地	新興
東勝	FORTUNE VICTORY(下午)	天津	B14	華夏
天湖山	TIAN HU SHAN(下午)	福州	B7	華夏
大同二號	TA TUNG No. 2(上午十時)	高雄	油蔴地	東海
格蘭總統	PRES. GRANT(上午二時)	加州西北太平洋	國際橋	總統
海聯	OCEAN CONSTRUCTOR(上午十時)	新加坡巴生	B2	大洋
世界之獅	WORLD LION(午夜)	曼谷新加坡	海運橋	海陸
美加美	DINA(下午)	曼谷	A18	振盛行
海皇子玉	NEP. ZIRCON(下午)	馬尼拉	現代橋	港信
紅勝	ACHIEVE(下午)	高雄	國際橋	利達
亞洲雅士	ASIA ACE(上午六時)	高雄日本	現代橋	東洋
長巨	EVER LARGE(上午五時)	基隆	國際橋	利達
力恆	RIHENG(上午六時)	汕頭	B1	華夏
博多丸	HAKATA MARU(下午)	釜山	現代橋	日郵
金寶	GOLDEN WONDER(下午一時)	廈門	油蔴地	源源
威寶	WESER BROKER(上午八時)	馬尼拉	國際橋	寶隆
紅旗一五一	HONG QI 151(下午四時)	海口	B39	招商局
和平廿四	HEPING 24(下午五時)	由打根	B18	招商局
永海	OCEAN GLORY(上午十時)	湛江	青洲島	興怡
鼓浪嶼	GULANGYU(下午十二時半)	廈門	深水步	益豐

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金星	VENUS(上午八時)	日本	國際橋	美邦
仙蒂	CYNTHIA(下午九時)	日本	B	天祥
新熱那亞	ZIM GENOVA(上午八時)	美國	西區	新興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	B	海豐
第八義宗丸	GISO MARU No. 8(下午)	日本	B	海聯
長航	EVER VOYAGER	台灣	國際橋	利達
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	現代橋	太古
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(下午六時)	高雄	國際橋	逸行
保衛者	SL. DEFENDER	美國	海運橋	海陸
福興	FOO HSING	高雄	油蔴地	永裕
寶利雅士	BONITA ACE(上午一時)	基隆	現代橋	東洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油蔴地	永裕
豐寧	FENG NING	秦皇島	A	招商局
海信	CONFIDENCE(上午十時)	上海	B	華夏

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金星	VENUS(下午)	日本	國際橋	美邦
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	B	海豐
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	海興
福興	FOO HSING	高雄	油蔴地	永裕
東平二號	TUNG PING No. 2(下午)	高雄	油蔴地	海昌
北山	BEI SHAN	大津	B22	招商局
渣華馬德里	NL. MADRAS	西非	A61	渣華
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	南非	A	川崎
加多寶	KATUTUBO	汶萊古晉詩巫	A36	國光
寶利雅士	BONITA ACE(下午)	馬尼拉	現代橋	東洋
長航	EVER VOYAGER	歐洲	國際橋	利達
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	B	東亞
貝灣橋	BAY BRIDGE(上午)	美國西岸	現代橋	川崎
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI(上午)	歐洲	國際橋	麥連利
查利洛馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午)	馬尼拉高雄	現代橋	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
美那	MAWLAMYAING(上午)	日本仰光	A31	新興
興華	NAVIKAPOL	上海	B17	華夏
萬春	WANCHUN	高雄基隆	現代橋	太古

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
杭州	HANG ZHOU	西區	招商局
大名	DA MING	A6	招商局
惠風	FORTUNE WIND	吉列島	信成
南城	NAN CHENG	西區	汎洋
	KUMSUSANHO	油蔴地	裕安
新華八號	XIN HUA 8	B19	招商局
育英	YU YING	B24	招商局
嘉海	JIA HAI	西區	招商局
海春	HAI CHUN	B16	永裕
新華四號	XIN HUA 4	B22	招商局
海隆	HAI LONG	B4	永裕
太平洋光榮一號	PACIFIC GLORY No. 1	白沙石	麥陵
亞洲通道	ASIAN CORRIDOR	A45	東際
前衛	VANGUARD	A22	東英
大仁	HUMANIST	A44	遠洋
湖埔海	HUPO HAI	西區	招商局
安利	ONLEE	A42	益豐
臨江	LIN JIANG	海運橋	招商局
育才	YUCAI	A17	招商局
利來芬蘭	NL. FRANKLIN	A7	太古
東江	DONG JIANG	西區	招商局
七里海	QILI HAI	西區	招商局
金富	GOLDEN WEALTH	A33	吳何
亞洲非明高	ASIA FLAMINGO	A21	惠興
高山	GAO SHAN	B23	招商局
漱玉泉	SHU YU QUAN	A9	華夏
金源	TSIN YUEN	油蔴地	源源
大和	TAHO	A43	順利
松金	SONG CAM	油蔴地	金星
新海德	NEW HYDE	B20	聯航

輪船公司電話表（一）

公	司名稱	電話
大西洋	ACE ATLANTIC STAR	3—7213323-8
安快	AFEA (EXPRESS SHIP.)	5-755191-4
總統	AM. PRESIDENT LINE	3—698171
中英	ANGLO-EASTERN	5—262353-6
安興	AN HSING	5—434891-2
百保利	BARBER WILHELMSEN	3—7320222
美成	BEE SENG	5—482293
逸行	BEN LINE	5—258041
神速	BEST QUICK	5—446789
華怡	CCJ SHIPPING	5—226081
中央	CENTRAL MARITIMR	5—257091-7
英邦	C.F. SHARP	5—273586
嘉慶	CHAR CHING	5—435326-8
招商局	CHINA MERCHANTS	5—440555
振盛行	CHIN SHENG HONG	5—485749
珠江	CHU KONG	5—471997
沙嗜	CMCR	5—210235-9
大工	COSMOS INTERNATIONAL	5—295501
嘉信	CRESSON	5—457185-8

Y.S.LINE

全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省、長堤、三藩市、奧蘭。
西北太平洋：西雅圖、溫哥華B.C.、砵崙。
美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、聖約翰、滿地可、多倫多。
美國灣：紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦。

		截貨日期	開行
快輪		30/10	31/10
快輪		6/11	7/11
飛航雅士	CLIPPER ACE V42	8/11	9/11
快輪		13/11	14/11

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		截貨日期	開行
亞洲翡翠	▲ASIAN JADE V33	——	30/10
愛華樂	▲ADVARA V41（▲不去布里斯班）	31/10	2/11

香港至馬尼拉貨櫃航線

		截貨日期	開行
英偉雅士	DYNAMIC ACE V34	1/11	2/11
有利雅士	ELECTRO ACE V85	7/11	8/11
香港雅士	HONG KONG ACE V34	10/11	11/11

香港至星加坡貨櫃航線

（只收貨箱貨）

		截貨日期	開行
澳洲丸	AUSTRALIA MARU V24	31/10	3/11

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：刁拜、達文、科威特、阿布打比

		截貨日期	開行
澳洲丸	AUSTRALIA MARU V24	1/11	3/11
東豪丸	TOHGO MARU V23	9/11	11/11

入口貨輪

馬來寶利　MALAYAN BONA　12/11（卸貨）

香港至喀拉蚩、科倫波、孟買（兼收全貨櫃貨）

日本家寶　JAPAN CAOBO V1　14/12　15/12

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：H295501-5（5綫）H295588（3綫）

收貨站：迅發貨倉有限公司
青衣鄉事會道394地段　電話：0-457387，457112

澳門代理：世强行有限公司
總記商業大廈405室　電話：89180，84565

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

馬士基輪船（香港）有限公司
MAERSK LINE

（美國綫）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登
（歐洲綫）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
（波斯灣綫）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
（西非綫）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
（印尼綫）新加坡、巴生、庇能、曼谷、耶加達、泗水

力沙馬士基 10月30開　得利高馬士基 11月6開　利是馬士基 11月13開　力加馬士基 11月20開　利達馬士基 11月27開
雅打馬士基 11月8開　安達馬士基 11月22開　亞諾馬士基 12月6開　阿華馬士基 12日20開
伊芙蓮馬士基 10月31開　伊莉沙伯馬士基 11月9開
麥堅尼馬士基 11月9開　勿地打馬士基 12月8開
（南非綫）大阪丸 11月7開
康來利馬士基 11月2開　盛利馬士基 11月16開
（耶加達、泗水）利是馬士基 11月4開　力加馬士基 11月11開
（去新加坡、巴生、庇能、曼谷、棉蘭）

馬士基輪船（香港）有限公司
德輔道10號新寧大廈17-19樓　電話：5-7909345
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街二號C1　電話：88178

M.V."DINA"　美加美　即日落貨　十月廿九日下午開行　直透：曼谷　泊A18泡

M.V.BOONKRONG I　美上美　十一月三日落貨　十一月五日下午開行　直透：曼谷

M.V."MAH II"　美西美　十一月七日落貨　十一月九日下午開行　直透：曼谷

貴客付貨請到振盛行有限公司　干諾道西88號
本行船務部接洽是荷　直線電話：5-485749-404690

港穗滬青津

中國貨箱／散貨海陸運輸

承辦全貨櫃及散貨經海陸聯運方式簽發全程聯運提單從香港至中國各主要港口及內陸城市快捷妥當價格相宜

	船名	航次	截貨	啓航
香港—上海	臨江	V.14	2/11	4/11
香港—新港	枝江口	V.44	2/11	4/11
香港—大連	陽方口	V.47	7/11	9/11
香港—黃埔	滬星	8241	7/11	9/11
香港—青島	順江	V.10	8/11	10/11
香港—張家港	陽方口	V.49	23/11	25/11

萬國航運有限公司　5-434284/5
香港皇后大道中302號第一城市大廈18樓

粵新貨運有限公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	抵港	開航	到廣州
CHEUNG YAU	82-K102	10月25日	10月28日	10月29日
SHUM WING 4	82-K103	10月29日	10月31日	11月1日
CHEUNG YAU	82-K104	10月31日	11月2日	11月3日

粵新貨運有限公司
佐敦道文輝樓31-32號2樓
電話：3-306277-0　3-323120　3-325082　3-323117　3-323237

粵海企業有限公司儲運部
香港干諾道152-155號13樓
電話：5-451939　5-454083　5-458597轉儲運部

名神汽船株式會社
Meishin Line

第八義宗丸 GISO MARU NO.8	10月30日到 11月1日開	泊A-26泡 新加坡
秀平丸 "SHUHEI MARU"	11月4日到 11月5日開	新加坡
加撒 "GARSA SATU"	11月11日到 11月12日開	新加坡
合安 "ELMO"	11月15日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5-412821-4　5-439504

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

THALASSINI AVGI
海威　GCO55
十一月十四日落貨　十一月十六日開行

Loads For：BuenavenTura, Barranquilla, La Guaira, Port of Spain, Paramaribo & Puerto Cabello.

香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044（八線）
收貨站：美利公司貨倉　鸭亞街黃埔東倉
電話：3-648307，648308。
澳門代理：新興公司　電話：89543

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪

"AEGEAN CAREER"
江鴻輪
十一月十日到港

直航：POINTENOIRE, APAPA, DOUALA, COTONOU, LOME, MONROVIA, DAKAR, PRAIA, BISSAO.

香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：5-443575，447614，444746，449297

有成行貨箱運輸公司

九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671

承接陸路全貨櫃拖運服務

香港一往返一廣州市及廣東省各地

直接拖至收貨人地址　即日抵達
貨柜齊備　免箱租　省費用

順昌航業有限公司

M.S. SINGWIND　乘風輪　十月三十一日抵港　十一月二日下午開行　直透：曼谷

M.S. CHEONGWIND　祥風輪　十一月七日抵港　十一月十二日開行　直透：曼谷

中國定期航綫貨櫃服務

全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

	船名	航次	截貨	開航
香港—黃埔	滬星	8241	7/11	9/11
香港—上海	臨江	V.14	2/11	4/11
香港—張家港	陽方口	V.45	28/10	30/10
香港—青島	順江	V.10	7/11	9/11
香港—新港	枝江口	V.44	3/11	5/11
香港—大連	陽方口	V.47	7/11	9/11

威高船務企業有限公司
香港夏慤道海富中心第一座1303B室
電話：5-294000　5-272761
散貨收貨站：大攬涌珍寶貨倉　0-806369

Japan Line

ARUBA, CURACAO. 定期航綫
Caribbean Sea Direct Express

M.S. MOUNTAIN AZALEA
紅山茶輪　十一月八日到港　十日開行

LOADING DIRECT FOR：— San Jose De Guatemala, Cristobal, Port of Spain, La Guaira, Maracaibo, Puerto Cabello, Aruba, Curacao, Santo Domingo, Manzenillo, Aca Jutla.
貨倉截貨時間11月7日（星期日）下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
Cargo Booking Please
Tel：⑤443575
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0-457112　0-457387

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

M.S."SEA REJOICE"
海悅輪　直透：星加坡、庇能　十一月四日到　十一月五日開

M.S. YAMASUGI MARU
山杉丸　直透：星加坡、庇能　十一月十日到　十一月十一日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428，250241（十線）

KYOWA LINE

香港新畿內亞定期航線
M.V."OCEANIA COURIER"V-4
截貨：30/10　抵港：2/11
直航：Lae, Rabaul, Port Moresby & Honiara.
M.V."CATHERINE MARU"V-15
截貨：4/11　抵港：6/11
直航：Jayapura, Nauru, Orobay & Kieta.＊

香港南太平洋羣島定期航線
M.V."OCEANIA COURIER"V-4
截貨：1/11　抵港：2/11
直航：Noumea, Lautoka, Suva, Papeete, Pago Pago & Apia.
M.V."KYOWA BREEZE"V-7
截貨：13/12　抵港：14/12
直航：Noumea, Lautoka, Suva, Papeete, Pago Pago & Apia.
＊Subject Cargo Inducement.
收貨站：美利貨倉：TEL：3-648307-8

總代理：大興企業有限公司
香港干諾道中111號　永安中心1304室
電話：5-456811

渣華輪船公司

香港5-455633　澳門76463

航線	船名		開航日期
西非	NEDLLOYD MADRAS	渣華馬德里	10月30日
	GRAND WING		11月26日
東非	NEDLLOYD HONG KONG	渣華香港	11月11日
	NEDLLOYD HOBART	渣華荷拔	12月11日
南非	S.A. VERGELEGEN		10月30日
	OSAKA MARU		11月8日
南美西岸及拉丁美洲	NEDLLOYD BANGKOK	渣華曼谷	11月15日
	NEDLLOYD ALKMAAR	渣華安曼	12月16日
南美東岸	NEDLLOYD NAGOYA	渣華名古屋	11月22日
	NEDLLOYD LOIRE	渣華萊亞	11月24日

迅發貨箱服務有限公司

香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大廈16樓C座
電話：0-243492　0-243862　0-243496

來往香港—廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務

香港代理處：華遠公司
香港高士打道灣景中心大廈
電話：5-754391（14線）　5-731013　5-750756
電掛：6678 HYCOMP
電傳：61231 HYCOP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315
電掛：5931廣州

入口船

船	名
利邦力加	NIPPONICA
乘風	SING WIND
美國太空人	AM. ASTRONAUT
長威	EVER SUPERB
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKI
南進	HP NAMJIN
利康	NIHON
皇星	ROYAL STAR
愛華樂	ADVARA
國利	KUO LIE
海洋之源	OCEAN RESOUR
賓嘉能加	BUNGA KENANG
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAER
美麗安	MERIAN
德安	ARANDA
新奧爾良	ZIM NEW ORLEA
黃金山	HUANG JIN SHAN
大武山	TAIWUSHAN
金華	KING HWA
東海六號	TUNG HAI 6
東方武士	ORT. KNIGHT
海富	MARINE CONTAI
魯海六五	LU HAI 65
海峽貨櫃	STRAITE CONTA
漢斯迪	HANSEATIC
新郵	NEW MAIL
勇鋒	GALLANT PIONE
中華貨櫃	CHINA CONTAIN
麥加多	MERCATOR
哥利美	GOLEMI
力京	LATANGAN
東方雅士	ORT. ACE
華航	F.E. PILOT
海洋專使	OCEANIA COURIE
雅士運河	CANAL ACE
阿法達	AHMAD AL FAT
華福	TIMMAR FORTUN
嘉良	CHAR LIAN
英偉雅士	DYNAMIC ACE
太平洋丸	PACIFIC MARU
榮進	GREEN FORWAR
遠東貿易	F.E. TRADER
麥迪遜總統	PRES. MADISON
貿易貨櫃	TRADE CONTAIN
艾森豪總統	PRES. EISENHOW
康來利馬士基	CORNELIA MAE
美上美	BOONKRONG II
長剛	EVER VALOR
海皇珊瑚	NEPTUNE CORAL
米海洛夫	MAKSIM MIKHAIL
大富	GREAT FORTUNE
先鋒貨櫃	PIONEER CONTA
豐源一號	HONG GUAN I
奧貝斯河	RIVER OGBESSE
閩富	MIN FU
他路那迦	AND. TARUNAGA
騎士闊刀	STRIDER BROADS
新星加坡	ZIM SINGAPORE
天翔	SKY HOOVER
澳洲丸	AUSTRALIA MAR
甲斐丸	KAI MARU
藍鯊	BLUE SHARK
宇宙	COSMOS
蘇華倫	SOVEREIGN ACCO
建華二號	KIEN HWA 2
木星	JUPITER
榮富	GREEN FORTUNE
先達快非	STRATHFIFE
泰百寶	THAI PAILIN
光輝	REGENT RADIAN
格內迪洛夫	KAP. GNEZDILOV
漢堡快輪	HAMBURG EXPRE
利是馬士基	LEISE MAERSK
世界之虎	WORLD TIGER
秀平丸	SHUHEI MARU
快富奧達	FRANKFURT ODER
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE
泰來	TAI LAI
海平萊城	SEAPAC LEXINGT
依莉莎星	ELYSIAN STAR
福他馬尼拉	FROTAMANILA
白星	WHITE STAR
快樂星	HAPPY STAR
甘尼迪總統	PRES. KENNEDY
海悅	SEA REJOICE
嘉宜	SAMPAGUITA
雙子星	GEMINI STAR
沙歌芙	SURCOUF
南華	NAN HWA
高力勤	KORRIGAN
摩索	MOSEL
利奧	LIRIO
得力高馬士基	DRAGOER MAERS
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ
新雄馬	NEW STALLION
史其林竇	STREAMBANK
奧畢高華	NAD. OBUKHOVA
巴越海	PRAVADE SEA
藍塘洲	LAM TONG CHAU
嘉大迪丸	CATHERINE MARU
東方鴻圖	ORT. CHARGER
亞莉三	AURELIO III
嘉林多明尼	GAL. TOURMALINE
天時	B. TENNESSEE
新城	KOTA SINGAPURA
新海聯	NEW UNITED
菲島伯美利	JOHNEVERETT
阿空加瓜	ACONCAGUA
百利士高	BENNY SKOU
寶島貨櫃	FORMOSACONTAIN
大同二號	TA TUNG 2
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU
上海	SHANGHAI
東京丸	TOKYO MARU
陶南一號	DONAM No. 1
漢江	HANGANG GLORY
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK
非洲丸	AFRICA MARU
美國貿易	AMERICAN TRADER
長春	EVER SPRING
百保圖	BARBER TOBA
東南	HP DONGNAM
康俊	CONTENDER ARGENT
澳洲開發	AUST. EXPLORER

軍糧城　M.S."JUNLIANG CHENG"　廿九日由上海抵港　船泊A—27泡

豐寧　M.S."FENG NING"　三十日由秦皇島抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402。

紡織品新協定第三輪談判下月初舉行

共市仍無意改變立場 港商對談判前途存疑

除非雙方互作讓步否則仍不易達成協議

【本報訊】據外電報道，香港與歐洲共市的紡織品貿易新協定第三輪正式談判，將於十一月九日舉行。但共市並無改變其苛刻的談判條件，仍堅持削減香港五類主要成衣的配額百分之十至十二。因此，港商對談判成功的機會存有疑問。

此間一些紡織及製衣業廠商表示，香港與共市能作第三輪談判，以爭取簽訂一項由明年起執行四年的紡織品貿易新協定，這對雙方都是一件好事。因為一旦達成新協定後，港商對於今後四年紡織品輸歐有多少生意可做，和生意應該怎樣做，將大致有個預算，這對穩定他們的經營信心甚有用處。另一方面，因香港是共市入口紡織品的主要供應地之一，新協定達成之後，當地入口商亦大致可估定今後四年港貨的供應能力，這對於他們擬訂採購計劃實有好處。

但據外電報道，共市仍無意改變其談判立場及限制條件。特別是香港已堅決拒絕削減主要成衣配額的這個焦點問題，共市表示仍要削額百分之十至十二，而不肯撤銷。一般港商認為，除非雙方互作讓步，否則第三輪談判仍不易達成協議。有些製衣廠商表示，如共市肯把削額幅度縮小約一半，並保證當市場復甦時，香港能有重新多做生意的機會，則港方或會考慮改變堅拒削額的態度。

港商又批評了共市對紡織品出口地區採取分化手段。例如共市已放出聲氣，準備在下月的談判中，對新加坡、馬來西亞、菲律賓和印尼等東協四國採取讓步，即它們對共市輸出紡織品的未用完配額，可由四國分攤或互相調撥使用，直至用完為止。但對於香港、澳門、南朝鮮、巴西、阿根廷這五個未達成協議的出口地，則共市並不給予同樣的用額條件。共市對港貨的入口限制條件特別苛刻，於此也可見一斑。

經濟漫談

行動比言論更重要

金鋒

近來香港的財經活動，正處於一個低沉時期，不少港府官員都出頭講話，希能起到穩定人心的作用。事實上，工商業者也確須加強經營信心，才能使香港經濟度過難關，重獲發展。

官方表示，明年的香港經濟將逐漸好轉，美國和西德將會是首先增購港貨的兩大市場。又說八十年代仍將是電子產品的天下，香港增吸外資投入和引進新科技，將可使明年在較多的高質高值電子產品發展出口。西歐商人對香港前途極有信心，吸引歐商來港與港商合作經營，發展新興產品出口，將是促進工業發展的一門好途徑。但當局亦承認，近期港元不斷低跌，將會使香港受入口通脹的壓力增大。總的來說，是在審慎樂觀中仍帶點憂慮。

一般港商固然注意官方對經濟前景的預測與見解，但他們更盼當局重新檢討經濟政策，改變「自由放任」與「不干預」的原則。例如官方說是要在港大量投資，商人就覺得速作興建新貨櫃碼頭區與新機場的決定十分必要，因為這些是發展工商業與旅遊業所必須的。港商要求當局協助工業取得長期低息貸款，出錢出力推行工業多元化，取消定期存款利息稅以支持港元，復採低息分期付款的賣地辦法，對公共事業的經營與收費加強監管。如這些建議能付諸實行，將會對工商界有較大的實際幫助。

經濟 ②

富能達會德豐合作 在港設微型電子廠

促進港電子廠商加速產品革新

【本報訊】英國富能達公共有限公司與本港會德豐集團昨日聯合宣佈，合組一家聯營公司，利用富能達集團首創的ULA大型集成電路，代客設計及製造指定需要的集成電路服務，供應本港電子工業所需。

該家新成立的公司名為富能達會德豐微型電子有限公司，設廠於香港仔。據富能達集團董事夏迪表示，這種新型的集成電路體積相當小，兩、三個便可取代目前普遍採用的集成電路七、八十個，因此該集團對在港設廠非常樂觀。

他估計，到八三年末，該廠在港的生意額可達五百萬元；到八四年中，則最少有一倍的生意額增長。他相信到八五年，整個世界市場在這種集成電路上的生意額會達到十五億美元。

他表示，富能達會德豐微型電子有限公司成立後，將會促進本港電子廠商加速產品方面的革新，邁向新的發展領域。

像這種類型的代客設計電路公司在美國有不少，但均沒有在港設廠，有些只在港設有辦事處，一切事宜均要向美國聯繫。該公司是第一家在港設廠的這類型公司，因聯繫客戶方面較為方便，因此其競爭力會優於其他同類型公司。

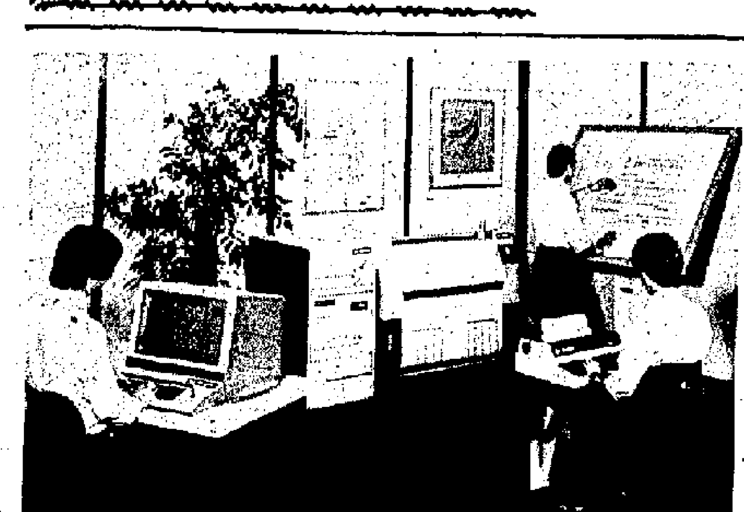
這些ULA電路片是在香港方面，與客戶密切合作之下進行設計。客方的工程人員首先與富能達會德豐的工程人員討論其需要，並制訂所需訂製的電路規格。這些設計工作由富能達會德豐設計中心的工程師借助電腦輔助設計系統來進行，再用譯碼解碼器經由普通電話線把全部設計資料傳送到英國曼徹斯特富能達廠方，請求校驗設計正確。

客方獨有的電路片連接掩模隨即製造，而製成的電路晶片便會送來香港，裝配樣本雛型，經過測試完善後，便送交客戶評估其效能是否符合所需，核准後便開始生產。

在這種情況下，由設計以至生產的全部過程，都是在香港方面控制之下進行，確保設計絕對保密，而且發展時間盡量縮短，成本也降至最低限度。此外在整個過程中，客戶與廠方溝通直接了當，解除了言語隔膜和來往異地奔波的問題，而且採用本地貨幣交易，不受外匯波動影響。

時至今日，電子業各方面的市場，包括電子通訊器材在內，由手提通訊機以至交換系統；各式電腦主機、微型及私人電腦；各種玩具、相機、保安系統和門鎖、工業控制系統、電視遊戲機、家庭電器、自動售貨機、汽車及太空電子各方面，都十分大量採用富能達的ULA電路產品。

該公司由富能達集團佔有百分之五十一股份，會德豐佔有百分之四十九股份。



富能達會德豐設於香港仔的ULA設計中心

製褲廠接美訂單增 平均開工率達九成

輸美配額轉讓價格回升

【本報訊】製衣業的產銷大勢尚屬平淡。但美商訂購牛仔褲近軌回增。一般製褲廠已接到三個月訂單。預計由現在起到明年一月底止，它們的平均開工率可達到九成。牛仔褲輸美配額的轉讓價，近日亦因生意增多而回升。

今年成衣輸西德的生意甚差。據廠商估計，各類成衣輸西德的配額，今年只可用去七成而剩下三成。配額運用率之低，是過去五年來所未見過的。有些女裝上衣工廠，原已差不多與西德買家談成了訂貨生意，但其後該西德買家再去台灣和南朝鮮活動，發覺當地女裝上衣的出口價，只與港貨的生產成本相同，結果他就改向台灣、南朝鮮工廠落單訂貨。據港商說，因西德市場對成衣銷路欠佳，所以對貨質和交貨期的要求都很嚴格，若發現港貨有不對辦或延遲付期的情形，即會提出取消訂貨合約。故港商與西德商人進行交易，應要倍加小心，免遭不必要的損失。

在另一方面，牛仔皮運動衫和機恤，近一兩年由港輸往歐美，已有一定的進展。皮革服裝銷去歐美，不受配額限制，這是有利於港商拓展銷場的一項條件。據悉，有些港商現買入日本的染色牛仔皮作原料，交給內地工廠製成運動衣和機恤，然後港商負責運往歐美交給買家。去年和今年都做了不少生意。現因歐美的牛仔皮運動衣及機恤存貨已銷疏，港商估計明年會有較多的新單寄來。內地工廠生產牛仔皮運動衣的工藝好而取價合理，歐美買家多感滿意。港商則可在負責接單和付貨之中賺取利潤。

美國葡萄豐收

杜南

美國盛產葡萄的加州，今年又是一個豐收年。加州將又一次成為美國葡萄酒及乾葡萄的主要供應者。

加州今年的天氣特別好，陽光充足、乾燥及強烈的北風持續，冬季雨較通常的收穫季節遲，為今年的豐收提供了有利條件。各種葡萄的收穫量均在去年的水平之上。若不是九月份有一場突然而來的暴雨，使產量受到嚴重的損失，其收穫將會更大。

對葡萄酒愛好者來說，由於連續三年的葡萄豐收，好酒的數量更多，這將會是購買者的市場，最低限度，酒價不會有增加的可能。

九月份一次連續三天的暴雨，落在聖可羅尼因山谷，摧毀了百分之五十七的乾葡萄收穫量，但除去這些損失，它仍有十三萬噸的收穫，加上去年貯存的九萬噸，其總數已超過去年全美國及海外的銷售量。

乾葡萄貿易協會經理加爾林說，在暴雨前，估計可生產乾葡萄三十萬噸，會是歷史上最高紀錄，雖然現在受到較大的損失，但仍有足夠的數量供應所有市場。

加州葡萄及家畜報告服務局估計，今年釀酒用葡萄的收穫會達二百二十萬噸，較八一年的一百八十萬噸增加百分之二十三。

在餐葡萄（珍珠提）方面，整個加州的產量亦達到一百二十萬箱。

香港電子商展下週舉行 六國組貿易代表團參觀

九十四家公司參展攤位百五個 美電子團將參觀港廠洽談業務

【本報訊】一個由二百五十名電子專業人士組成的美國貿易代表團，將於十一月二十四日專訪第四屆香港電子商展。該貿易團代表美國電子協會屬下的二百多家電子公司，由美國電子總商會會長薛夏旦博士，及美國國務院新澤西州國際貿易部總裁率領。

在港期間，團員將透過電子商展及其他訪問活動，與本地廠商洽談業務及進行電子科技交流。該美國電子團將在香港電子商展主辦機構IBS安排下，參觀本港數家消費電子產品製造商。

IBS香港貿易推廣中心並於十一月四日舉行「國際買家之夜」，為參展商及買家提供更良好的洽商聯絡機會，促進本港與各市場之貿易來往。

同時，英國亦將首次派貿易代表團，到港參觀電子商展，其他國家如澳洲、巴西、瑞典及挪威亦組貿易團到港參觀。他們均會出席「國際貿家之夜」。

IBS的三位高層行政人員，年初曾到各地為第四屆電子商展作宣傳活動，預料今年買家及參觀人數達一萬五千人。今屆電子商展於麗晶及新世界酒店舉行，共九十四家來自澳洲、美國、香港、日本、中國內地、台灣、南朝鮮的公司參加，佔攤位一百五十個。

漢華實業季度收益 達八千五百萬美元

【本報訊】美國漢華實業公司宣佈，今年第三季度營業收益八千五百萬美元，比去年同期增加百分之二十點四，比今年第二季度增加百分之三十三點二。

今年首九個月的營業收益為二億一千一百三十萬美元，增加百分之十三點八。

該公司在紐約稱，是次業績上升的主要原因係該公司屬下的漢華實業銀行及其它分公司的利息淨收益均告大幅上升。

第三季度的外匯買賣收益由去年同期的六百一十萬美元增至一千一百九十萬美元，證券買賣收益則由一千二百萬美元上升至二千四百六十萬美元。

香港商品交易所行情

（10月28日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	1/83	6.38	6.42
	3/83	7.31	7.18
	5/83	7.71	7.55
	7/83	8.26	7.99
	9/83	8.65	8.28
	10/83	8.75	8.49
	未平合約：44	成交合約：2,577	
黃豆	11/82	106.60	111.80
	12/82	105.40	105.40
	1/83	105.80	105.40
	2/83	105.60	105.40
	3/83	106.00	105.80
	4/83	106.20	105.40
	未平合約：112	成交合約：5,891	

棉花實貨訂價微跌

惟美元漲港商訂貨沉寂

【本報訊】棉花實貨訂價微跌，惟美元匯率高漲，港商訂購趨於沉寂。

據洋行消息，棉花實貨訂價週來已見回落，連日前一度上漲的東非長絲毛棉花亦已回降，東非AR二級棉花明年一至三月付船貨每磅訂價C&F八十一美仙、AOR三級棉花明年一至三月付船貨每磅新訂價C&F七十九美仙，均比舊訂價跌半美仙，原因土耳其產棉地區曾經大雨，棉花可能失收，本年度土耳其棉花出口情勢尚未明朗，這個因素支持了東非棉花的市勢。巴基斯坦一英寸棉花明年一至三月付船貨新訂價每磅C&F五十四點一五美仙，亦比舊訂價微跌。美國一英寸低檔棉花今年十二月至明年三月付船貨每磅訂價FOB五十六美仙。棉花訂價雖然回跌，但降落幅度很少，而近日美元對港幣匯率高漲，需用棉花的港商都觀望未敢落訂，遂使來港商訂購陷於沉寂。

地產市道疲弱 富輝溢利大減

跌幅達百分之八十

【本報訊】富輝企業有限公司董事會主席梁潔鈴在股東會後對記者表示，由於目前空置樓宇太多，要待消化，因此他對未來本港地產市道並不樂觀。由於該公司以經營地產為主，地產市道的疲弱，使該公司的溢利大減。

他說，該公司部分地盤建築計劃已放緩，對原先計劃拆卸重建的樓宇，現已決定把卸建計劃擱置。該公司屬下一幢已入伙的屯門商住大廈，銷售情況並不理想，半年來只有半數單位售出。元朗三三一地段商住大廈及葵涌三六二至三七一地段工廠大廈，昌華街二十二至三〇的大廈也在建築中，上述地盤，開始預售，部分單位已售出，但並不理想。

他說，基於實際用家仍期望樓價進一步下跌，促使目前住宅樓宇銷售停滯不前，並且有退訂情況出現。

富輝企業於一九八一年度的溢利為四千六百六十八萬七千九百二十八港元，但截至今年六月三十日一九八二年度的溢利為九百六十七億八千五百六十五元，跌幅達百分之八十。

減息風潮席捲西歐

黃文湘

特稿

當前，西歐國家陷在一九三〇年代大蕭條以來最嚴重的經濟危機中。這種情況加劇了西歐國家政局的動盪，一個又一個國家的執政黨下台，在野黨上台，而新上台執政的政府，其地位也不見得穩如泰山。

刺激經濟活動，擺脫經濟衰退，是目前西歐國家政府經濟政策的當務之急，否則，經濟情況進一步惡化，失業隊伍進一步擴大，社會就必然更加動盪不穩，現任政府就可能蹈前任政府的覆轍，被趕下台。

降低利率是目前西歐國家政府刺激經濟活動的主要方法。上星期，從西歐傳來了一個又一個國家的中央銀行削減利率的消息，它已形成一股席捲西歐各國的風潮。

西德表現最突出

上星期西歐國家風起雲湧似的減息行動中，最突出的表現是西德。

本月二十一日，西德中央銀行——聯邦銀行——把貼現率及它給商業銀行的證券抵押貸款利率即倫巴利率，各削減一厘，前者從七厘降至六厘，後者由八厘減為七厘，是上星期西歐國家銀行削減銀行利率行動中最大的一步。

西德一些商業銀行，在西德聯邦銀行宣佈削減上述兩種利率之後，也採取了相應的措施，宣佈降低它們的放款利率。這些銀行包括德雷斯敦銀行、德意志銀行、商業銀行及一家為工會所擁有的 Fuer Gemeinwirtschaft 銀行。

比利時先行一步

而在西德中央銀行這一次削減利率之前一天，即本月二十日，比利時國家銀行已先行一步，把它的銀行利率降低了半厘，從十二厘半降至十二厘。

奧地利國家銀行和荷蘭中央銀行，則緊接在西德中央銀行之後，在本月二十一日宣佈削減利息。前者把貼現率和倫巴利率各削減半厘，其中貼現率從六厘二五降為五厘七五，荷蘭中央銀行把它的貼現率從六厘半降至六厘，也是削減半厘。

在上星期上述國家的中央銀行相繼削減利率之前的一段很長時間中，在國際經濟金融會議上，西歐國家頻頻抨擊美國，指責美國抽緊銀根，提高利率，以致西歐國家的利率跟着高企不下，加劇西歐國家的經濟衰退，而要求美國降低利率。西歐國家把本國利率高昂和本國經濟情況惡化的責任推給美國的說法，即使在西歐，也不是每一個經濟專家所同意。但事實畢竟是，美國聯邦儲備局最近把貼現率降至九厘半，美國各大商業銀行把優惠放款利率降至十二厘半之後，上述西歐大陸上的國家的中央銀行，也把它們的銀行利率降低了。

美利率可能再降

刺激經濟活動，使西歐國家擺脫衰退，登上生產復甦的道路，不能夠光靠降低利率這一個辦法，還得有其他許多措施和國外條件的配合。不過，降低利率是許多辦法之一，它自然受到這些國家工商業者的歡迎。

從目前西歐、北美經濟狀況看來，美國利率有進一步降低的可能，西歐國家的利率趨勢也是繼續向低。西方利率看美國，西歐利率看西德，大西洋兩岸的利率動向，亦步亦趨，在今年之前，會繼續下降。

電子收音機廠轉忙 加工趕貨工廠增加

一部分工廠星期六加開全日工

【本報訊】此間電子收音機廠開工情況，近來繼續轉忙，表現在它們的轉忙，加工趕貨的工廠數目比前稍有增加。同時，前此不定期加班的一部分工廠，近來已決定直到聖誕節為止，每星期六加開全日工。另有部分工廠把訂單交給廠外製造者，數月以來總是每週派技術員出廠驗貨一次，近兩週來幾乎每天都要派出，以便驗好貨物付運，這說明貨物出口已轉頻密。

據廠家說，這因聖誕節越來越接近，所以付運的貨物轉增，這是每年如此的現象。不過，今年此時比去年同期忙碌一些，其所以如此，主要有兩方面，首先是今年接進聖誕訂單比去年多，不管貨值和貨量均如此。其次，此等訂單在早期接入的少，近期接入的多，以致早期此間工廠訂單不足，近期訂單既多，又迫近付運期，使工夫堆在一起來做，一時應付不了，只有加工趕製。好的是，該貨售價較高，空運前往仍是合算，故有過半的貨物要由空運到目的地。

該廠家又說，此外國訂商來單之所以疏，主要由於他們對當地市場是否能容納得了那麼多貨無把握，當時銀行利息又相當高。近來則看準市場有此容量，同時利息已退落，並預料今後還將降低。近期美元漲而港元跌，等於貨物訂價降，更是美商訂貨的好時機，因此來單有較大的增加。

據美商來信稱，當地人們消費比前放心了些，因為他們認為經濟將繼續好轉。又因市場存貨疏已多時，所以市場對貨物容納是可觀的。

新銀沙田中心分行 李兆基主持開幕式

【本報訊】新鴻基銀行沙田中心分行昨日開幕，到賀酒會來賓甚衆，場面熱鬧。該銀行並請恒基兆業地產代理有限公司主席李兆基主持開幕剪綵儀式。

現時新鴻基銀行共有分行十六間，昨日開幕的沙田中心分行位於橫壆街二至十六號沙田中心商場第廿八號舖，經理為黃定中。右圖為新鴻基銀行沙田中心分行開幕時情形。

左起：新鴻基銀行副總經理吳柏漢，董事馮永發，主席馮景禧，恒基兆業主席李兆基，該銀行沙田中心分行經理黃定中及董事陳新燊。

國際經濟小辭

日股市進一步上揚 東京歐洲美元回升

泰國銀行今年第三次降貼現率

▲合衆國際社東京消息，二十八日當地股市中，藍籌股及有刺激的股票繼續吸引了投資人，行情進一步上揚，但交易額比早一天為少。

二十八日成交二億六千萬股，早一天有三億一千萬股易手。

二二五種股票道瓊斯平均價為七、二九一．四七日圓，上升二一．五一日圓。

▲美聯社東京消息，二十八日當地外匯市場上，美元兌日圓匯價略回升。

是日開市一美元兌二七五點八〇日圓，收市二七五點七五日圓，比早一天收市價稍高。

東京外匯商稱，二十七日收市價為二七五點三五日圓。二十八日沒有新刺激，交易平淡。

▲法新社東京消息，日本通產省二十八日公佈，今年九月份日本棉紗及棉布產量，均比前一個月增加。

棉紗產量九月份共三萬一千八百五十八噸，比今年八月份增加百分之二十點四，比去年同期增加百分之十一點二。

九月份棉布產量共一億五千六百四十二萬五千方公尺，比今年八月份增加百分之九點〇，但比一年前下降百分之零點三。

▲美聯社倫敦消息，二十八日上午歐洲市場上美元兌西方主要貨幣匯價上升，黃金在平淡交易中跌價。

金融商稱，有人預料，美國聯邦儲備局在本星期五，可能不把貼現率從目前的九厘半降至九厘。

倫敦五大金商在二十八日上午定黃金每安士價為四一八．二五美元，早一天收市四一九．五〇美元。

蘇黎世二十八日上午每安士黃金價為四一九．〇〇美元，早一天收市四一九．五〇美元。

倫敦英鎊二十八日上午一鎊兌一．六八三五美元，早一天收市一．六八五八。

美元兌其他貨幣，二十八日上午匯價如下（括弧內是早一天收市價）：二．五五〇八西德馬克（二．五四二五）；二．二〇一三瑞士法郎（二．一九〇五）；七．一九九三法國法郎（七．一七二五）；二．七七一五荷蘭盾（二．七六四五）；一、四五六．〇〇意大利里拉（一、四五〇．七〇）；一．二二七三加拿大元（一．二二八三）。

▲美聯社曼谷消息，泰國銀行在二十八日把它的貼現率降低了一厘，新的第一層放款利率為十二厘半，新的第二層放款利率為十四厘。

這是今年以來該銀行第三次降低貼現率，目的在於刺激經濟復甦。

▲合衆國際社新加坡消息，二十八日當地股市交易中等，價格普遍下跌。

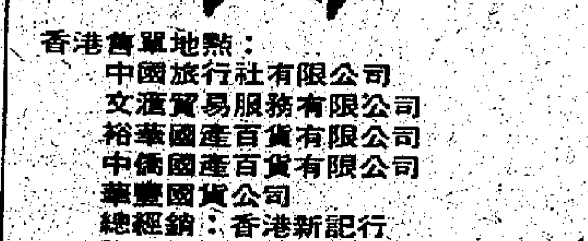
六大類股票指數，二十八日收市四跌、一升、一無起跌，其中工商股指數為五三二．二九，跌二．七七點。

▲合衆國際社悉尼消息，二十八日當地股市開市時，行情向下，隨後價格波動不定，是日收市時，全普通股指數為五〇八．五，比早一天收市稍漲。

廣東籐傢俬

香港買單・國內提貨・準時交貨

家居酒店賓館高貴場所歡迎來樣設計定做



香港售單地點：
中國旅行社有限公司
文滙貿易服務有限公司
裕華國產百貨有限公司
中僑國產百貨有限公司
華豐國貨公司
總經銷：香港新記行
九龍欽州街56號B　電話：3-863211　3-870571
國內提貨地點：
廣州市天成路113號
江門市長堤路46號

MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港港澳碼頭　電話：⑤457021
香港東區預售處：太古城柏嘉商業大廈201室　電話：⑤878173
尖沙咀預售處：新世界中心地下商場　電話：③692478
旺角預售處：通菜街二三〇號　電話：③807193

好利得財務有限公司

樓宇物業・遍佈香港
利息優厚・提存快捷

期限	利率	期限	利率
三個月	12.50%	一年	11.50%
四個月	12.50%	年半	11.50%
六個月	12.50%	兩年	11.50%

因市場利率隨時變動，欲知最新行情，請駕臨香港軒尼詩道一六三號163大廈六字樓
電話：⑤745667　⑤745804　⑤746149　⑤746521

視与聽

辭演台慶節目《楊門女將》

陳玉蓮情緒未平復
狄波拉出替舞雙刀

鄭少秋演大型魔術《大砲美人》

陳玉蓮辭演《播音王子》之後，又辭演了台慶節目，對此，《歡樂今宵》監製吳雨已經證實，她擔任的項目已安排了狄波拉補上。在周潤發事件中，陳玉蓮所受到的打擊不小，周潤發已站了出來，鎮定的應付各方關注，但陳玉蓮心情似乎尚未平靜過來。周潤發是為了她，她又喜又悔，她委實是很愛發仔的。

狄波拉是臨陣上陣的，代替陳玉蓮在《楊門女將》中與李香琴表演雙刀。

狄波拉是第一次回台練習，由郭錦華指導表演一個滾地雙刀，難度不大，但狄波拉已經頻頻說難了。

汪明荃已返回電視台練習，她在《楊門女將》中將與梁家仁鬥鑼鼓，這一段戲是頗為熱鬧的。

據知，沈殿霞和鄭少秋也決定回台表演台慶節目，肥肥與何守信擔任司儀，鄭少秋則表演一個大型魔術《大砲美人》。這個節目是大型馬戲班才表演的，現由電視台去表演，顯然要做出驚人之舉。表演時是利用一尊巨砲發射一個美人出來。目前誰做美人，至目前尚未決定。

周潤發、謝賢和余子明演出一潮州戲，發仔也會表演一項個人節目。

在台慶節目中，最驚險的設計，要算是楊盼盼的演出了。在初步的設計中，要在一項驚險的汽車二輪行駛中讓楊盼盼在車頂上表演體操，並準備在廣播道一段路上演出，但警方不批准。現改為一個更驚險表演，讓楊盼盼站立在十多個紙皮盒頂上，一輛汽車高速駛過撞向紙皮盒，楊盼盼則在汽車過後，落在地面。這個表演危險性很大，楊盼盼也表示要試試看才決定是否演出，太危險公司也會取消。因為去年楊盼盼能表演難度高及夠膽識節目。

無綫新劇《十三妹》昨拍造型照，上圖是兩「妹」黃杏秀與楊盼盼；下圖的湯鎮業說翁美玲很靚。

發仔自言賤命一條
今後不再「搏咁盡」
豎起手指似表示不會再食錯嘢

周潤發昨天入「堅城」，替新劇《播音人》拍廠景時，他表示，他是賤命一條，越睡越疲倦，一拍戲就精神。

有消息說，他「激壞」母親，使母親倒入院。

發仔聽聞這消息，立刻說：「有呀，不要嚇我！我母親都沒有入過醫院。」發仔已搬回廣播道住所，與母親同住。

「經過這件事後，你看人生，是否仍是這樣灰暗呢？」因為，發仔似乎一向認為人生是悲觀的，所以，記者才這樣問。

「係，我一直看人生都係咁灰。」發仔毫無表情地說。

「以前，你定下五年賺錢目標，這計劃有沒有改變呢？」

「沒有，只是不再搏咁盡，拖長來做，誰叫我這麼喜歡賺錢。」

外界傳，他這次出事，是因為生意出現危機，「影舞者」有問題是其中一個原因。

發仔否認「影舞者」有事，「影舞者」有風無雨，明年並會開拍兩部電影，一部與「嘉禾」合作，另一部與「珠城」合搞。

「發仔，日後會否再有這「食錯嘢」事發生呢？」

他豎起三隻手指，像發誓一樣，然後笑一笑。這代表什麼呢？很難說了。

十三妹有剃頭熱
任達華湯鎮業話光頭靚
李琳琳獨臂神尼甘落髮

「無綫」新劇《十三妹》昨天拍造型照，興起一片剃頭熱。因為這是個清裝劇，所以男主角要剃頭，就連女演員也難倖免。

需要剃頭的男演員是任達華和湯鎮業。任達華落髮後，到處問人靚唔靚。台慶節目他可能有份搶演。公司遷就他，讓他為《十三妹》拍一些戲場，然後去星馬，回來再為該劇埋尾。這回華仔要帶着禿頭到處去了。

湯鎮業剃頭後，對着鏡子照來照去，自己同自己說：「都幾靚吖，都唔係咁醜樣吖！」拍完《十三妹》後，他會拍《神鵰俠侶》及李鼎倫的民初劇，忙得連世紀公司的片約也推掉了。問及他與前度女友狄寶珊在亞分手事有無挽留餘地之時？他說：「難的囉！」

李琳琳在《十三妹》中代替鄭佩佩扮演獨臂神尼。她曾提出辭演，並不是介意擔二擔，因為不只一次擔二擔了；況且她清楚公司的政策，找外人價錢高，又要度檔期。辭演的原因只因為獨臂神尼的功夫非常了得，琳琳自問武功沒根底，如果常用替身，效果肯定不如理想。後來蕭笙說，獨臂神尼雖然武功好，但已到達了「硬橋硬馬」的境界，只需用那「神仙掃」便可耍出犀利招數，於是她便答應演出。為了演出真實，琳琳自動提出剃頭。她說，雖然戴上尼姑帽子，但髮腳總會露出來，甚不好看，剃了頭比戴帽還靚。《十三妹》的二十集戲中，她每集都有份演出，自言不是個貪靚之人，剃吓頭無所謂。

她剃頭之後，公司會給她一個假髮，以便平日見人。

她充滿信心，認為這個角色形象有別於以前，可說是她的突破。姜大衛看見禿頭妻子，未知會有什麼反應。記得「無綫」女藝員曾剃光頭者除林建明外，如今要數李琳琳了。

高妙思欲搵真銀
鄭麗芳想搞生意

高妙思多年沒拍過劇集，鄭麗芳也久未露面。今次二人齊齊演出《十三妹》，不過這劇未開拍之時，她們就萌去意。

高妙思、吳孟達、夏雨、關聰等人有份演出《楚留香》，該劇在台灣大行其道，他們便順理成章在當地拍戲登台，乘機大搵真銀，但高妙思要拍《十三妹》，未知公司會否放人。

鄭麗芳下月約滿，不續約的成份居多。她另有打算，欲赴星幫助哥哥打理眼鏡店生意。她說如今沒固定男友。

雛鳳龍劍笙、梅雪詩在《李後主》的扮相

我語您

為何不快樂？

她問：「為什麼我很不快樂？」女孩長大了。以前見她十二、三，總是梳着牛角辮，蹦蹦跳跳的跳來跳去——真正無憂無慮。

光陰無情，轉眼，女孩已亭亭玉立，又是越洋唸書，又是鬧談戀愛……就過着那許多典型模式的少女生活。然後，一天，來信裏，吐盡迷惘、疑惑，她告訴我想得很多、很多，以前未懂思前想後，反而不識愁滋味，腦筋長進以後，越清醒、越成熟——人，就變得越不開心，煩惱充塞。

於是，頻問：「為什麼？」

唉！其實，豈獨您，我？衆人又何嘗不是？我們越年長、成熟，越深諳世情，便活得越不快樂。

小時候，什麼也不懂、不熟悉，更不急切求懂、求熟悉；凡事物看得既表面又膚淺，心靈純摯簡單——可以因小鳥吱吱唱歌，便樂個整天；見花草欣欣向榮，就高興得手舞足蹈……還有什麼比這樣的平凡和直接，更能無任喜樂？

長大了，自命思想成熟——人測我心時，我亦探人心，生活裏，不絕的警惕與探析，要我們緊記：小心翼翼，如履薄冰地過活；嘗試稍作洒脫嗎？惜始終事事困擾纏心，不夠通透——想宇宙、人生、大自然、疾病、死亡……種種疑問，誰又能解答，予我圓滿答覆？

回信的時候，可以告訴女孩，為什麼她很不快樂。然誰又可以告訴我：怎樣才能快樂起來？

想得越多，唯有自開自解：人生，本是煩惱——我無執着，磐托煩惱於歡愉心情，便已償夙願。

陳積建

劉家傑與鍾珍妮、安妮姊妹花將為傷殘人士演出

為響應傷殘人士運動會
亞視播神采飛揚
黎愛蓮劉家傑恬妮演唱

遠東區及南太平洋第三屆傷殘人士運動會，將於十月三十日至十一月七日假沙田銀禧中心舉行。

「亞視」為響應這運動，將於十一月三日晚上八時，假銀禧中心舉行一個名《神采飛揚》晚會，由劉家傑、黎佩芝任主持。

當晚節目最特別一個項目是，黎愛蓮自認為傷殘人士，要求參加這個晚會演出，演唱兩首歌：《Woman In Love》和《舊夢不須記》。

此外，劉家傑唱《Sing》、大Ｌ（張武孝）唱《一點燭光》，恬妮會專程由台灣來港參加演出，還有鍾珍妮、鍾安妮姊妹花。

「亞視」會將全個節目濃縮為半小時，在十一月五日的《七彩繽紛話香港》中播映，至於全部過程，則會安排於稍後播映。

翁美玲拍十三妹
寇鴻萍有新男友

翁美玲參加《十三妹》拍攝工作之餘，仍要做《婦女新姿》，每週一次。她說，每週做一次，所佔的時間不多，她堅持做下去。

《十三妹》是她第一個演出的劇集，佔戲也多，她說會盡力而為。

寇鴻萍由星期一開始，正式成為《婦女新姿》的主持。稍後，森森會請假到台灣登台，寇鴻萍到時又做替工。

她考慮搬到廣播道居住，方便工作。

她承認上次到機場送她赴日的男士，是她的男友，但兩人感情未到成熟階段，且他是圈外人，不想多談。

藝華

錢賦力在荃灣演出

金建

廿九至卅日（星期五至六），亞洲藝術節作最後兩天演出。這兩天的節目如下：大會堂音樂廳演出傅聰鋼琴演奏會，伊利沙伯體育館演出印尼藝術實驗局舞蹈團，大會堂劇院則演出澳洲羅馬尼斯加音樂小組及哈莎爾的古代舞蹈等。

看節目，今屆傅聰的演奏會將包括一些中國新進音樂家的作品，例如崔世光的音樂。印度尼西亞這個舞蹈團去年也有到來參加「亞藝」演出，今屆重訪香港，將會演出富有濃厚印度教色彩的巴里島藝術，並有大型的甘美蘭樂隊伴奏，通常這類演出是非常熱鬧而富於色彩的。今年太平洋地區的澳洲派出了一個古樂古舞小組，看情況，大概是早期歐洲移民帶來的一些音樂與舞蹈。

廿九日，荃灣大會堂另有節目安排，那是甄健豪指揮香港管弦樂團的演出，最令人矚目的是錢賦力參加演奏拉赫曼尼諾夫的第二鋼琴協奏曲。錢賦力可說是戰後最有成就的香港鋼琴演奏家，他擁有博士銜，在國際比賽中起碼得過五個獎，前年曾應邀返國演出及講學。錢賦力除荃灣一場外，還於翌日參加管弦樂團在大專會堂的演出，錢賦力的節目依然是拉赫曼尼諾夫的該項作品，但其他樂隊的節目則有所改動，和荃灣一場並不相同。

梁淑莊為劉志榮演出《女人檔案》

《生人勿近》
週日映早場

電影觀衆的口味經常在變，近來盛行殘酷恐怖片。提起這類影片，不期然想起年前首映轟動一時的《生人勿近》，真令人看得毛骨悚然。本片將於十月卅一日（星期日）在美孚影都上映十點半早場。

《李後主》票售罄
雛鳳鳴加演七天八場
預售票由卅一日起發售

「雛鳳鳴劇團」定於十一月五日晚，假座利舞台戲院作一連十天十二場演出粵劇《李後主》，戲票於日前預售後，在短短數天內，即告全院爆滿。

該團連日來接二連三接到粵劇迷電話，要求加演，後來團方與院方經過研究後，結果決定接受觀衆要求，加演七天八場。由十一月十五日至廿一日止，廿一日（星期日）加開日場，加演戲票由十月卅一日開始在利舞台戲院預售。

據悉，「雛鳳鳴劇團」這次只在香港利舞台演出，不移師九龍續演，同時，總共演期只有十七天，也不會再加演。

為了《李後主》演出，該團已籌備了半年時間，對於劇本、服裝、道具、佈景及角色都經過詳細研究，而且也得到各方面專家指點。

柯俊雄來港
探望周潤發

柯俊雄專程由台灣來香港探望發仔，順道也見見珠城老板娘梁李少霞，因為他們和「影舞者」公司都有關係。

因傳說「影舞者」出現經濟危機，周潤發因而服毒，李少霞一再否認其事。

葉德嫻在《愛情安哥》中有新形象

影話

題材新穎 奇異有戲
——談《催眠》

屏白

《催眠》的導演米高基力頓，曾拍過一部力作《昏迷》。這位導演似乎十分有興趣選擇新穎題材拍片，《昏迷》牽涉到的是一個醫學上的秘密，而《催眠》卻將醫學和科學兩者融合於一個懸疑奇詭的故事裏，既帶有幻想的成份，又沒有完全脫離現實。以故事的趣味新穎而言，《催眠》更勝於《昏迷》。

阿爾拔芬尼飾演的整容師，曾給數位模特兒整過容，但她們先後離奇暴斃。警方在現場由於搜獲了整容師的一些物件，於是他便成為了一名疑兇。影片的這個開頭，拍來很有懸疑謀殺片的味道，假如依此發展下去，搞出一個出乎意外的結局，原來真兇另有他人，又來變態殺手之類，當然就十分陳套了。

米高基力頓在題材上的突破，便致力於止。影片不但設計了一具激光催眠槍，還構思了一個電腦數模複製機，把模特兒之死，與這些科幻構思聯繫起來，使取得了突破一般色魔及變態殺人的窠臼，使影片無論在影像上或在故事上，都取得了新意。這一點創新突破，筆者是認為頗值一讚的，因為它不但擺棄了陳陳相因、令人乏味的舊一套，而且很有現代感。

占士高賓客串電腦數模公司的老闆，他為了擁有紅模特兒的控制專利，先用電腦數模複製了她們，再以催眠導致她們失去自我意志而殞命。在這個人物身上，寓以日益發展的科學，一旦被壞人所利用，便會造成禍害這個主題，是頗具內涵的。

影片的弱點在於氣氛的營造，還未能扣人心弦，而科幻特技拍攝方面，也欠卻令人驚異的效果。

李琳琳的獨臂神尼

梁淑莊演「檔案」
劉克宣「執到寶」

梁淑莊首次演電影，為未婚夫劉志榮公司演《女人檔案》。

梁淑莊老實地說，過去是沒有拍過電影的，只是編劇陳韻文認這個角色合她演，她便去演了。

梁淑莊透露，電視劇《執到寶》，劉克宣已獲「無綫」同意，讓出劇本版權，給他們拍電影，可是要找該劇的原班演員如甘國亮、歐陽珮珊等演出，演員報酬已為數不菲，拍鬼戲還要加上一筆特技費，製作費開支很大。

得講得睇

鹹魚與鮮魚

方江

「亞視」的《再生戀》起用不少舊花旦，如楊素霞、李影、盧愛蓮。有人以為，這是「鹹魚翻生」現象，這麼個說法，頗有點譏諷意味。個人看這個劇，倒覺得她們演得甚為落力，很有點「鮮魚味」，例如楊素霞就一改以往形象，演風騷女子，而李影若即若離，亦有點神秘感。

宣傳招式乎

林菁

胡楓是以前粵片時代小生，也在《歡樂今宵》做過一輪趣劇，也頗「鬼馬」，是有觀衆的。但自從退出該節目後，轉而發展買賣影片生意。如今，「林亞珍」找他拍檔，做到「八彩」，在片中他亦沒有什麼好做，只是扮鬼扮馬而已。現在，忽然又說有興趣改做導演，投資拍片。看來，似乎是為《林亞珍》做宣傳的成份高些。

唱「歌」及時改正

馬良

《歡樂今宵》的《Sing星1982》，起初採用新形式，以藝員唱一段歌仔介紹參賽者唱出的歌曲名字，也頗有新意，但這個做法，未必個個唱得好，這樣卻又招來了反效果，有時「毛管」並不好受。也使比賽顯得兒戲，「無綫」亦算改得快，現在由主持介紹出賽者名字及歌曲，音樂便即響起，這樣雖然一般化，反能給人以舒暢之感。

最大諷刺

藍華

「亞視」的《事在眼前》與《歡樂今宵》的《眼中釘》是同一類型節目，由觀衆來信投訴，再由記者訪問事情真相，除原來的投訴個案，還提出同樣性質的情形，例如有居民投訴油塘那行人路非法泊車情形，記者並且找尋類似以上情形分別在土瓜灣和旺角都有。最大諷刺就是在運輸署總部的愛蓮道行人路亦有不少非法泊車，主持人說大概是運輸署高官放假吧？

核突盡頭

張玄

看《八彩林亞珍》，那是輕鬆喜劇，老少合適，於是乎一家大小觀看者可能不少；但是，正片前的預告片，却是百足咸蟇，「核突」驚嚇兼而有之，看得人毛骨悚然，小孩驚呼，真是「肉酸到七彩」，看了「八彩」，亦「補唔番」也。

影評篇

向高明請教

阿帆

曾經有朋友問，為何香港的影評人都不喜歡煽情，又問我到底有沒有不煽情的電影？

阿帆無法回答，因為我並非影評人，只好借此一角轉問香港的影評界高手。

同時，這裏還有數問，很想高手們賜教。

評電影應以什麼為標準？純西方的觀點，還是要顧及中國人的傳統。

評電影評不評內容，要不要研究它的社會影響？

什麼樣的影片才算好？是不是只講攝影，只講氣氛，只講節奏感，只講所謂蒙太奇？

阿帆是影評家們的忠誠讀者，很想從中學到一些東西，可惜的是有些影評，怎麼也看不明白，因為它有雞腸字，還有一些辭源也查不到的名辭。

京華 粉嶺 宇宙 華都 國寶 珠江 銀都 南華 普慶
九龍區 新光 南洋 利舞台
香港區

明晚加開午夜場
即日預售

「投奔怒海」徵文比賽
說明：《投奔怒海》是一部描寫人性光輝的感人電影。為了使觀衆對影片有更深刻的理解，青鳥電影製片公司及青文書屋特聯合舉辦《投奔怒海》徵文比賽，歡迎各界人仕參加：
辦法：參加者可選擇下列任何一項題目，自由發揮，以不超過1,500字為限（請用原稿紙書寫）。(1)《投奔怒海》的意義 (2)不自由，毋寧死 (3)電影與我
來稿請附姓名、地址、年齡及身份証號碼，寄九龍彌敦道74-78號文遜大廈7日字青鳥電影製片公司收」截稿日期：十一月八日
評判：羅 卡先生 戴安平先生 許鞍華導演
獎品：頭獎（一名）：青文書屋書券港幣500元 二獎（一名）：青文書屋書券港幣300元 三獎（一名）：青文書屋書券港幣200元 優異獎（五名）：名貴紀念品一份
公佈：請留意十一月廿日《投奔怒海》報章廣告，得獎作品將刊登於十二月號「當代文藝」雜誌。
青文書屋

一部令香港人感到驕傲的電影
投奔怒海
影都明天起放映國語版 粵語對白
監製：夏夢
導演：許鞍華
主演：林子祥 繆騫人
特別介紹：劉德華 馬斯晨
第二週
不負衆望
非同凡响
怵目驚心
不可不看
青鳥電影製片有限公司出品

禪宗

巨贊

不過據敦煌本神會的《南宗定是非論》說，「從上六代以來，無有一人凝心入定」，與禪宗的史實不符。所以《壇經》宗寶本云：「（惠能向神會道）汝向去有把茆蓋頭，也只成個知解宗徒。」有人認為「知解宗徒」的說法，是壇經的編集者，屬於曹溪門下的另一系統，及荷澤的洪州、石頭門下的關係。但曹溪門下既有人以「知解宗徒」論神會，可見確有不以「知解」說禪的禪師在，這就是南岳的懷讓及其洪州百丈懷海一系，青原的行思及其石頭希遷一系。

從惠能、懷讓、行思一直到後周顯德五年（九五八）法眼宗的文益圓寂，兩三百年間，禪宗形成為仰、臨濟、曹洞、雲門、法眼五個宗派，現在先把這五派一脈相傳的二十二家統系，列表如附表。（**見左附表**）

惠能、懷讓和行思的法語，大都直顯心性，道一（七〇九—七八八）的法語符合般若經意，而已用四相，用擬，用歸，用打。對於坐禪，道一語錄中有一則云：「沕潭惟建禪師，一日在法堂後坐禪，祖見之，乃吹建耳兩次。建起定見是祖，卻復入定。祖歸方丈，令侍者持一碗茶與建，建不顧，便自歸堂。」這與懷讓在南嶽對他的教導不同。又有一則云：「石鞏慧藏禪師……投祖出家，一日在廚作務次，祖問曰：「作什麼？」曰：「牧牛。」祖曰：「作麼生牧？」曰：「一迴入草去，便把鼻孔拽來。」祖曰：「子真牧牛。」」道是以牧牛喻修靜慮的故事，可見道一及其門下確實是非常用功的。

懷海（—八一四）的法語，比道一多，他對於教理非常熟悉，因此在回答學人以禪語請問時，也常用教理解答。他的一則上堂法語說：「靈光獨耀，迥脫根塵，體露真常，不拘文字。心性無染，本自圓成，但離妄緣，即如如佛。」是他的獨到處，也是他的踐履處。其實「但離妄緣」云云，也就是惠能所說的定慧等學，必須經過長期鍛煉，才能「靈光獨耀，迥脫根塵」，懷海不愧為惠能以至道一的繼承人。

懷海在江西奉新百丈山宏法，四方聞風而至，因此創立禪門規式，成為後來禪宗寺院的典範。據《景德傳燈錄》卷六云：

「百丈大智禪師（懷海的謚號）以禪宗肇自少室，至曹溪以來，多居律寺，雖別院，然於說法住持，未合規度，常爾介懷。……師曰：吾所宗，非局大小乘，非異大小乘，當博約折中，設於制範，務其宜也。於是創意別立禪居。」

禪宗有了這樣的禪居，也就根深蒂固了。不過當時的禪居結構之中，沒有大殿，只有法堂，后來纔有所改革。又行「普請法」，即集體勞動。懷海自己「凡所作務，必先於眾」。眾皆不忍，早收作具而請休息，懷海曰：「吾無德，爭合勞於人。」他偏覓作具不得，竟至忘了吃飯，故有「一日不作，一日不食」的語言，遂行流傳於世。

懷海的弟子靈祐，是湖南寧鄉縣西溈山同慶寺的開山祖師，他的大弟子慧寂（八一四—八九〇）住在江西宜春縣南的仰山，因此形成「溈仰宗」。靈祐上堂法語云：

「以要言之，則實際理地，不受一塵，萬行門中，不捨一法。若也單刀直入，則凡聖情盡，體露真常，理事不二，即如如佛」。這一則法語，把「理事不二」與「即如如佛」聯貫起來，發揚了懷海的精神，對於「行持」確有親切的指導作用。所以溈仰宗在五家宗派中最為「高峻」。

仰山慧寂幼時依止耽源，問：「有一人在千尺井中，不假寸絲，如何得出？」耽源云：「癡人，誰在井中」，因而領悟玄旨。後參溈山靈祐，提出同一問題，溈山喚云，「慧寂」，寂應諾，溈山云：「出矣」，頓釋前疑曰：「吾在耽源處得體，溈山得用」。慧寂在耽源處又曾得到南陽慧忠的九十七種圓相圖，乃是悟后保任功夫中最精要的方法，可惜沒有流傳後世。

臨濟義玄（—八六六）是惠能第六代，初從黃檗希運參學三年，不知道問話。當時睦州道蹤是第一座，教他去向黃檗問「如何是佛法的大意」。義玄便去問，誰知問聲未絕，黃檗便打。下來後，睦州勸他再去請問而三度挨打，義玄對睦州說：「早承激勸問話，唯蒙和尚賜棒，所恨愚魯，且往諸方行腳去」。睦州遂告黃檗云：「義玄雖是後生，卻甚奇特，來辭時，願和尚更垂提誘」。過了一天，義玄向黃檗告辭，黃檗指往高安參大愚。義玄到了高安，大愚問：「什麼處來？」義玄云：「黃檗來。」大愚又問：「黃檗有何言教？」義玄便將三次問話三次被打的經過說了，並問大愚：「不知過在什麼處？」大愚云：「黃檗與麼老婆心切，為汝得徹困，更來這裏問有過無過。」義玄聞言大悟，便道：「佛法也無多子。」大愚便搊住義玄衣領云：「適來道有過無過，而今又教無多子，是多少來？是多少來？」義玄在大愚肋下打了一拳，大愚便托開云：「汝師黃檗，非干我事。」義玄就返回黃，黃檗一見便問：「汝回太速生！」義玄云：「只為老婆心切。」黃檗云：「遮大愚老漢，待見與打一頓。」義玄云：「說什麼待見，即今便打。」遂鼓黃檗一掌，黃檗哈哈大笑。義玄後在河北正定臨濟寺弘化，因此稱為臨濟宗。他上堂說法云：

「山僧往日曾向毘尼中留心，亦曾於經論中尋討，後遂一時拋卻，訪道參禪。後遇大善知識，方乃道眼分明，始識得天下老和尚，知其邪正。不是娘生下便會，還是體究練磨，一朝自省。道流，你欲得如法見解，但莫受人惑。向裏向外，逢着便殺。……不與物拘，透脫自在。」

義玄的這許多法語，確是非常透徹與自在的，但不易為學人所掌握，他為了鍛煉人，所以用棒用喝，病下鍼錐，於是有三玄三要、四料簡、四照用等方法，臨濟宗旨就大行於世，一直流傳到現在。總的說來，用「險要」二字表述臨濟宗是比較適當的。又義玄自己說經過「體究練磨」，可見得來也並非容易。

行思之後，經希遷、惟儼到曇晟，傳法於洞山良价（八〇七—八六九，惠能下第六代），良价傳曹山本寂（八四〇—九〇一），成立「曹洞宗」。良价幼時從師念《般若心經》，至「無眼耳鼻舌身意」處，即以手捫面問師云：「某甲有眼耳鼻舌，何故經言無？」其師駭然異之，即指往五洩山禮默禪師剃度。年二十一受戒後，首謁南泉，次參溈山，都不相契，後參雲岩，問：「無情說法，該何典教？」雲岩云：「豈不見《彌陀經》云，水鳥樹林，皆悉念佛念法。」良价於此有省，而猶未徹。後辭雲岩，外出參學，因過水睹影，大悟前旨，有偈云：「切忌從他覓，迢迢與我疏。我今獨自往，處處得逢渠。渠今正是我，我今不是渠。應須恁麼會，方得契如如」。雲岩闡之，傳以《寶鏡三昧》。後住江西高安之洞山，上堂云：「直須心心不觸物，步步無處所，常無間斷，始得相應，直須努力，莫閑過日」。可見良价是真實修行人，每時每刻都在用功，所以臨終時命剃髮，洗澡，披衣，鳴鐘辭眾，儼然坐化。當時大眾號慟，數小時不止。良价忽開目謂眾人云：「出家人心不附物，是真修行，勞生惜死，哀悲何益！」復令主事人辦「愚癡齋」，延七日，良价也隨眾飲食，齋畢乃云：「僧家無事，大率臨行之際，勿須喧動」。遂入方丈，端坐而逝，時為唐懿宗咸通十年。

本寂於良价處得法後，在江西吉水開法，因仰慕六祖，遂名山為曹山，後因世亂，遷宜黃荷玉寺，學人雲集，洞山宗旨，因而大盛。本寂曾解釋良价的《五位顯訣》與《五位君臣頌》，都是根據《寶鏡三昧》，用以勘驗學人及悟後保養的。例如本寂曾解釋五位君臣旨訣云：

「正法（君）即是空界，本來無物。偏位（臣）即是色界，有萬象形。正中偏（君視臣）者，背理就事。偏中正（臣向君）者，舍事入理。兼帶（君臣道合）者，冥應眾緣，不墮諸有，非染非淨，非正非偏，故曰虛玄大道，無著真宗。」

從這個解釋上可以知道，曹洞宗旨，甚為「綿密」，所以經得起時代的考驗，至今傳承不絕。

希遷之後，經過道悟、崇信、宣鑒、義存，至文偃（八六四—九四九，惠能下第八代）而成立「雲門宗」。文偃初參睦州蹤，蹤才見來，便閉卻門。文偃乃扣門，蹤曰「誰？」文偃曰：「某甲。」蹤曰：「作甚麼」文偃曰：「己事未明，乞師指示。」蹤開門，定睛一顧，便閉卻。如是連三日扣門，日日如此。至第三日，蹤才開門，文偃乃拶入，蹤搊住曰：「道、道。」文偃擬議，蹤便推出曰：「秦時𨍏轢鑽。」遂掩門，損文偃一足，因而悟入。蹤印可后，遂指見雪峯義存，因而嗣法雪峯。文偃示眾云：「三乘十二分教，豈是無言語，因什麼道教外別傳。……雖然如此，猶是門庭之說，須是實得與麼始得。」

文偃說法，氣象闊大，機鋒迅利，他的弟子緣密曾總結為三句，即：「函蓋乾坤、截斷眾流、隨波逐浪」。函蓋乾坤就是就體上說一切現成，其餘二句則就是用上說纖塵不立。因此文偃常用顧、鑒、咦三種表示接引學人，可能是從道蹤的機用而來。又他常用一個字回答，如有僧問：「如何是雲門劍？」他答曰：「祖。」問：「如何是正法眼？」答曰：「普。」當時稱為一字關，表現出雲門宗的「剛勁」之風。又他常用代答的方法開示學人，也是一種非常別緻的禪風，都不是通常的禪師所能效法。尤其是他所說的「須是實得與麼始得」，更能體現出惠能以來真參實學的精神，不易為浮泛者所襲取，所以進入北宋時期，雲門宗風為之一變，到了元初，也就絕響了。

法眼宗的文益（八八五—九五八），是青原下第八世，依玄沙師備的弟子桂琛得悟。據《五家語錄》卷五云，文益結伴參學，路過漳州，為雪所阻，暫住地藏院，桂琛問他到什麼地方去，他答云行腳去，可見他並不了解桂琛。雪霽辭行，桂琛門送之，問：「上座尋常說三界唯心，萬法唯識。」乃指庭下片石云：「且道此石在心內，在心外？」文益答云：「在心內。」桂琛曰：「行腳人著甚麼來由，安片石在心頭！」文益窘無以對，即放下包袱依桂琛求抉擇。經一月餘，日呈見解，說道理。桂琛對他說：「佛法不恁麼。」文益云：「某甲詞窮理絕也。」桂琛云：「若論佛法，一切現成。」文益言下大悟。後為南唐所重，逝世後，諡大法眼禪師，因此稱法眼宗。他的《宗門十規論》自敘云：

「……然雖理在頓明，事須漸證。門庭建化，固有多方，接物利生，其歸一揆。苟或未經教論，難破識情，驅正見於邪途，汨異端於大義，誤斯後進，枉入輪迴。文益中側頗深，力排匪速。拒轍之心徒壯，螳河之智無堪，於無言中強顯其言，向無法中強存其法。宗門指病，簡辯十條，用詮諸妄之言，以救之一時之弊。」

這一篇自敘，文雖不長，而說明不少問題：一，文益文詞瞻博，在五家宗派中不易多得。二，「理在頓明，事須漸證」云云，與上舉溈山靈祐的說法一致，也與六祖惠能的行誼相符。三，「未經教論，難破識情」之說，則提出了研究教理的主張。而在法眼語錄中明確地記錄着他的《三界唯心頌》和《華嚴六相義頌》，可見他對於唯識宗和華嚴宗的教義都有深刻的研究。四，禪宗傳承到文益時代，開堂說法的人已經發生了很多弊病，所以說：「驅正見於邪途，汨異端於大義」，這在文益之前的歷代禪師，沒有這樣講過。五，舉出宗門的十條弊病之中，竟有蔑護門風之說，可見自達摩以來建立的禪宗風範，已經破壞殆盡。法眼宗事實上是五家宗派的殿軍，可用「深邃」二字加以說明。

文益說：「門庭建化，固有多方，接物利生，其歸一揆」，這是對五家宗派的分別建立而言，未始不是一種合於客觀事實的說法。進入北宋之後，臨濟宗分為黃龍楊岐兩派。黃龍山（在今江西南昌市）的慧南（一〇〇二—一〇六九），是臨濟下八世，參楚圓得印可，示眾云：「道不假修，但莫汙染。禪不假學，貴在息心。」又設三關（上座生緣在何處，我手何似佛手，我腳何似驢腳）勘驗學人，門庭嚴峻，人喻之如虎，傳一百六、七十年而絕。

楊岐山（在今江西萍鄉北）得方會（九九二—一〇四九）也是臨濟下八世，參楚圓得法。當時稱他渾無圭角，禪風如龍，兼懷海希運之長，得道一的大機大用。在黃龍派法脈斷絕之後，楊岐派即恢復了臨濟的舊稱，至今不絕。

不過從楊岐、黃龍兩派的語錄看來，大都矜尚語句的修飾而很少真參實學。如方會的弟子守端，印可五祖寺法演所呈詩：「山前一片閑田地，叉手叮嚀問祖翁。幾度賣來還自買，為憐松竹引清風」。未免失於輕易。因此以後，禪風有所改變，於是有「頌古」、「評唱」等一類禪門偈頌行世。《禪林寶訓》卷下，引心聞曇賁禪師之說云：由於《詩岩集》在當時的影響極大，《禪林寶訓》卷下又云：

「天禧間（一〇一七—一〇二一），雪竇（重顯，云門下三世）以辯博之才，美意變弄，求新琢巧，繼汾陽（善昭，臨濟下五世）為頌古，籠絡當世學者，宗風由此一變矣。逮先政問（一一一一—一一二九），圓悟（克勤，楊岐下三世）又出己意，離之為《碧岩集》。……於是新進後生，珍重其語，朝誦暮習，謂之至學，莫有悟其非者，痛哉，學者之心術壞矣。」「今人杜撰四句落韻詩，喚作釣語，一人突出眾前，高吟古詩一聯，喚作罵陣，俗惡俗惡，可悲可痛。」禪宗機用變成逢場作戲，所以圓悟的弟子大慧宗杲（一〇八九—一一六三）把《碧岩錄》的刻板毀掉，企圖杜絕「不明根本，專尚語言，以圖口舌」的禪病。不過宗杲並沒有能夠杜絕這種禪病，因為毀板之後不久，就重行刻板，為什麼？我以為應該研究一下心聞所說的「籠絡當世學者」一語。

禪宗的集大成者惠能，本來是一個不識字的，出家之後，為了直指心性，語句都很質樸平實，其後的青原、南嶽、馬祖、石頭、百丈等，都親自開山種地，參加勞動，所示語句，大都開門見山，質直無華，所以只要有機緣，村姑野老也可因而悟道。如馬祖下的凌行婆和以後的台山婆、燒庵婆等，可見他們的機鋒靈活，並不遜於得法的高僧。後來禪宗的影響不斷擴大，士大夫們逐漸被吸引到禪宗方面來，參禪蓋臨禪門的次數愈多，村姑野老們自參禪的機會就愈少。到了北宋，禪宗門庭，除了禪和子們以外，就只見到官員們憧憧往來，很少有村姑野老們的足迹。翻開重顯的語錄，就可以見到他和曾公會學士的交誼很深，和駙馬都尉李文和、于秘丞、沈祠部等也常有往還，他的榮任雪竇寺方丈，就是出於曾公會的推薦。克勤和士大夫們的來往更密，他經常為運判、侍御、朝散、安撫、少保、典御以及貴妃、郡國大王、宰王、濟王等達官貴人上堂說法，歷任名刹的方丈也都出於朝貴們的推薦。朝貴們都重視勞動，愛好「斯文」，所以禪師們就不得不拋棄「一日不作，一日不食」的鋤頭，拈起吟詩作賦的生花之筆來了。所謂「籠絡當世學者」，似可以從這裏去體會。

宗杲毀了《碧岩錄》的刻板，他自己則提倡「看話頭禪」，把「敲門磚」給發心參禪的人，首先歡迎的可能是士大夫們。如宗杲有一次用佛教哲理對張無垢侍郎談《論語》，「吾無隱乎爾」，張無垢初不相契，後在遊山之時聞到木樨香，宗杲隨口念了「吾無隱乎爾」，據說張無垢因而豁然大悟。朱熹在答孫敬甫書中說：

「見杲老（即宗杲）與張侍郎當云，左右既得此把柄入手，便可改頭換面，卻用儒家語說向士大夫，接引後來學者。」後見張公經解文字，一用此法。」

這一事實，不但說明宗杲善於用「敲門磚」，而且把「合流」的傾向擴大到佛教以外的儒家去了。宋明理學的形成，宗杲可能與有力焉，他似乎比他的老師克勤又進了一步。

宗杲在他的《語錄》裏說：「看話頭時，須是行也提撕，坐也提撕，喜怒哀樂時，應用酬酢時，總是提撕時節。提撕來，提撕去，沒滋味，心頭恰如一團熱鐵相似，那時便是好處，不得放舍，忽然心華發明，照十方剎。」其實是應用了惠能「定慧等學」中的慧字，可是他卻反對正覺（一〇九一—一一五九）所倡導的「默照禪」。如他在答陳季任的書中說：「近年以來，有一種邪師說「默照禪」，教人十二時中是事莫管，休去歇去，不得做聲。往往士大夫為聰明利根所使者，多是厭惡鬧處，忽被邪師輩指令靜坐，卻見省力，便以為是，更不求妙悟，只以默然為極則。」事實上，正覺在《默照銘》中說：「默默忘言，昭昭現前，鑒時廓爾，體處靈然。」又在《坐禪箴》裏說：「不觸事而知，不對緣而照」，都是應用了惠能「定慧等學」中的定學，不過在方法上與宗杲有所不同而已，決不是什麼「邪」。所以看話禪與默照禪從宋以後，經元、明、清三代以至於今，都繼承不絕。不過像宗杲那樣的門戶之見，只是說明當時的禪風，已經變得很澆薄了。

正當禪宗流弊已經非常嚴重，臨濟、曹洞互爭短長的時候，法眼宗的延壽（九〇四—九七五）却撰集了《宗鏡錄》一百卷。他在卷六十一中云：

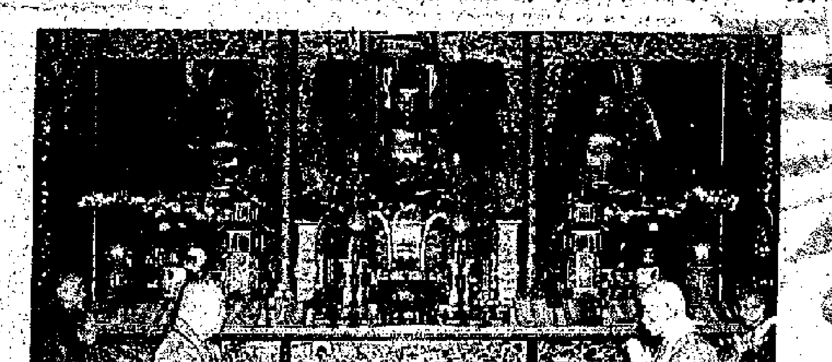
「今時學者，全寡見聞，恃我解而不近明師，執己見而罔披寶藏，故茲編錄，以示後賢，莫蹈前非，免有所悔。」

可見他撰集《宗鏡錄》的目的是為了扶衰救弊。而延壽圓寂之後，當時叢林多不知《宗鏡錄》之名，法眼宗的法脈也因此斷絕。大約經過一百年，才刻板流通，不久又被增改。一直到了明代，方恢復舊觀。清代雍正年間，雖被推重為「達摩西來以後，宗門中述佛妙心，續紹佛命，廣濟含生，利益無盡者，未有若禪師此書者」。但也沒有在禪門中發生應有的作用。原因是禪宗門庭朽腐，即使金代有曹洞宗的萬松行秀，元代有臨濟的中峰明本，明末清初有圓悟（臨濟宗）、元賢（曹洞宗）等宗師，也沒有能夠挽回頹勢，卻陸續出現了以下三種情況：一，宋初以後，不斷有人提倡禪修與念佛合一。二，為了爭奪法統，出現了唐代有兩個道悟同時在湖北江陵弘傳禪法，而把其中一個作為馬祖道一的法嗣，於是雲門、法眼二宗，就只屬於南嶽懷讓一系，青原行思一系下，就只有曹洞一宗了。三，清帝雍正撰寫《揀魔辨異錄》一書，以政治威力，干涉禪宗內部的糾紛，致使被鎮壓的三峯派系的各大寺如杭州的靈隱寺等，遭受改換門庭的打擊，禪宗流風至此，就更奄奄無生氣，所以滿清中葉以後，淨土信仰更為普遍，禪宗已成強弩之末，不穿魯縞了。

（下完）

附表

惠能
- 南岳懷讓—馬祖道一—百丈懷海
  - 溈山靈祐—仰山慧寂
  - 黃檗希運—臨濟義玄
- 青原行思—石頭希遷
  - 藥山惟儼—雲岩曇晟—洞山良价—曹山本寂
  - 天皇道悟—龍潭崇信—德山宣鑒—雪峯義存
    - 玄沙師備—羅漢桂琛—法眼文益
    - 雲門文偃



巨贊法師（左）與廣濟寺方丈慧命老和尚（右）共同主持法事。

武當一劍

梁羽生

第七回：鬼笑我亂揮寶劍　問何人會解連環

中毒身亡

老武師吃了一驚，連忙將他拉起來，伸手探他鼻息。忽聽得有人叫道：「不可，不可！」

老武師怔了一怔，問道：「什麼不可？」話猶未了，忽地好似患了瘧疾似的，打了個顫，「咕咚」一聲，倒在地上。

與此同時，那人已是飛跑過來，口中也正在說道：「不可觸摸他的身體，他身上中了劇毒！」但可惜已是變成了遲來的警告了。

那人把一顆藥丸納入老武師口中，凝視片刻，說道：「還好我來得不算太遲，他雖然沾上毒，還有得救。但這個漢子——」他沒有繼續說下去，只搖了搖頭。

別人也無須他說下去了，這老武師只是觸摸那漢子的身體，已中毒昏迷，那漢子當然是必死無疑了。頓時就有好幾個人同聲問道：「泉先生，你是大行家，這漢子中的是什麼毒，如此厲害？」

原來這個人名叫泉如鏡，是個對藥物學深有研究的名家。說到使毒功夫，四川唐家是天下第一家，陝西穆家是第二家，甘肅泉家是第三家。這個泉如鏡就正是甘肅泉家的人。他的使毒功夫雖然還不及四川唐家，也不及陝西穆家，但解毒的功夫據說卻在穆家之上。

泉如鏡俯身察視那瘦長漢子，雖然他力持鎮定，但臉上的神色已是掩蓋不住他內心的驚恐。「道、道是四川——獨門的毒藥。」「四川」之下頓了一頓，顯然他是不敢說出「唐門」二字，到了口邊，改作「獨門」。

此時已是有人砍下樹木，做了一副擔架。泉如鏡戴上鹿皮手套，把那老武師提起來放在擔架上。老武師嘴唇開闔，牟一羽道：「他說什麼？」泉如鏡道：「他好像是說，那漢子的眉心有個針孔。」那老武師費了好大氣力，才說得出這句細如蚊叫的說話，又昏迷過去了。他的四個朋友將他抬回紫霄宮。

牟一羽心頭一凜，遊目四顧，並沒發現喬裝打扮的常五娘混在人叢之中，這才稍稍放心。心知定是常五娘所為。他雖然想不通常五娘因何要殺人滅口，但以常五娘的機靈，他卻是可以料想得到常五娘暗算一得手就已偷偷溜走了。

這樁意外的事件來得太過突然，場中的騷動自是不在話下。眾人都擁過來，七嘴八舌說話。當然也就不免有人問道：「牟公子，剛才你斥此人是奸徒，想必知道他的來歷？」（八四七）

黑天鵝　夢中人

心安理得

余不悅曰：「成日話我受人唆擺，究竟受邊個唆擺，連我自己都唔知。原因早已講你聽了，我對做生意冇信心，不想成副身家拈晒出來，太牙煙了。原因就係一個，並無其他原因了。」

容曰：「就算你有天大理由，我也無法向老鄧交代。當時係我搵老鄧，不是老鄧搵我，而我搵老鄧又係你授意者，叫我點樣向老鄧交代呀？」

余曰：「當時係我叫你自己搞生意做，並冇叫你搵人合作。係你自己心頭太高，要食大茶飯，才去搵老鄧。今日難交代係你自己攞來麻煩，關我乜事喎？」

至此，雙方言語有些火藥味了，由於聲浪大了一點，容察覺受到鄰座食客的注意，只好暫停戰，要手曰：「唔想同你吵架，有失斯文，我不是梁某人。」

本來余佩佩也準備收兵的，她不慣吵架，但是聽到「梁某人」那句，心裏很反感。老容彈阿梁，食咁耐彈咁耐，初時還不過單單打暫幾句，然後開始指名道姓，不留餘地。這樣對阿梁實在太不公平。阿梁無疑除了強壯之外一無是處，但他甚少講老容壞話的。她這樣一想，同情阿梁之餘，也覺得自己和容分手，心安理得。

余冷笑曰：「阿梁的確係粗人一名，字也唔識多個，比不上容先生。阿梁和我係同一類人，我配不上容先生。所以我選擇阿梁。容先生如果還當我是朋友，請你對阿梁口下留情。」

很多刻薄說話幾乎從容口裏溜出來，他終於控制住了。「打本」的事還有一線希望，繼續努力，一鬧翻等於關閉談判之門，對自己有害無利。尤須阻止這筆錢落在梁某人手上，才是道理也。

於是欷然笑曰：「對不住，其實我對梁先生無惡意。人在受到打擊時候，說話可能失了分寸。我會繼續當你係好朋友。我向你同梁先生正式道歉。」（三〇六五）

都市夢描　白馬王子

王方

尤其是麥冰供樓給媽媽時，的確供得十分吃力。

一個初出道的女藝員，薪酬並不高，而媽媽卻把她當成是個大明星，以為她有很高的收入。這時候，她不得不跟某些男人交遊，這當然是在極端秘密的情況下進行的。

為了成名，為了爭取較有份量的角色，她也只好讓那個編導佔點小便宜。

可是，太陽底下無秘密，麥冰跟富翁交遊的事，讓某位娛樂記者知道了一些蛛絲馬跡，第一個在報紙上若隱若現地刊登出來。

這條獨有新聞一刊載，馬上引起了其他娛樂記者的注目，也爭先恐後地發掘這段新聞的來龍去脈，甚至不惜加油添醬。這麼一來，麥冰的名字，終於不脛而走，由一個半紅不黑的女藝員，由於見報率頻頻，而終告走紅。

麥冰的走紅，也該多謝一些娛樂記者，若不是她們多方面的發掘，影迷們也不會知道，麥冰小小年紀，就挑起了一家的重擔。

她的爸爸是個爛君子，早期媽媽還出去做工，賺點錢來養家，後來竟把全部責任落在麥冰的肩上。

因為，麥冰是個大女兒，在她的下面，有一個妹妹，三個弟弟，這一家人的生活供養與教育費用，就全由麥冰一個人挑起來了。

所以，麥冰暗中跟富翁交遊的事，雖經揭露，但加上這些可憐的身世，反而引起了廣大影迷的同情。特別是那些在工廠做工的女影迷，感同身受，把麥冰的遭遇，當成是自己的遭遇，馬上組織了一個影迷會，頻頻展開活動，表示對麥冰的熱烈擁護。

麥冰也善於把握機會，知名度一高，也珍惜起羽毛來了，那樣，在演技上不斷地磨練自己，而是憑漂亮的臉孔與健美的身材去演戲。（五）

小說林

慈德頌

高旅

三　回頭是岸

「那麼這封信怎麼說？」陳長祿說。

「馬士英寫給攝政王的信，在田師爺身上搜出來的，禿二未必知道這件事。」

陳長祿兩眼一轉，又問：「信上說些什麼話？」

「說希望清兵援進，待福王登位之後，必定納貢稱臣，效南宋故事。」

「放他媽的狗屁！」陳長祿把大信封向禿子面前扔下來，又說，「這是什麼東西？做漢奸的證據！」

「啊呀！師兄，你知道我不識得幾個字知道寫的是什麼東西？師兄在上，我禿二什麼壞事都會做，就是漢奸不做，通番賣國，死後的靈魂也要斬成肉醬。」

「馬士英要通番賣國，這封信便是寫給清營攝政王的，他要立福王做皇帝，願意年年進貢，歲歲來朝，向清營稱臣，你和馬士英勾搭，還不是一夥嗎？」

「啊呀！屈天冤枉！」禿二叩了一個頭，轉身向着北面，說：「皇天在上，我禿子管二一點不知道通番賣國做漢奸這回事，更不知道田師爺要到清營去獻降書，要是我說半點假話，在場父老兄弟，都拿刀來砍我，剝個稀爛，甘心情願受極刑！現在只望叫田師爺出來，也好讓我問他幾句話。」

陳長祿不做聲，向董爽點點頭，董爽收起了大信封，說：

「可惜趙典簿受了傷，否則有個商量。」

「是的，牽涉大了。」陳長祿說。

於是囑咐把禿二等一干人暫時關押起來，向胡老爹借爐灶燒水做飯，好叫大家飽餐一頓，胡老爹把藏着的一點粗糧拿出來，莊裏各家也都歡天喜地，收拾了禿子管二，紛紛把白麵拿出來賣。

四十個管家莊弟兄一個都不放，知道案情嚴重，管二牽涉到通番賣國做漢奸，——這可不得了！大家哭喪着臉，都在埋怨，早知管二通番賣國做漢奸，還跟他做什麼？家裏連祖宗牌位也要跌下來！但是現在沒法子，好給關押起來。

陳長祿和董爽來看趙儀，他的車子擱在莊門口的柳樹下，討個蔭涼。（二七）

三俠一梯

醫療事故

宋姑娘愕然，她不意還有這一件事，她知道這間店子租金不菲，而王太正在納空租，現在又要交租了，王太不知幾時才回來，宋姑娘已代她墊支了一期裝修費，難道又要替她墊支租金嗎？

她想，雖然說，為人為到底，她似乎再沒有義務這樣做了，而且，租金拖延些時，也是可以的罷？還有，王太是有按金在業主那裏的。

只是，宋姑娘總有一份擔心，王太到底出了什麼事？她現在為王太墊支了的錢，會不會有問題？

但是，老黎已收了支票，走到附近不遠一間銀行去，宋姑娘此時，眼睜睜的看着他，預感到自己這一筆積蓄，很可能像古宜的血汗錢那樣，鴻飛冥冥。

這一天，她仍然心神不屬，又頻頻出錯，她不是一個普通護士，她吩咐做錯了事，有時會是很嚴重的，這一天，終於發生了一件手術室中的事故，幸好千鈞一髮之時被發覺，追查責任之下，追到了宋姑娘頭上了。

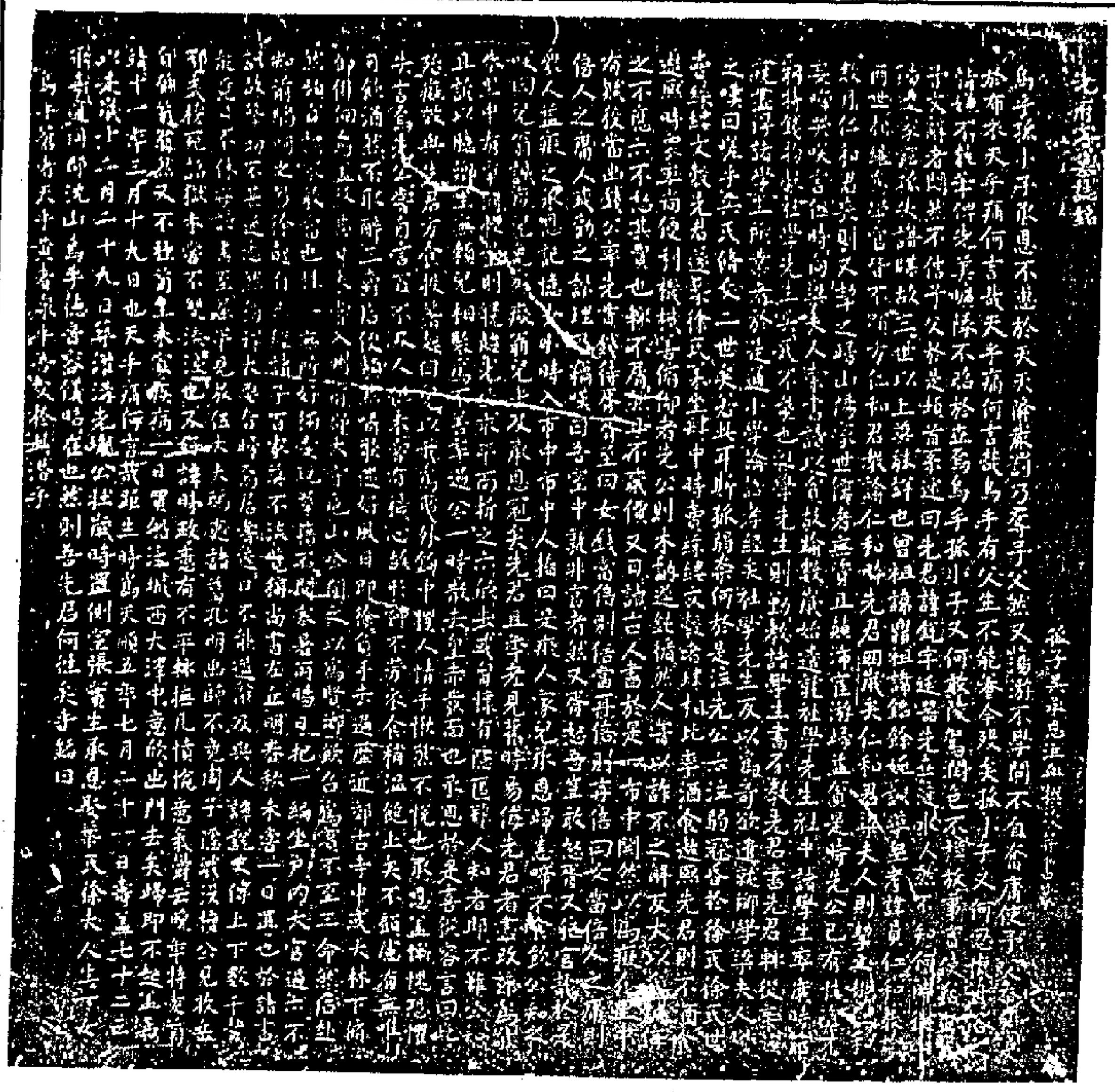
院長把宋姑娘召去，要她解釋。

宋姑娘只承認這幾天精神不好，索性要求放大假，院長也知道她一向紀錄良好，且她一向樂於助人，人緣不錯，便准了她。但語重心長地對她說：「宋姑娘，我們是很倚重你的，你很有晉升機會，但記錄又很重要，今天的事，我不能私下把你的紀錄抹去，這會對你有些影響，以後只好靠你好自為之了。」

宋姑娘聽了，十分心酸，流下淚來。這是她事業上的一個挫折，可能使她不能順利晉升，那麼，老甘要她生第二個孩子，又要拖遲。

不過，她並不後悔自己「多事」。對於這兩位鄰居，她都竭誠幫助，自己惹了些煩惱，因而出了這件事。這是自己的過失，作為一個高級護士，在職業操守上應更着重理智，不應為個人私事影響精神，以致發生事故。她向院長道了歉，含淚離開了醫院，回家休息。（一一〇）

紀念《西遊記》作者 吳承恩逝世四百周年


先府賓墓誌銘
孤子吳承恩泣血撰并書丹

▲《先府賓墓誌銘》碑文

▶吳承恩半身塑像

▲吳承恩故居

▶吳承恩書撰的《先府賓墓誌銘》篆蓋

▶射陽簃

為紀念《西遊記》作者、明代文學家吳承恩（一五〇四—一五八二）逝世四百周年，首屆《西遊記》學術討論會自十月六日起在吳氏故鄉江蘇省淮安縣舉行。參加學術討論會的有來自全國二十多個省市一百多位專家、學者與作家，提出論文四十多篇，對吳承恩創作思想，《西遊記》成書經過等學術問題，進行廣泛深入討論，各抒己見，氣氛熱烈。

與會代表曾在淮安參觀吳承恩故居（淮安河下村銅巷，舒同題署）和墓地（位於馬甸公社二堡大隊）。《西遊記》是作者在「射陽簃」（趙樸初題署）寫成的。代表並曾參觀淮安駙馬巷周恩來總理故居。

十月十一日起，討論會在江蘇連雲港市繼續舉行五天。該市有花果山、水簾洞等古迹，供代表們觀賞。

這次《西遊記》學術討論會的主辦者是：江蘇省社會科學院文學研究所，江蘇省作家協會，《江海學刊》編輯部，淮安縣和連雲港市社聯文聯紀念吳承恩逝世四百周年委員會。

（本畫刊圖片係由江蘇省淮安縣紀念吳承恩逝世四百周年委員會供稿）

▶吳氏祖塋

◀吳氏墓地出土文物（棺木殘片、碗、罐）

▶吳承恩爲沈烨夫婦合葬墓書撰的墓誌銘篆蓋

痰多、咳嗽、氣喘喧閉翳，
特效消咳丸
一服掂晒！
20粒膠囊庄
中華人民共和國廣州中藥一廠出品
主治：新咳、久咳、百日咳、支氣管炎、痰多氣喘等。本品配方獨特，選料貴重，藥力宏大，療效特好
最緊要認明長樂牌 CHANG LE
國貨公司、藥行有售
經銷處：華達國產藥品公司　電話：0-288678

鼻咽疾患良藥
鼻咽解毒飲
對鼻咽部份重度炎症、潰瘍、腫團腫塊、涕血等症狀，效果良好，明顯改善病人的頭痛、口乾、口苦、咽乾、耳鳴、鼻血等症狀。
國貨公司・藥行均售
經銷處：聯星葯品有限公司　電話：5-403379 5-483119

金雙喜牌
經科學鑑定，適應兒童體溫
輕盈保暖
柔軟舒適
半絲棉童被
50%真絲 50%純新廣花棉
各國貨公司
百貨、顧綉莊有售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732，707835

有效率98%
特效白蝕丸
專醫白蝕 一搽見效
傳統配方 無副作用
主治：白蝕、汗斑、皮膚濕毒痕癢。
國貨公司 藥行有售

雪蓮風濕靈
天山雪蓮 首次運港
風濕良葯 值得信賴
專醫風濕 止痛最快 標本兼治
功效第一 無副作用 舉世無雙
經銷處：文光公司　電話：3-336255

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司
☎五一七四六三一一四

國產 飛輪牌 縫紉線
PP 100%
棉、滌綸寶塔線
紙芯線・木紗團
歡迎零沽、轉口、批發
代理處：華潤公司
總經銷：合豐號
九龍深水埗長沙灣道156號
電話：3-867221，3-794660
電報掛號CABLE ADD.:HOPFUNGHO.
Distributors: HOP FUNG HO
156, CHEUNG SHA WAN RD., KOWLOON.
TEL. 3-867221, 3-794660

八百年古方：補氣第一方
四君子丸
（宋・太平惠民和劑局方）
健脾去濕　調理腸胃
消化力弱　食不吸收
肚腹脹滿　不思飲食
神疲易累　虛不受補
港九國貨公司有售
廣興隆貿易公司經營　電話：3-644819

佛山名葯，馳譽穗港
抗骨增生片
主治：
骨刺、骨質變化引致頸痛、肩痛、腰痛、四肢麻痛及關節刺痛等骨質增生病。
國貨公司・葯行有售
經銷處電話：3-415213

風寒膏
功能：舒筋活絡 消炎止痛 活血驅風
適應：風濕骨痛 急性挫傷 關節疼痛 肌肉酸痛 扭傷等症
國貨公司 葯行有售
經銷處：達捷有限公司電話：3-312747

書寫流利 美觀實用
圓珠筆・墨水筆
聰明人 Wiseman
中國北京
經銷處：盈通有限公司
電話：5-454591，457528

五家宗派中最為「高峻」。

仰山慧寂幼時依止耽源，問：「有一人在千尺井中，不假寸絲，如何得出？」耽源云：「癡人，誰在井中」，因而領悟玄旨。後參溈山靈祐，也提出同一問題，溈山喚云：「慧寂」，寂應諾，溈山云：「出矣」，頓釋前疑曰：「吾在耽源處得體，溈山得用」。慧寂在耽源處又曾得到南陽慧忠的九十七種圓相圖，乃是悟后保任功夫中最精要的方法，可惜沒有流傳後世。

臨濟義玄（—八六六）是惠能第六代，初從黃檗希運參學三年，不知道問話。當

惠能—南岳懷讓—馬祖道一—百丈懷海—溈山靈祐—仰山慧寂
　　　　　　　　　　　　　　　　　—黃檗希運—臨濟義玄
惠能—青原行思—石頭希遷—藥山惟儼—雲岩曇晟—洞山良價—曹山本寂
　　　　　　　　　　　—天皇道悟—龍潭崇信—德山宣鑒—雪峯義存—玄沙師備—羅漢桂琛—法眼文益
　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　—雲門文偃

，因仰慕六祖，遂名山為曹山，後因世亂，遷宜黃荷玉寺，學人雲集，洞山宗旨，因而大盛。本寂曾解釋良價的《五位顯訣》與《

長，而說明不少問題：一，文益文詞贍博，在五家宗派中不易多得。二，「理在頓明，事須漸證」云云，與上舉溈山靈祐的說法一致，也與六祖惠能的行誼相符。三，「未經

歷任名剎的方丈也都出於朝貴們的推荐。貴們都鄙視勞動，愛好「斯文」，所以禪師們就不得不拋棄「一日不作，一日不食」的鋤頭，拈起吟詩作賦的生花之筆來了。所謂「籠絡當世學者」，似可以從這裏去體會。

宗杲毀了《碧巖錄》的刻板，他自己則提倡「看話頭禪」，把「敲門磚」給發心參禪的人，首先歡迎的可能是士大夫們。如宗杲有一次用佛教哲理對張無垢侍郎談《論語》的「吾無隱乎爾」，張無垢初不相契，繼在遊山之時聞到木樨香，宗杲隨口念了「吾無隱乎示」，據說張無垢因而豁然大悟。朱熹在答孫敬甫書中說：

臣，效南宋故事。」「放他媽的狗屁！」陳長祿把大信封向禿子面前扔下來，又說，「這是什麼東西？做漢奸的證據！」

「啊呀！師兄，你知道我不識得幾個字知道寫的是什麼東西？師兄在上，我禿二什麼壞事都會做，就是漢奸不做，通番賣國，死後的靈魂也要斬成肉醬。」

「馬士英要通番賣國，這封信便是寫給清營攝政王的，他要立福王做皇帝，願

是我說半點假話，在場父老兄弟，都奈刀來砍我，剮個稀爛，甘心情願受極刑！現在只望叫田師爺出來，也好讓我問他幾句話。」

陳長祿不做聲，向董爽點點頭，董爽收起了大信封，說：

武德頌

四十個管家莊弟兄一個都不放，知道案情嚴重，管二牽涉到通番賣國做漢奸，大家哭喪着臉，都在埋怨：早知管二這可不得了！做漢奸，遲跟他做什麼？家裏連祖宗牌位也要跌下來！但是現在沒法子，好給關押起來。

陳長祿和董爽來看趙儀，他的車子擱在莊門口的柳樹下，討個陰涼。（二七）

你的紀錄又很重要，這會對你有些影響，以後只好循你好自為之了。」

宋姑娘聽了，十分心酸，流下淚來。這是她事業上的一個挫折，可能使她不能順利晉升，那麼，若甘要她生第二個孩子，又要拖遲。

不過，她並不後悔自己「多事」。對於這兩位鄰居，她都竭誠幫助，自己惹了些煩惱，因而出了這件事。這是自己的過失，作為一個高級護士，在職業操守上應更着重理智，不應為個人私事影響精神，以致發生事故。她向院長道了歉，含淚離開了醫院，回家休息。（一一〇）

京華小記

上海的足球元老比北京多。老將孫錦順、鐘福楨、賈幼良，他們年齡都在七十以上，但還能不時地在球場上馳騁一番，或作示範表演。張邦綸、李垚、張林根……也都是六十歲以上的人了。他們都踢過東華隊。

東華足球會既然擁有歷史性的聲譽，所以，我看鐘福楨（景星）那件印有「東華元老」的球衣整天穿在身上，總覺得他有一種童心流露的喜悅：像幼稚園兒童胸前別着一枚獎章似的。

我們每次到上海，都喜歡住在鐘家，無拘無束，又比住旅館親切得多。傑米的夫人許世杰，廣東中山人，講一口北京話，多年來是上海著名的業餘故事員，講故事能手。瑪莉擁有聽衆之多，累計恐不下於她丈夫當年的觀衆。再說，夫婦二人一瘦一胖，也相映成趣。

再沒有看到傑米那麼高興了，當他拿出一條銀灰色球褲的時候。那是日本大阪元老足球隊送給上海東華元老們的禮品：七十歲以上的銀灰色，六十歲以上的橙色，五十歲以上的黃色。

東華元老

唐瓊

鐘福楨早從工廠退休，但是他的球場生涯並不寂寞。他當一支少年足球隊的教練，訓練認真。孩子們與東華元老較量過，開始十分鐘還踢得有聲有色，此後便是一邊倒局面。元老隊輸了，七十一歲的鐘福楨特別高興；但其他元老也不必而有愧色。事情就是這樣，而且應該這樣。他們並不是穿着東華元老球衣在家裏納福，或是整日價回憶往日威風的，就憑這種精神與行動，就會受到人們的讚譽。

一天，當年著名的左腳右鋒賈幼良來看鐘福楨，兩人大談球經。我們在旁聽得入神，有人開玩笑：「你們再比賽，應該改規則，半場十分鐘如何？」可是他們說，球員要爭的是每分每秒的速度，光縮短比賽時間也不行。

終生愛踢球，晚年他們還能在球場上露面，難怪許多小夥子看得眼紅，想換一件「東華元老」球衣過過癮，可是他們怎麼也不答應。

個人榮譽是應該保衛的，但不是沉浸在無所作為的回憶中。

特約稿

立馬吳山

——杭州小札之三——

袁鷹

小時候在杭州雲居山下的一所中學讀了一年書，家又住在吳山北麓的滿署街，幾乎每隔兩三天，放學時都愛從吳山繞一段路回家，習以為常了。雖然那時就聽說過「立馬吳山第一峯」這句詩，卻沒有探尋究竟，想當然地認為吳山在杭州名山中，大約是最低最平的一座，所以能夠立得住馬。像南北高峯、玉皇山、五雲山，馬怎能上得去呢？總之在我心目中，吳山只不過是市內一處高地，算不上什麼名勝。此次一位杭州朋友忽然提出去吳山，我也只是抱着舊地重遊、不妨看看的心情，隨他漫步上山。

我們拾級而上，從西到東蹓了一圈。道路確是比過去平坦寬敞得多，但顯得有點疏空寥廓。記憶中熙熙攘攘的山上小街不見了，茶館也只剩一兩家，而且生意並不茂盛。無奈，只好在一家茶館外邊石欄杆坐下喝茶，吃西湖藕粉，眺望西湖，話題不覺又回到「立馬吳山第一峯」這句詩上來。

北宋仁宗年間，詩人柳永到杭州，寫了一闋《望海潮》，極寫這個東南都會的繁華勝況。當時就譜成曲，在歌樓酒肆中盛傳，歷久不衰，甚至在一場大戰亂過後竟然傳到北方，傳到金主完顏亮耳朵裏。完顏亮對詞中「三秋桂子，十里荷花」印象最深，很想一覩如此清妙的江南美景，就派間諜混入南宋首都臨安，實地繪製一幅西湖山水圖，帶回金國。完顏亮提起筆來，躊躇滿志地題上「提兵百萬西湖上，立馬吳山第一峯」的詩句。到公元一一六一年，他大舉伐宋，兵敗北返，在長江邊的瓜洲渡口，為混亂的部下所殺，終於沒有實現「立馬吳山」的願望。

而南宋自高宗趙構逃到杭州（臨安），確立了並且執行了對金國妥協投降的政治路線，終日在西湖山水間徵逐酒色，紙醉金迷，遂啓二百年偏安之局。一些正直愛國的士大夫首先表示憤慨，便在吟詠西湖風景時借題發揮，諷刺那班苟偷且安的君臣，終南宋之世，連篇累牘，幾乎不可勝數。信手拈拾一二，如「錢塘佔盡東南美，河洛何人着眼看？」「南北戰爭，惟有西湖，長如太平。」（陳人傑《沁園春》）。到南宋末年的文及翁，更是慨當以慷，大聲疾呼：「一勺西湖水，渡江來百年歌舞，百年酣醉。」這同當時有人稱西湖為「銷金鍋」，異曲同工。他們清醒地看到國事垂如纍卵，其根源就在於以趙構為首的朝廷上下就於安樂，腐朽昏聵。這無疑是正確的。可惜言者諄諄，聽者藐藐。他們面對大好湖光，也只好暗自嗟傷落淚。「湖水湖煙，峯南峯北，總是傷心處。」（德祐太學生《百字令》）

也有人持不同觀點，要為趙構之流減輕罪責，於是柳永便倒了霉。有人竟把完顏亮南侵歸咎於柳永的《望海潮》一詞，說就是由於「三秋桂子，十里荷花」這兩句，引起強寇垂涎三尺，「致啓金海陵立馬吳山之志」。這是一頂多嚇人的大帽子。說這話的人自然也同樣是個文人，卻如此輕率地發了如此荒唐的謬論。幸而完顏亮南侵時柳永已去世一百多年，而且當時南宋當局正忙於和議，常常處於風聲鶴唳中。雖有人居心叵測地散佈流言，總算是不幸中的大幸。要是落到林彪、江青一幫傢伙手中進行大規模的口誅筆伐，「裏通外國」的帽子，「封建餘孽」「墮落文人」之類的「賣國漢奸」，也未可知。封建時代的統治者，總是擅於把時局搞壞的罪責，輕輕一筆，就轉嫁到文人及大多數知識分子頭上。而且也自然有幫閒者出來吱吱喳喳，在他們心目中，除了「女人是禍水」外，文人八成也是「禍水」。那些平時愛舞文弄墨的詩人騷客，突然在一夜之間承擔起很了不得的重擔，誠惶誠恐之餘，恐怕自己也沒有弄清是怎麼回事。比起滿門抄斬、株連九族，柳永算是便宜的，何況早就有人抱不平，為他平反了哩？

（八二年六月，杭州）

繪畫的詩意美

——略談王維寶的畫——

曾昭仁

案頭展開着王維寶的一幅畫：黃昏裏柔和的空氣飄蕩着，飽含着強烈的、由各種香氣摻和在一起的花園氣息。夕陽落在竹梢上，一層輕輕的薄霧又使它顯得迷濛。陽光使林蔭道的一邊閃着迷人的金光，而另一邊卻更加黑暗深沉。強烈的明暗反差使花園顯得廣漠無限。它緩緩延伸直到很遠的地方才有一小段白色的圓洞，在黑洞洞的涼亭中發光，道旁有一羣白鴿在覓食，有幾隻正在撲撲地飛起。

這一詩意盎然的動人畫面，不禁使人想起詩人王維的名句：「空山不見人，但聞人語響；返景入深林，復照青苔上。」

王維寶的每一幅畫，都是一首優美的抒情詩；它使人感到一種強烈的詩意的美。

以詩入畫，是中國山水畫的一種優秀傳統和審美要求；而畫中的詩意究竟是什麼東西，則一直衆說紛紜，莫衷一是，不過有一點無甚分歧的，這就是：畫家必須通過繪畫去表現自己的感情，才能使畫中有詩。以此觀之，維寶畫的詩意美，實則是畫家在作品中所流露的感情美。看着維寶的畫，使你不能不感到畫家那種對自然的真摯的愛和對生活的由衷的讚美，這種高尚而純潔的感情一下子會籠罩你的心頭。在他的一幅《秋塘》中畫的是在樹蔭掩蓋下的一方黝黑的池塘，一羣雪白的鴨子正在游向塘的深處。這是一個多麼寂靜、幽深的境界，它把你引向畫家的內心深處，使你窺見了畫家那發自心底的深沉而蘊藉的愛，使你一下子體會到伏爾泰的詩句「真正的愛最好以沉默表達」中所蘊含的全部意義。然而，當你移動目光，看到維寶的另一幅同樣是寫秋景的，題為《滿地金》的作品時，你的感情馬上會產生強烈的變化，深沉的陶醉一下子會變為狂喜的激動，因為畫家的這張畫，宛如在你家中突然為你推開一扇向陽的窗戶，映入眼簾的是院子裏在陽光照耀下的那一片金燦燦的秋色，那種生命的活力，充滿你的全身，你會覺得自己披着金色的陽光正在走向一個光明的世界。畫家所描繪的是自然的流光溢彩，而向你披開的卻是自己豐富多感的情懷，他表現的是自然的瞬刻變化，而實際上是向你揭示生活的深刻內容。有時，他把你帶進一片湛藍的夜色中，仰視着竹梢的明月，向你傾訴思鄉的衷情，使你萌動對祖國的深深的愛；有時，他又讓你看到倒映着遠山的大水田，讓你分享農民秋收的歡樂……畫家那起伏的感情，同人民同時代有着共同的脈搏，他的畫，總是熱情洋溢的，給人以溫暖，使人覺得人的生活是向上的，人和人的勞動是高尚的。這種感情的美，使人們能透過自然的表像去發掘其中深刻的、優美的意義，提高了人們的精神境界。這就是一種高度的藝術美，詩的美。

當然，作為造型藝術，畫家是以具體的視覺形象將自己的感情、想像傳達給人們的，因此體現在畫中的詩意美，必然體現在畫家的獨特構思、章法和線條色彩之上。

首先，維寶能敏銳地抓住自然景物在特定環境下最動人的一瞬那，將它固定於畫面，完成自己的構思，開拓詩的境界。在他的一幅《水鄉》中，他沒有正面的去畫山，而是抓住了風平浪靜，水面如鏡的瞬間，畫出了遠山清晰的倒影，一條小船在水影中穿梭而過，這不僅畫出水鄉的山清水秀的景色，而且為我們展現了一個童話般的世界，那似覺在山裏穿梭的小船，使人產生了一種幻想。記得有位詩人這樣寫道：「水鄉的水雲鋪，進村出村一把櫓」，說的是天上的雲朵映在水中，猶如摘下天上的雲朵鋪成了水鄉路的，船兒在雲裏進出。詩人和畫家同一機杼，運用精巧的構思開拓詩的意境。一位藝術家對「畫中有詩」曾下過這樣的一個結論：即畫家通過精巧的構思，以有限的靜止的構圖畫面，表現無限的運動的空間產生深遠的意境，收到詩的表現效果，中國畫的「咫尺有千里之勢」也是此理，以此觀之，王維寶苦心孤詣地經營作品的構思，也是他作品中詩的美的一個來源。

從詩來說，它之所以區別於文章，不僅僅是因為它所表現的感情更為濃縮，而且它的語言，音節本身也產生一種旋律和節奏，中國近代詩歌的先驅聞一多先生稱之為「音樂美」。以詩入畫，這種「音樂美」也不可忽視，不過，繪畫的旋律和節奏是靠構圖、章法、線條和色彩的運用而產生的。在王維寶的作品中，我們常常可以看到畫家將複雜多變的景物概括為造型優美的，富於裝飾味的點，線，面，通過這些點線面的互為穿插進行構圖布局，在色彩處理上，王維寶也常常運用濃厚、凝重的墨色和明快、妍麗的色彩進行對比，產生強烈的感覺。維寶還有一個顯著的特點，就是他喜歡運用節奏變化大，迎勁感強的流線形曲線，這些曲線無論在決定畫面的大構圖線，或是某個局部的具體景物的外輪廓線都處處可見。這使得他的畫節奏感特別強烈。當王維寶有這些繪畫因素，恰當地運用，刻意經營，既使它們之間有強烈的對比，又能和諧地統一在同一格調之中產生和諧的節奏和優美的旋律，構成了繪畫的「音樂美」。有一位散文家曾經說過：「詩的意境、詩的語言，詩的感情，甚至詩的音樂感，都應該是詩情散文所要追求的東西」。畫家何嘗不應當如此呢，我們可喜地看到，王維寶近年來的創作，正是朝這一個方向探索前進。

下月一日至六日在集古齋畫廊展出的王維寶作品之一

東車天地

租賃

唐瑟餘

一種東西購買着數還是租賃着數，見仁見智，這個問題永遠有爭論。造成爭論除了觀點角度不同之外，另一個原因是受地方環境所影響。以住屋問題為例，有人主張買樓，有人主張租樓。後者雖可舉出大堆理由數，在香港畢竟還是買樓比較着數，蓋香港樓宇租金太昂貴也。別的地方想來租金便宜，住客大可經常變換環境。這是受地方因素影響。

工商業社會流行租賃制度，很多東西都可以租用，分期付款正是半租貸方式。紅事中的結婚金飾有人租賃了，做白事的棺材出租尚無人首創焉。今天流行火葬方式，幾萬元一副棺材付之一炬，未免可惜，倘分上中下三種價錢出租，豐儉由人，當受「用家」歡迎。人死了租副靚木嘆下，才是真正行尾運也。死人租棺木亦猶活人租床位而已，何足怪哉？在租賃制度下，物固可租，亦可租人。舉凡打工仔都是出租之人，時租日租月租年租終身租，分門別類，各供所求，各取所需。老婆老公亦可租，一年離婚是為租期一年，三年離婚是為租期三年。公子之流的「包月」，則屬名正言順的「租人」矣。

咖啡或茶

「十一月算賬派」

張散

今年年初，當「男女平權法」在美國國會中到期而未獲足夠票數批准成為憲法時，要求婦女取得平等地位的婦解份子在白宮外面扯起了一面橫額，上寫：「我們一定在十一月記住（此事）」（We Will Remember In November）。

十一月，指的是今年十一月的中期選舉。記住此事，實際上就是反擊。消極的手法，將是盡量不投反對「男女平權法」的候選人的票。積極的手法則是親自出馬候選，與男候選人爭一日之短長。

據估計，今年的婦女選票將是一股不可忽視的力量。女選民與男選民的人數，是百分之五十二與百分之四十八之比，從絕對數字來講，男不及女。婦女票即或起不到決定性作用，起碼也會產生左右選舉結果的作用。

有人還因此而預測，這種情況便宜了民主黨。因為反對女運推動的保守派，包括反對打胎等措施的人，大都屬於共和黨。

美國婦女在男女平權上的確還有一條長路要走。在過去十年中，當選的議員、市長等雖然增加了兩倍，也不過只佔所有席位的百分之十二，而且都屬於地方機構人事。自有史以來，曾經當選國會議員的美國婦女一共只有一百零七人，現任者則只有二十二人，從來沒有女州長，現在雖有兩名婦女競選州長，恐怕仍是「陪太子讀書」。

婦女參政的困難，被認為金錢是最大障礙，而婦女能過這一關的並不算多。十年前，想當衆議員，得用五萬美元競選，現在則漲到五十萬美元。參議員就更貴，競選費達一百萬美元之多。

草畔圃

何用

徐行

不只是滿城風雨近重陽，而且是過了重陽還是滿城風雨。今年天氣有些怪，秋不高氣不爽，下雨的時候特別多，似乎是對去年亢旱的補償。然而天公償還過猶不及的道理也不懂。

很有理由不去掃墓，於是安坐家中，享受了一天假期。

如果按照傳統，重陽的活動是登高，賞菊，喝酒，插茱萸。所謂「遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人」者是。不知道從什麼時候起，竟和清明等同起來，又掃墓去也。聽說今年在重陽掃墓的人少了，倒有些古意存焉。

慎終追遠，應該說是一種美德。但如果生前對老人家沒有必要的照顧，死後更對他們的心意忘得一乾二淨，那麼年年掃墓兩次，又有何用？

也緣集

* * *

看到一篇對影片《牧馬人》的評論文字，有一句話語，看了之後總是心裏不舒服！

——《牧馬人》裏的男主角，是中國電影裏最愛哭的男主角。

他特別提出戲中男主角獲平反，拿着五百元，抱頭痛哭的那一場。

有一句話，那是「設身處地」。如果自己不是親自體會，有切膚之痛，相信不會有那股強烈的感情。

「男兒有淚不輕彈！」雖然是一句「大男人」的話語，但也未嘗不是透露了一個事實，男人的眼淚不是那麼容易流出的，當他流出的時候，必然有很大的觸動。抱頭痛哭，更加是觸動心之深處。

價值

陳青楓

如果你像戲中許靈鈞那樣含冤二十載（也不僅是含冤那麼簡單，生活的磨折，精神的壓力，還有很多數也數不清的生活細節），當你聽到一聲「平反」，真是百感交集。

這場戲的效果是各有所感，你可能為「五百元的價值」而唏噓嘆惜。曾經跟一位內地女演員說過這「五百元」問題，她甚至認為，這場戲還未「去盡」呢，還可以將感情放一點。

許靈鈞的痛哭，不是五百元的價值問題，他手上捧着的即使是五百萬元，又或者僅僅是一分錢，他都會痛哭一場的，這已經是人的價值，而不是金錢的價值了。

地說天談

辟臭襪子

祝丹

由於海洋氣候的影響，香港居民一直受患「香港腳」——是一種癬患，而與「香港腳」伴生的一種普遍現象，乃是腳部奇臭。

「香港腳」之臭，可謂是臭的異常。受不了者說是一嗅之下，隔宿飯也會吐將出來；受得了者卻又指為臭得有味，致而不惜「捨之撚之」。從臭中去品味「異香」，有從文者更視「香港腳」臭味為「瘋士披里純」的臭源，於是創作之時，搓腳嗅之乃是尋求靈感的必有之舉。關於這種「愛好」的鏡頭，電影電視也屢有出現了。

雖然香港不乏「逐臭之夫」，但說到底，臭總是不為大多數人所喜的，因此，「香港腳」之臭，終歸又是許多人感到煩惱的事。如今，為腳臭感到苦惱的人有福了，因為，另一個受海洋氣候影響而又不耐腳臭的島國的科學家，已經研製出辟除腳臭的襪子，厭惡腳臭者一經穿上，自己的腳部就不會再發臭味了。

原來，腳之所以會臭，是人腳出汗與微生物作祟的結果。但日本的科學家發現，有種叫季胺鹽的化學物質，可以抑制微生物與細菌的繁殖，依靠它，人腳將辟絕臭味。為了使這種易溶於水的鹽保存在襪子中不被洗去，日本人想到了方法，將有機硅和季胺鹽聚合到織造襪子的纖維中，製成的襪子，就可以起到防臭作用，厭惡腳臭者穿之，就不愁再有腳臭了。

此時此地

比有地銀

不派息的震盪

羅奇

有人將佳寧突然宣佈取消派發現金中期股息之舉，稱為「佳寧震盪」，的而且確，這在香港的股票市場上乃一項「破天荒」之舉。

不派息，一點也不稀奇，稀奇在於早已宣佈派息，並且行將要把股息寄給股東的時候，忽然間公司表示要取消前議，這就確屬「得未曾見」了。

對於買股票目的是收息投資的人，這是一下沉重的打擊；對於那些因宣佈派高息而買入該公司股票的人，到頭來卻「一盆冷水照頭淋」，沮喪之情是完全可以理解的。

印象中，在十年前股市大崩潰時，也曾出現過已宣佈供股集資的上市公司，因為股價已經遠遠跌破了供股價，變成沒有股東願意供股，而包銷公司卻因某種原因打退堂鼓，於是在無可選擇之下，公司董事局只有硬着頭皮宣佈取消供股集資的決定，理由是「市場情況發生不可預測的變化」。

這次佳寧宣佈取消派現金中期息，大概也可以作如是的解釋。至於用紅股十送一來代替派現金股市，本身是沒有什麼意義的。以股代息，乃時興的手法，但除非保證送股後的派息能維持不變，則多派一些紅股，不外作調整，不會因此打折扣，是多印一些「公仔紙」而已。對此，大部分投資者已失去狂熱感了。

的士二三事

廣東先生

市區和新界的士月底加價，加幅分別為百分之十二點五和百分之二十五。和過去多次加價沒有兩樣，計程錶的改裝工程，必然落在加價之後，要將全部計程錶改裝完妥，需要一段不短的時間，這就有必要用一張新舊收費換算表來作過渡，舊錶跳出多少錢，等於換算錶多少錢，一目了然。

坐的士遇上了交通阻塞，就會搭貴車，計程錶每跳動一次，自己也會跟着心跳一次，加價之後，對着那張換算表，索性有眼睇，忍痛解囊。一位司機說，每次的士加價，必有一個短時期生意較淡，主要是好些乘客都唔捨得肉刺，能慳就慳，何況召喚的士的主要目的，不外爭取時間，如今交通亂晒大籠，往往求快得慢，坐的士快不過電車，何苦揾錢來嚟？

× × ×

所有的士的車頂，都設有一個寫上英文字「的士」的燈號，的士行家稱為「雞髻燈」，蓋象形也。這個燈號，原是的士的標誌，主要為利便乘客召喚。想不到最近竟然另有用途，匪徒冒充乘客打劫司機之事常有發生，的士行業中人為免損失，裝上了防劫設備。在「雞髻燈」上稍為動動手術之後，司機遇劫時，即可不動聲色地按動扭掣，「雞髻燈」馬上亮起閃動的紅光，車內劫匪不易發覺，但途人及同業見狀，就會報警追蹤，將匪徒手到擒來。為了打劫三幾百元甚或一百幾十塊錢而冒此大險，匪徒諗下當然制唔過，於是的士司機有了保障。

× × ×

據說，關於乘客在的士上嘔吐，弄髒了車廂，由誰來負責清潔的問題，運輸署一時也無法答覆；由此引起的士司機一連串的問題：可否拒載滿身污穢的人？可否拒載醉鬼？可否拒載患有重病的人？可否拒載快將臨盆的孕婦？

我看，凡事得分別對待，問題不應如此提法。拒載重病者及臨盆孕婦，都是不合的。

隨意篇

「最佳」的甚麼？

杜臨風

葉德嫻因為演《忌廉溝鮮奶》而獲得最佳女配角獎。一位訪問者問她得獎後有何感想？她笑了，笑得十分特別。這特別的笑容，我在葉德嫻表演中不曾見過。然後，她說了一些話，笑着反問問者：「不知觀衆為何那麼喜歡她演妓女，也許她的樣子像妓女吧！」

葉德嫻獲獎的角色是個妓女，評獎人當然不是欣賞妓女，而是欣賞她的演技。即是說她演這個妓女的角色演得非常出色，着眼點仍然是她的演技。若是欣賞妓女，乾脆頒個獎給妓女好了。

葉德嫻這麼說，我想是問者有點語病所至，因為她問葉德嫻為何老是演差婆和妓女的角色，這才引出葉德嫻那句尷尬的話。

我是十分欣賞葉德嫻的演技的。她絕不是個只會演差婆和妓女的演員，有點遺憾的是，香港一些製片家和導演就是喜歡一窩蜂。葉德嫻演了一次差婆十分成功，於是人人找她演差婆，葉德嫻演了一次妓女十分出色，於是人人都找她演妓女。其實，葉德嫻演別的角色，也會非常成功，因為她是個努力而又有天賦的好演員。

為葉德嫻創造個新形象吧！比如讓她做個有才能的職業女性……葉德嫻是演過不同的角色的，她在《星塵》中演的女明星，不也演得十分動人麼！

當然，香港是有一些明星只能演同一類的角色，不管他或她在戲中改過什麼名字，永遠是同一的樣子，或換上甚麼衣服，但願這次所有獲得「最佳」稱號的演員，都能當之無愧。

髮型之類

向靈

頭髮是自己的，髮型的選擇理應是個人的自由。

大多數男子習慣留短髮，女子的頭髮通常比男子長，但如今長髮男子和短髮女子並不少見。

不論男女，倘若束個「頭後劉海」裝（把頭後髮梳溝，成劉海模樣），或者把頭頂的髮連鬢鬢部染成金黃色，成「帽子」裝，甚至把大部份頭髮剪掉，只餘頭頂一直至後腦的雞冠狀髮柱，所謂「雞冠」裝，凡此種種，都給人以標新立異之感。「新」人走在街上，難免格外惹人注目。但無論這些髮型是否能予人以美感，旁觀者有權干涉嗎？又值得提出干涉嗎？恐不能。

個人打扮確與別人無關，但如果因「新」髮型難於打理而忽略了衛生問題，那就不單是個人的事了。因為，倘髮中有頭蚤，而頭蚤的行動也是非常自由的。

生井集

蛇吞牛與犬斃虎

吳其敏

日前有蚺蛇吞牛事，騰載報章。蚺蛇碩巨，常具二三丈之體長，圍四五尺。而口大，舌端分歧，牙長者可五六寸。又特富筋力。故雖云無毒，而動輒絞殺牲畜吞食，其為害於人，應亦不小。北人不習見蚺蛇，以其生於南方，故有「南蛇」的另一稱謂。此等特種爬蟲類動物，曾經為古人所珍視，以之為朝廷貢品（《唐書・地理志》：「廣州土貢，鼈甲蚺蛇……」）。至今亦為好些地區列置為受保護動物之一。但儘管牠的體形如何碩大，口舌牙齒如何別具構造機能，總不容易吞噬而及於全牛的。現在既然已成事實，可不知此蚺蛇是否也學得了洪邁《夷堅志》所述那種「葵山大蛇」的本領？葵山在福建泉州，去縣城四十餘里。山多蛇，其巨者，身粗若甕。每出時，大木亦為所振動。洪邁謂有葉人張元者，畜羊十餘頭，往往為所吞噬。蛇每擒羊，蟠束數匝，先齧噍吮血，既而噴毒其中，羊漸縮小，軟若無骨，乃始吞之。此次所發生蚺蛇吞牛，是否亦採用此法，報載未得其詳。惟據能見志書，未有謂蚺蛇身備足使其吞噬物「縮骨」之怪毒、異術者。看來，當與葵山大蛇所用方法不同。

蛇能吞牛，是當前真實奇聞；但舊說又有稱犬能斃虎者，則亦有書可稽。清代詩人，又是史學名家的趙翼，曾在他的《簷曝雜記》中載述：「虎食犬，常也。獨圍場中大能斃虎。其犬銳喙高足，身細而長，望之如蛇之四足者。侍衛逐虎不能及，則嗾犬突而前。嗾必三犬，虎方奔不暇回噬，一犬前嚙其後足，虎掙而脫，一犬又嚙其一足，虎又一掙，兩掙之間，一犬從後直嚙其領。而虎倒矣。」此然犬恃人為威，非有人嗾之不敢也。」此文狀寫犬之分合為謀，攻取頗有層次。但情節並不動人，動人在於末後的二語。竊臆此之意，大抵不惟指圍場之犬恃侍衛為威以斃虎，他乃泛示人之如犬者，恃他人而威。非有人嗾之，必將威不起來，則不敢動輒以噬於人，況噬及人之如虎者乎！

俯拾即事

氈的今昔

蕭梅

秋風乍起，夜涼每覺輕寒，翻出使用有年的毛氈，覺其有點變硬，於是興起了另購新氈之想。

購買新氈，當然是選擇物美價廉的中國毛氈，剛巧有朋友是經營這個生意的，於是託他代辦。從他那裏，還知道了中國毛氈如今的「架勢」情況。

「架勢」之一：中國毛氈如今佔了香港毛氈市場的七成有奇。

「架勢」之二：香港的中國毛氈年銷量達到三百多萬張（包括轉口）。

這兩個數字，使我想起從前。兒時，人們只知道有「金山氈」。所謂「金山」，指的是美國。及後，人們又知有「遊客氈」，那主要是歐洲產品。如今，有幾多人知有這兩種曾經壟斷中國市場的產品呢？而中國產品卻已家喻戶曉了。世事的這一變幻，想想也覺開心！

西方漫畫選

俯首就範

（美國漫畫）

「你被捕了。」